



PUKY MOVE



DE	GEBRAUCHSANLEITUNG	2
GB	USER MANUAL	7
NL	GEbruiksAANWIJZING	12
FR	MODE D'EMPLOI	17
DK	BETJENINGSVEJLEDNING	22
I	ISTRUZIONI PER L'USO	27
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	32

CZ	NÁVOD K OBSLUZE	37
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	42
RUS	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	47
FI	KÄYTTÖOHJE	52
SE	BRUKSANVISNING	57
EE	KASUTUSJUHE	62

PUKY
READY FOR LIFE.





Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses PUKY-Fahrzeuges. Sie haben hiermit ein Qualitätsprodukt erworben, das Ihnen sicherlich große Freude bereiten wird.

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder nutzen Sie unseren Internet-Kontakt www.puky.de

Warnhinweise

Achtung! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. Max. 120 kg, min. 20 kg.

Vorsicht! Klemmgefahr beim Öffnen und Schließen des Klappmechanismus.

Gefahrenhinweise

Die Montage muss sehr sorgfältig von einer erwachsenen Person ausgeführt werden, um Stürze, Unfälle oder ein Verfangen zu vermeiden. Nehmen Sie sich dazu ausreichend Zeit. Einige Montagearbeiten erfordern handwerkliches Geschick und Übung im Umgang mit Handwerkzeugen (z.B. Schraubenschlüssel). Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder eine Werkstatt. Dieses Fahrzeug hat potenziell scharfe Kanten. Persönliche Schutzausrüstung tragen (Helm, Handschuhe, Knie- und Ellenbogenschützer, geschlossene Schuhe)! Der Scooter ist nur für eine Person geeignet. Den Scooter nur im geeigneten Bereich und außerhalb öffentlicher Verkehrsflächen gebrauchen. Benutzen Sie das Fahrzeug nur auf glatten, sauberen und trockenen Einsatzflächen, die möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sind. Dieses Fahrzeug ist nicht für den Off-Road-Bereich geeignet. Insbesondere Sprünge sowie das Überfahren von Bordsteinkanten sind nicht zulässig und führen zu Schäden am Scooter. Fahrzeug nicht bei Dunkelheit oder schlechter Sicht benutzen. Meiden Sie abschüssiges Gelände. Dieses Fahrzeug entspricht nicht der STVZO und darf nicht im Straßenverkehr eingesetzt werden. Zugelassene Gesamtbelastung:

Max. 120 kg

Min 20 kg

Benutzungshinweise

Der Scooter wird durch wiederholtes Abstoßen mit dem Fuß angetrieben.

Gebremst wird der Scooter, indem man die Hinterradbremse auf das Rad heruntertritt.

Bei der Verwendung des Fahrzeuges ist Vorsicht geboten, da Geschwindigkeit erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstoße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können.

Bei Dauergebrauch kann die Bremsenrichtung heiß werden. Die Bremse sollte nach dem Bremsvorgang nicht berührt werden – es besteht Verbrennungsgefahr. Beachten Sie die verminderte Bremswirkung der Bremse bei Regen und Nässe.

Sachmängelhaftung

Es gilt die gesetzliche Sachmängelhaftung. Schäden die durch unsachgemäße Beanspruchung, Gewaltwirkung, ungenügende Wartung oder durch normale Abnutzung entstehen, sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen.

Verantwortung der Eltern

Beaufsichtigen Sie Ihr Kind und machen Sie es auf mögliche Gefahren aufmerksam. Bei bestimmungsgemäßem Einsatz sind Gefährdungen während des Fahrbetriebes weitgehend ausgeschlossen. Bedenken Sie aber, dass durch das natürliche Bewegungsbedürfnis und das Temperament von Kindern und Jugendlichen unvorhersehbare Situationen und Gefahren auftreten können, die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Unterweisen Sie Kinder und Jugendliche im ordnungsgemäßen Umgang mit dem Fahrzeug, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden.

CE-Kennzeichnung

Der Scooter ist ein Freizeitgerät gemäß EN 14619 Kat. A und gilt nicht als Spielzeug (keine CE-Kennzeichnung).

Typenschild

Das Typenschild ist unterhalb des Decks angebracht. Notieren Sie die Angaben auf dem Typenschild am Ende dieser Bedienungsanleitung, um sie bei Fragen oder Ersatzteilbestellungen zur Hand zu haben.

Wartung und Pflege

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass die Lenkung richtig eingestellt ist, alle Teile, insbesondere die Lagerstellen (Radtager, Steuerlager) auf möglichen Verschleiß, sowie Verschraubungen auf ordnungsgemäßen Sitz. Selbstsichernde Muttern sind schwergängig und müssen nach vollständiger Demontage ersetzt werden!

Damit das hohe, konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau erhalten bleibt, sind verschlissene oder defekte Teile sofort gegen Original PUKY-Ersatzteile auszutauschen. Es dürfen keine Veränderungen, außer nach der dieser Anleitung vorgenommen werden. Das Fahrzeug sollte bis zur Instandsetzung aus Sicherheitsgründen nicht benutzt werden. Verbogene Teile nicht richten, sondern austauschen.

Verschleißteile: Räder inkl. Lager, Bremse, Griff

Das Fahrzeug darf nicht mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden. Reinigen Sie das Fahrzeug mit einer leichten Seifenlösung und reiben Sie anschließend alles sorgfältig mit einem weichen Tuch trocken. Halten Sie korrosionsfördernde Materialien (Streusalz, Meerwasser, Dünger) vom Fahrzeug fern. Das Fahrzeug darf nicht in feuchten Räumen gelagert werden.

Räderwechsel

Ersatzräder sind über Ihren Fachhändler oder unseren Internet-Kontakt www.puky.de erhältlich.

Auspacken und Lieferumfang

Benutzen Sie zum Öffnen der Verpackung und zum Entfernen von Schutzmaterial keine scharfen Gegenstände. Sie könnten versehentlich die Lackierung oder Teile des Fahrzeuges beschädigen.

Prüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte vor Beginn weiterer Arbeiten an Ihren Fachhändler.

Kleine Teile, die während der Montage benötigt werden (zum Beispiel Schrauben und Scheiben), dürfen nicht in die Hände kleiner Kinder geraten. Halten Sie auch jegliches Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken.

An einigen Stellen ist es erforderlich, dass Schrauben mit einem bestimmten Drehmoment angezogen werden. Dieses Drehmoment ist in Newtonmeter angegeben (z.B. 2 Nm). Wenn eine Schraube mit zu geringem Drehmoment angezogen wird, ist die Verbindung möglicherweise

nach zu locker und nicht sicher. Wenn das Drehmoment zu groß ist, können Schrauben und andere Teile beschädigt und zerstört werden.

Lieferumfang

- Deck
- Lenker

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z.B. Folienbeutel) für Kinder unersichtbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- und Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Aktualisierung der Garantiebedingungen gem. EmpCo-Richtlinie (EU) 2024/825

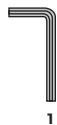
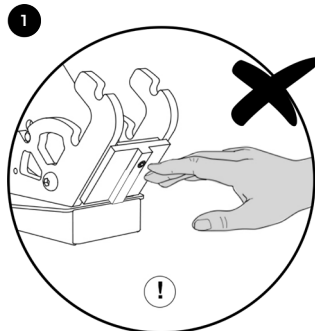
Auf alle PUKY Rahmen, Lenker und Gabeln gewähren wir (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany) privaten Endverbraucher eine 5 Jahre Herstellergarantie ab Kaufdatum wegen Bruch- und Deformationschäden aufgrund von Verarbeitungs- oder Materialfehlern. Ausgeschlossen von der Garantie sind demnach Endverbraucher, die die Produkte im Zusammenhang mit ihrer beruflichen Tätigkeit, wie z.B. Kindergärten, einsetzen oder nutzen. Diese Garantie gilt weltweit und für alle PUKY Fahrzeuge. Die Garantie bleibt ausdrücklich beschränkt auf die unentgeltliche Reparatur oder die kostenlose Lieferung eines gleichwertigen Rahmens, Gabel oder eines Lenkers. Der Ein- und Ausbau der vorgenannten Teile wird von der Garantieleistung nicht erfasst. Ob eine Reparatur oder ein gleichwertiger Ersatz vorgenommen wird, obliegt dem freien Ermessen von PUKY. PUKY behält sich vor, evtl. entgegen des ursprünglichen Komponentenfarbdesigns zu tauschen bzw. zu ersetzen. Durch die vorgenannte Leistung wird die Garantie weder verlängert noch erneuert. PUKY erwirbt das Eigentum an den ggf. ersetzen oder ausgetauschten Teilen. Die Garantie ist übertragbar und ist produkt-, nicht personengebunden. Um die Garantie erstmalig zu aktivieren, ist eine Registrierung durch den privaten Endverbraucher auf der Webseite von PUKY (www.puky.de) innerhalb von 4 Wochen nach Kauf des PUKY Fahrzeuges erforderlich. Nach der Registrierung erhält der private Endverbraucher eine Garantienummer per Email. Im Falle eines Weiterverkaufs des PUKY-Fahrzeugs muss sich der nachfolgende private Endverbraucher mit der o.g. Garantienummer oder dem ursprünglichen Kaufbeleg auf der Webseite von PUKY (www.puky.de) erneut registrieren, um die Garantie über die verbleibende Restlaufzeit aktiviert zu lassen. Innerhalb der Garantiedauer hat der private Endverbraucher seine Garantieansprüche unter Vorlage einer Kopie des Kaufbeleges oder unter Vorlage der von PUKY übersandten Garantienummer grundsätzlich gegenüber dem PUKY-Fachhändler (siehe Kaufbeleg) anzumelden. Für den Fall, dass dies dem privaten Endverbraucher nicht möglich ist (z.B. wegen Umzug, Geschäftsaufgabe etc.), kann dies auch gegenüber PUKY direkt erfolgen (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany). Versandkosten, die anlässlich der Garantieansprüche durch Einsendung der Produkte an PUKY entstehen, gehen zu Lasten des privaten Endverbrauchers. Dies gilt nicht, soweit dem privaten Endverbraucher auch gesetzliche Gewährleistungsansprüche zu stehen, anlässlich derer Produkte an PUKY eingesendet werden. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normaler Abnutzung beruhen. Ebenso erstreckt sich diese Garantie nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen bzw. nicht bestimmungsgerechten Gebrauch zurückzuführen sind, z.B. Vernachlässigung (mangelnde Pflege und Wartung), Sturz, Überbelastung sowie durch Veränderungen am Rahmen oder der Gabel oder durch An- und Umbau zusätzlicher Komponenten. Die Garantie umfasst nicht den Ersatz von unmittelbaren oder mittelbaren Folgeschäden. Die gesetzlichen Rechte des Kunden bleiben von dieser Garantie unberührt. Die Garantie besteht neben den gesetzlichen Ansprüchen auf Lieferung einer mangelfreien Ware gegenüber dem Verkäufer und schränkt die gesetzlichen Mängelansprüche nicht ein. Die Geltendmachung dieser gesetzlichen Rechte ist für den Kunden unentgeltlich. Die Geltendmachung dieser gesetzlichen Rechte ist für den Kunden unentgeltlich.



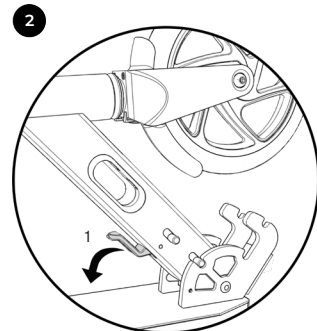
MONTAGEANLEITUNG

Es wird folgendes Werkzeug benötigt:

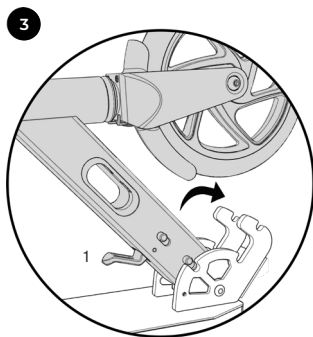
1. Innensechskantschlüssel 5 mm (nicht im Lieferumfang)



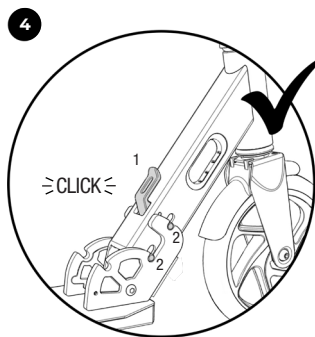
Vorsicht: Beim Ein- und Ausklappen des Scooters auf Klemmstellen achten, um Verletzungen zu vermeiden.



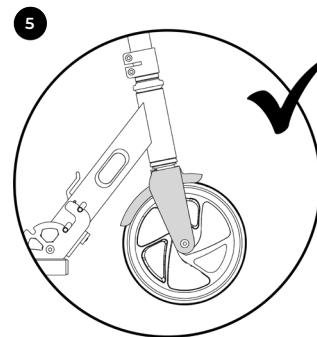
Zur Montage muss der Scooter zunächst ausgeklappt werden. Dazu den Hebel des Klappmechanismus (1) am vorderen Rahmenteil nach hinten ziehen.



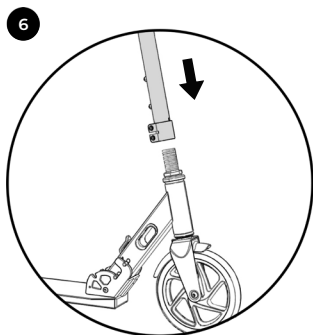
Bei gezogenem Hebel (1) den vorderen Teil des Rahmens nach vorne klappen.



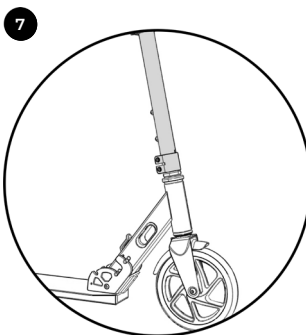
Den Scooter so weit ausklappen, dass der Hebel (1) wieder in seine Ursprungsposition zurückklückt und die beiden Haltebolzen (2) richtig eingerastet sind.



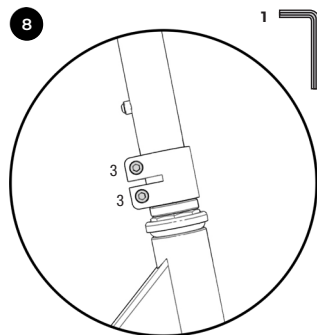
Korrekte Ausrichtung der Gabel in Fahrtrichtung beachten!



Nun den Lenker auf den Gabelschaft stecken.



Dabei darauf achten, dass der Lenker bis zum Anschlag aufgesteckt wird. Er sollte den sichtbaren Teil des Gabelschaftgewindes vollständig verdecken.

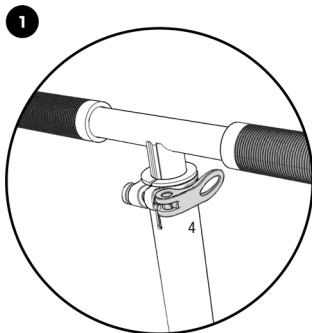


Nun die Schrauben der Lenkerklemmung (3) gleichmäßig mit 10 Nm anziehen.

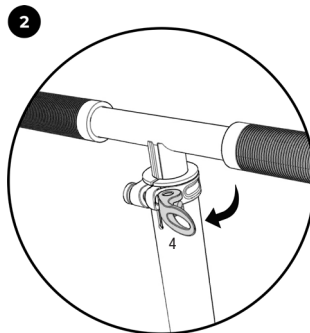




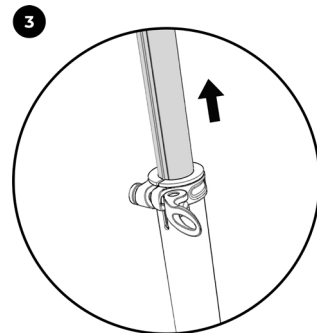
LENKERHÖHE EINSTELLEN



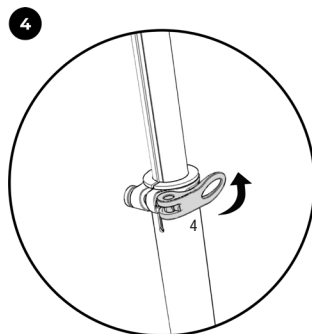
Die Lenkerhöhe ist durch einen Schnellspanner gesichert.



Zur Verstellung der Höhe den Hebel des Schnellspanners (4) lösen.

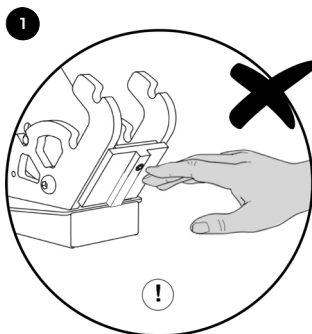


Nun die gewünschte Höhe einstellen.

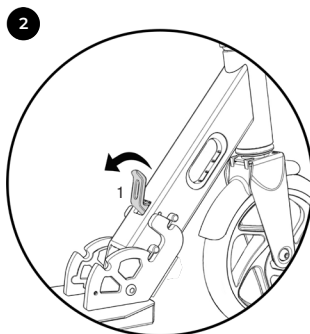


Die gewünschte Höhe durch Schließen des Schnellspannhebels (4) sichern.

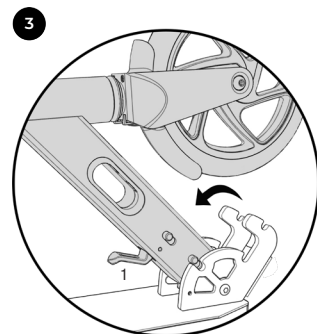
ZUSAMMENKLAPPEN



Vorsicht: Beim Ein- und Ausklappen des Scooters auf Klemmstellen achten, um Verletzungen zu vermeiden.



Um den Scooter kompakt zusammenzufalten, den Hebel des Klappmechanismus (1) am vorderen Rahmenteil nach hinten ziehen.

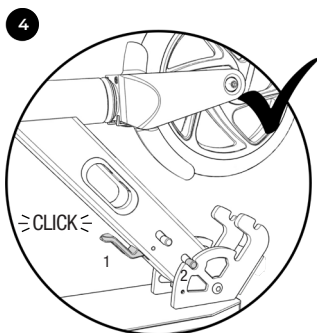


Anschließend bei gezogenem Hebel (1) das vordere Rahmenteil nach hinten klappen.





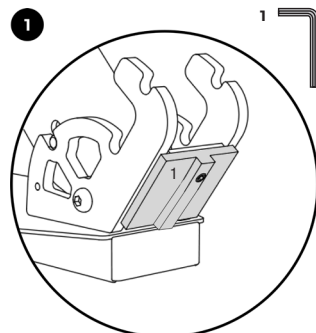
FEINEINSTELLUNG KLAPP-MECHANISMUS



Den Scooter so weit zusammenklappen, dass der Hebel (1) wieder in seine Ursprungsposition zurückklickt und der untere Haltebolzen (2) richtig eingerastet ist.

Es wird folgendes Werkzeug benötigt:

1. Innensechskantschlüssel 3 mm (nicht im Lieferumfang)

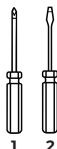
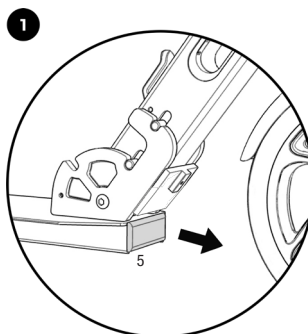


Durch Hinein- oder Herausdrehen der Schraube (1) kann das Spiel des Klappmechanismus eingestellt werden.

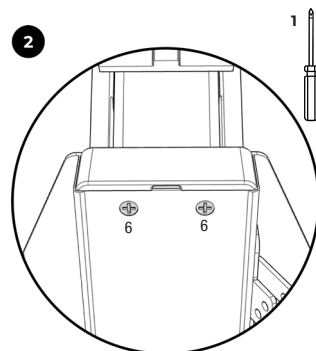
SMART PLUG

Es wird folgendes Werkzeug benötigt:

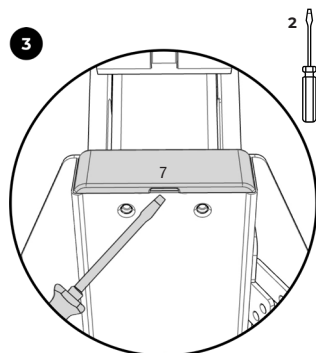
1. Kreuzschraubendreher (nicht im Lieferumfang)
2. Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang)



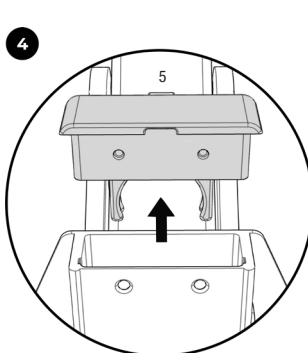
Der SMART PLUG (5) am vorderen Teil des Decks dient als Halterung für GPS-Tracker der Marken Apple und Samsung (nicht im Lieferumfang). Zur De-/Montage eines Trackers muss der SMART PLUG (5) herausgenommen werden.



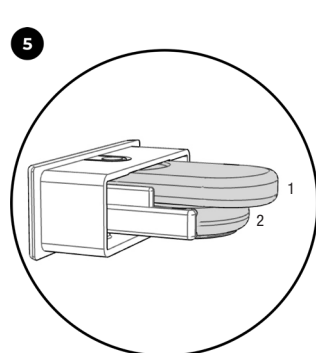
Zur Demontage des SMART PLUGS die beiden Schrauben (6) auf der Unterseite vorne am Deck mit einem Kreuzschraubendreher herauserschrauben.



Anschließend mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers den Plug an der dafür vorgesehenen Nut (7) heraushebeln.



Den SMART PLUG (5) vollständig aus dem Deck ziehen.



Der SMART PLUG besitzt zwei Halterungen. Die obere (Position 1) ist kompatibel mit Samsung Smart Tag 2, die untere (Position 2) mit Apple AirTag.



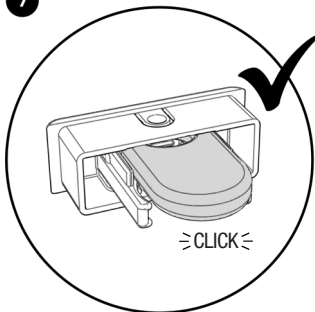


6



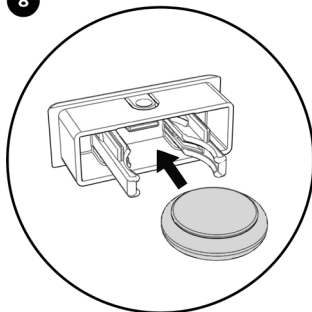
Zur Montage eines Samsung Smart Tag 2 den Tracker in die obere Position einschieben.

7



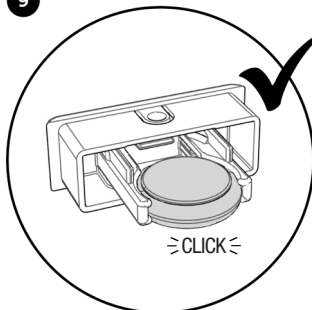
Den Tracker so weit einschieben, bis es klickt und er sicher in seiner Position befestigt ist. Zur Demontage den Tracker einfach mit etwas Kraft wieder herausziehen.

8



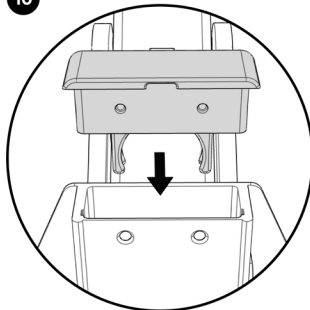
Zur Montage eines Apple AirTag den Tracker in die untere Position einschieben.

9



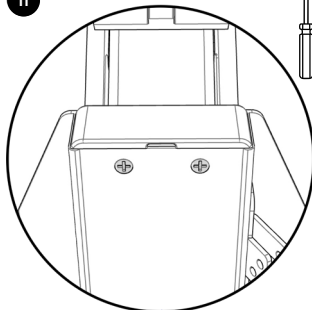
Den Tracker so weit einschieben, bis es klickt und er sicher in seiner Position befestigt ist. Zur Demontage den Tracker einfach mit etwas Kraft wieder herausziehen.

10



Zur Montage des SMART PLUGs (5) wird dieser wieder vollständig in die vordere Öffnung des Decks gepresst.

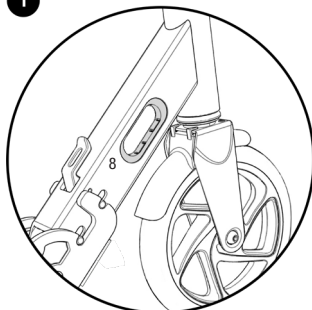
11



Anschließend werden die beiden Schrauben (6) auf der Unterseite vorne am Deck mit einem Kreuzschraubendreher wieder mit 2 Nm festgeschraubt.

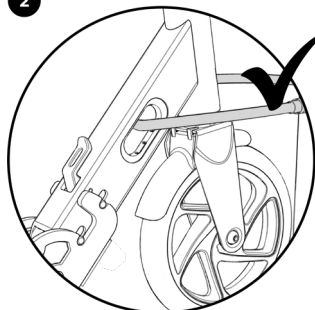
LOCK GAP

1



Zur besseren Diebstahlsicherung bietet der PUKY MOVE das sogenannte LOCK GAP (8).

2



Um den Scooter sicher abzustellen, kann ein Schloss durch die Öffnung im Rahmen geführt werden, sodass ein möglicher Diebstahl deutlich erschwert wird.





Introduction

Congratulations on the purchase of this PUKY vehicle. You have acquired a quality product, which is certain to bring you great joy.

Please read these instructions carefully before putting the vehicle into operation and keep them in a safe place for further use! If you do not follow these instructions, the safety of your child may be impaired. Should you have any questions, please contact your dealer or contact us via our website: www.puky.de

Warning

Warning: Use with protective equipment. Do not use in road traffic. Max. 120 kg, min. 20 kg.

Caution: Risk of pinching when opening and closing the folding mechanism.

Danger warnings

Assembly must be carried out very carefully by an adult person to avoid falls, accidents or entanglement. Take your time to do this. Some assembly work requires manual skill and practice in handling hand tools (e.g. spanners). If you are not sure, please contact your dealer or a workshop. This toy vehicle has potentially sharp edges. Wear personal protective equipment (helmet, gloves, knee pads and elbow pads, sturdy footwear)! The scooter is only suitable for one person. Only use the scooter in appropriate areas and outside public traffic zones. Only use the vehicle on smooth, clean and dry surfaces, preferably without other traffic. This vehicle is not suitable for off-road use. In particular, jumps and driving over kerbs are not permitted and will result in damage to the scooter. Do not use the vehicle in darkness or poor visibility. Avoid sloping terrain. This vehicle does not correspond to the Road Traffic Act and may not be used in road traffic. Permissible total load:

Max. 120 kg

Min 20 kg

Usage

The scooter is operated by repeatedly kicking off with a foot.

The scooter is braked by pressing the rear brake down onto the wheel. Caution should be exercised when using the vehicle, as skill is required to avoid falls or collisions that could result in injury to the user or other persons.

The braking equipment may become hot when used constantly. The brake should not be touched after the braking procedure - risk of burning! Observe the reduced braking effect of the front brake (if fitted) in rain and wet conditions.

Legal liability

The legal liability for material defects applies. Damages caused by inappropriate use, the effects of force, insufficient maintenance or due to normal wear and tear are excluded from the liability of material defects.

Parents' responsibility

Risks during play are, for the most part, excluded when used in accordance with the intended purpose. However, please take into consideration that unforeseen situations and hazards may occur as a result of the natural need for movement and the temperament of young children and adolescents for which the manufacturer cannot be held liable. Instruct children and young people to use the vehicle properly in order to avoid falls or collisions.

CE marking

The scooter is a recreational device in accordance with EN 14619 Cat. A and is not considered a toy (no CE marking).

Type label

The type label is located underneath the frame. Make a note of the information on the nameplate at the end of this manual to have it at hand for questions or ordering spare parts.

Maintenance and care

Before use, check that the steering is correctly adjusted, that all parts, especially the bearings (wheel bearings, headset bearings), are free of wear, and that all screw connections are properly tight. Self-tightening nuts are hard to loosen and must be replaced after complete disassembly!

In order to maintain the high, design-specified safety levels, all worn or defective parts are to be immediately replaced by original PUKY spare parts. No modifications may be made except in accordance with these instructions. For safety reasons, the vehicle should not be used until it has been fully repaired. Bent or deformed parts should not be repaired but instead should be replaced.

Wear-and-tear-parts: Wheels including bearings, brakes, grips

The vehicle must not be cleaned with a high pressure cleaner. Clean the vehicle using a mild soapy solution and carefully wipe dry using a soft cloth. Keep the vehicle away from corrosion-promoting materials (road salt, sea water, fertiliser). The vehicle must not be stored in damp conditions.

Replacing wheels

Replacement wheels can be obtained from your specialist dealer or by contacting us via the Internet using www.puky.de

Unpacking and scope of delivery

Do not use any sharp objects when opening the packaging and removing protective material. By doing so, you may damage the paint or parts of the vehicle.

Examine the package for completeness and proper condition. If anything is missing, please contact your dealer before you start to assemble the vehicle.

Small parts which are required during assembly (e.g. screws and washers) must be kept out of the reach of small children. There is a danger of suffocation as a result of swallowing the parts. Also keep all packaging material out of reach of children.

In some cases, it is necessary to tighten screws with a prescribed torque. This torque value is stated in Newtons (e.g. 2 Nm). If the torque with which a screw is tightened is too low, the connection may still be too loose and therefore unsafe. If the torque is too high, screws and other parts may be damaged or destroyed.

Scope of delivery

- Deck
- Handlebar

Disposal instructions

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Keep packaging materials (such as plastic bags) out of the reach of children. For more information on disposing of the product at the end of its useful life, contact your local municipal authorities. Dispose of the item and packaging in an environmentally friendly manner.

Update to the Guarantee Terms in accordance with the Empowering Consumers Directive (EU) 2024/825

We (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany) provide private end consumers with a 5-year manufacturer's guarantee from the date of purchase covering breakage and deformation damage to all PUKY frames, handlebars and forks resulting from manufacturing defects or defects in materials. Accordingly, end consumers who use the products in connection with their professional or commercial activities, such as nurseries or kindergartens, are excluded from this guarantee. This guarantee applies worldwide and to all PUKY vehicles. The guarantee is expressly limited to the free repair or free provision of an equivalent frame, fork or handlebar. The removal and installation of the aforementioned parts are not covered by the guarantee. PUKY shall have sole discretion as to whether a repair is carried out or an equivalent replacement is provided. PUKY reserves the right to replace components with components of a different colour or design from the original. The aforementioned performance shall neither extend nor renew the guarantee period. PUKY shall acquire ownership of any parts that are replaced or exchanged. The guarantee is transferable and is linked to the product rather than to the individual owner. To activate the guarantee for the first time, the private end consumer must register the PUKY vehicle on the PUKY website (www.puky.de) within 4 weeks of purchasing the PUKY vehicle. Following registration, the private end consumer will receive a guarantee number by email. If the PUKY vehicle is resold, the subsequent private end consumer must register again on the PUKY website (www.puky.de), using either the aforementioned guarantee number or the original proof of purchase, in order to keep the guarantee active for the remainder of its term. During the guarantee period, the private end consumer must generally submit any claim under the guarantee to the authorised PUKY dealer (see proof of purchase), providing either a copy of the proof of purchase or the guarantee number issued by PUKY. If this is not possible for the private end consumer (e.g. due to relocation, closure of the dealer's business, etc.), the claim may also be submitted directly to PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany). Any shipping costs incurred in connection with a guarantee claim by sending products to PUKY shall be borne by the private end consumer. This shall not apply where the private end consumer is also entitled to statutory rights in respect of defects and the products are sent to PUKY in connection with the exercise of those rights. Damage resulting from normal wear and tear is excluded from the guarantee. Likewise, this guarantee does not cover damage resulting from improper use or use contrary to the product's intended purpose, including, for example, neglect (insufficient care and maintenance), falls, overloading, modifications to the frame or fork, or the installation or modification of additional components. The guarantee does not cover compensation for direct or indirect consequential damage. The customer's statutory rights remain unaffected by this guarantee. This guarantee exists in addition to the customer's statutory rights against the seller to receive goods free from defects and does not restrict the customer's statutory rights in respect of defects. The exercise of these statutory rights is free of charge for the customer.

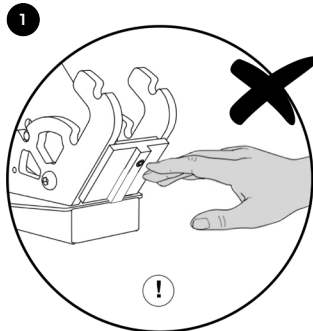




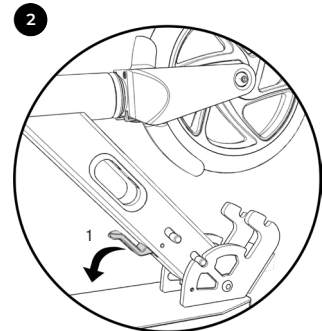
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The following tools are required:

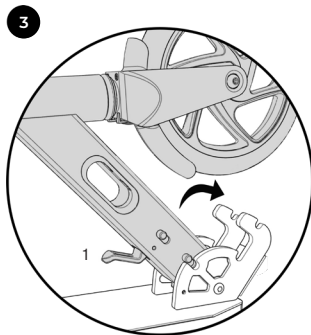
1. Allen key 5 mm (not included)



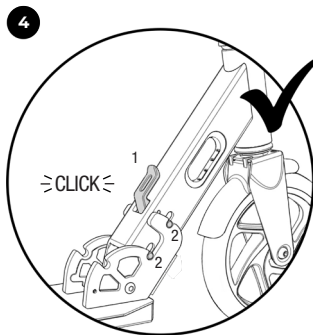
Caution: When folding and unfolding the scooter, be aware of pinch points that can cause injury.



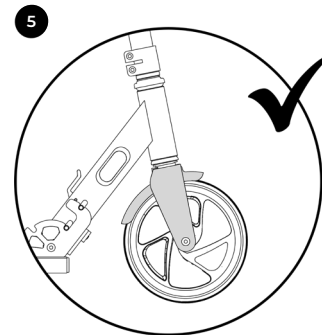
To assemble the scooter, it must first be unfolded. To do this, pull back the lever of the folding mechanism (1) on the front frame section.



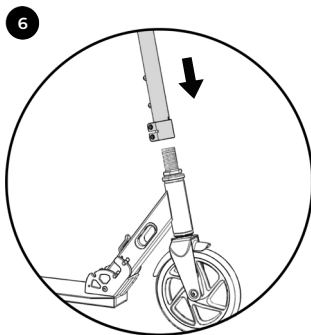
With the lever (1) pulled, fold the front part of the frame forwards.



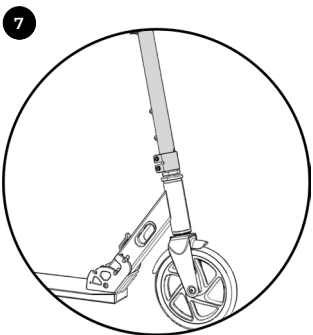
Unfold the scooter until the lever (1) clicks back into its original position and the two retaining bolts (2) are properly engaged.



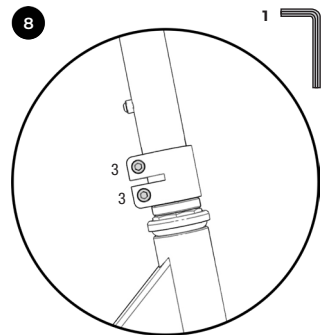
Ensure that the fork is correctly aligned in the direction of travel!



Now place the handlebar on the headtube.



Ensure that the handlebar is pushed in as far as it will go. It should completely cover the visible part of the headtube thread.

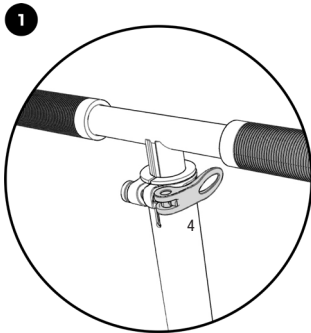


Now tighten the handlebar clamp bolts (3) evenly to 10 Nm.

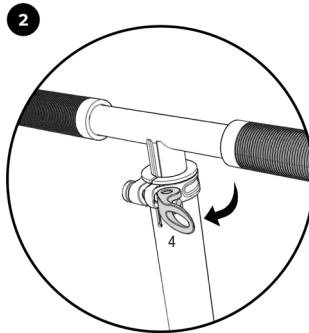




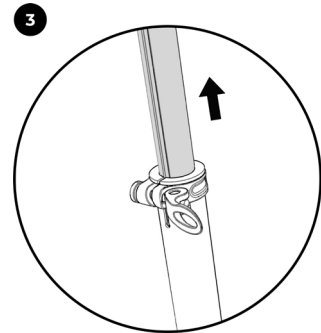
ADJUSTING THE HANDLEBAR HEIGHT



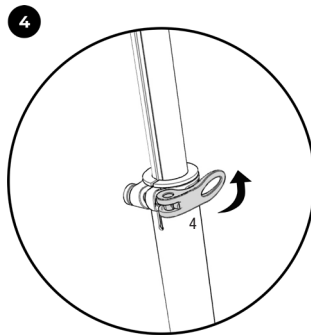
The handlebar height is secured by a quick release.



To adjust the height, unlock the quick-release lever (4).

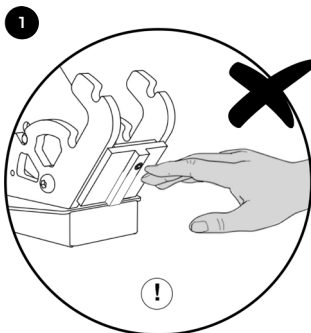


Now set the required height.

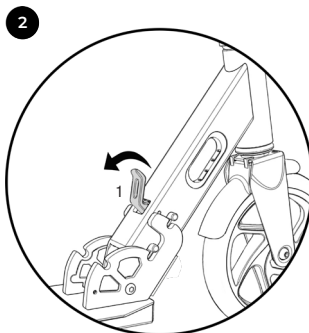


Secure the required height by closing the quick-release lever (4).

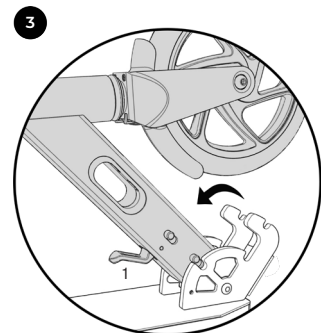
FOLDING UP



Caution: When folding and unfolding the scooter, be aware of pinch points that can cause injury.

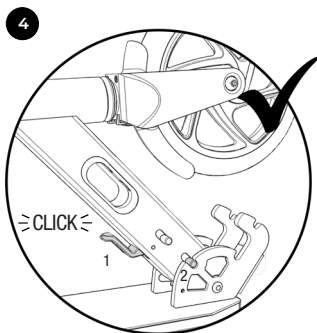


To fold the scooter compactly, pull back the lever of the folding mechanism (1) on the front frame section.



Then, with the lever (1) pulled, fold back the front frame section.





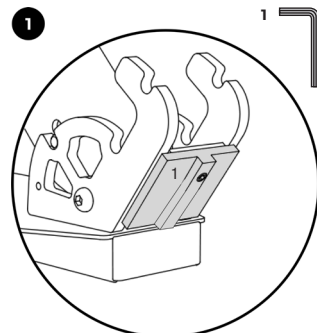
FINE ADJUSTMENT OF THE FOLDING MECHANISM

The following tools are required:

1. Allen key 3 mm (not included)



Fold the scooter until the lever (1) clicks back into its original position and the lower retaining bolt (2) is properly engaged.

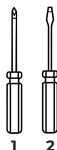
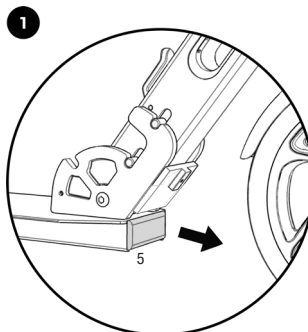


The folding mechanism clearance can be adjusted by turning the screw (1) in or out.

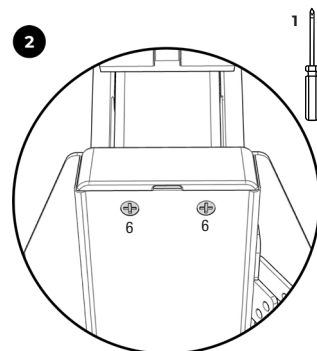
SMART PLUG

The following tools are required:

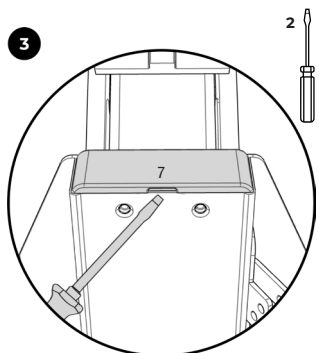
1. Cross-head screwdriver (not included)
2. Flat-head screwdriver (not included)



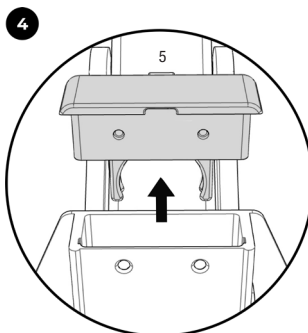
The SMART PLUG (5) at the front of the deck serves as a holder for Apple and Samsung GPS trackers (not included). To install or remove a tracker, the SMART PLUG (5) must be removed.



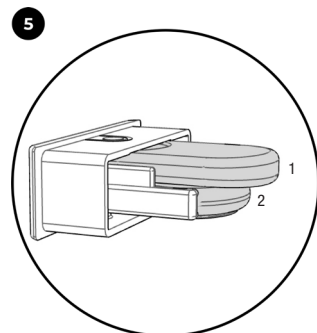
To remove the SMART PLUG, use a Phillips screwdriver to unscrew the two screws (6) on the underside at the front of the deck.



Then use a flat head screwdriver to lever out the plug at the slot (7) provided

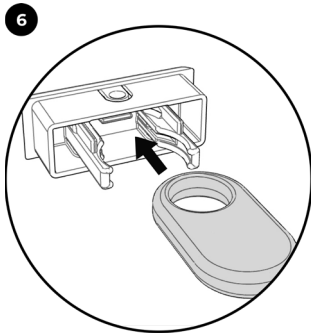


Pull the SMART PLUG (5) completely out of the deck.

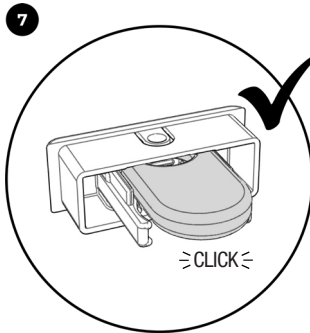


The SMART PLUG has two holders. The upper one (position 1) is compatible with the Samsung Smart Tag 2, the lower one (position 2) with the Apple AirTag.

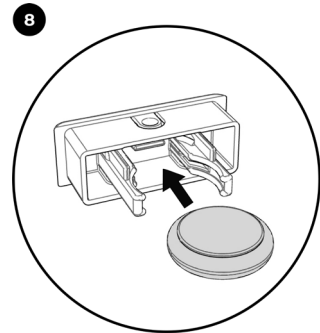




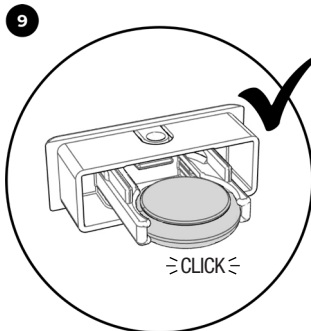
To install a Samsung Smart Tag 2, slide the tracker into the upper position.



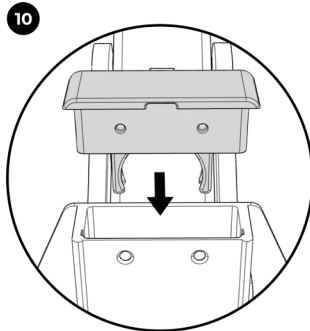
Push the tracker in until it clicks and is securely fastened in position. To remove, simply pull the tracker out again with a little force.



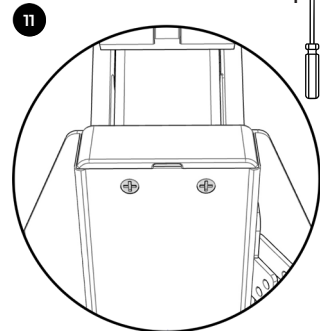
To attach an Apple AirTag, slide the tracker into the lower position.



Push the tracker in until it clicks and is securely fastened in position. To remove, simply pull the tracker out again with a little force.

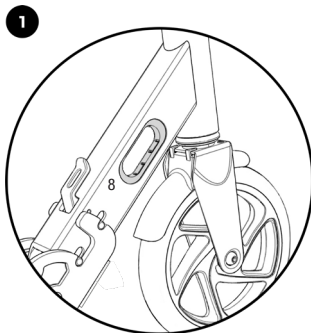


To install the SMART PLUG (5), press it back fully into the opening at the front of the deck.

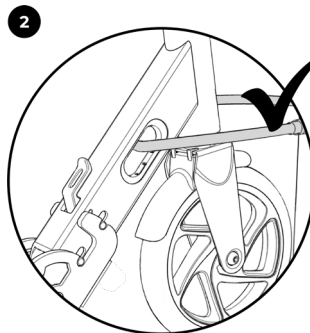


Then use a Phillips screwdriver to retighten the two screws (6) on the underside at the front of the deck to 2 Nm.

LOCK GAP



For improved theft protection, the PUKY MOVE features the so-called LOCK GAP (8).



To park the scooter securely, a lock can be inserted through the opening in the frame, making theft significantly more difficult.





Inleiding

Hartelijke gefeliciteerd met de aanschaf van dit PUKY voertuig. U heeft een kwaliteitsproduct in huis gehaald waarvan u zeker veel plezier gaat beleven.

Voordat u het voertuig gaat gebruiken zorgvuldig lezen en bewaren voor later gebruik! Lees voorafgaand aan het gebruik deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze goed. Als u zich niet aan de instructies houdt, kan dit nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind. Voor vragen of problemen kunt u uw leverancier raadplegen of online contact met ons opnemen: www.puky.de

Waarschuwingbericht

Let op. Met beschermingsmiddelen te gebruiken. Niet in het verkeer gebruiken. Max. 120 kg, min. 20 kg.

Let op: gevaar voor beknelling bij het openen en sluiten van het klapmechanisme.

Aanwijzingen en waarschuwingen

De montage moet zeer zorgvuldig door een volwassene worden uitgevoerd om vallen, ongelukken of verstrikt raken te voorkomen. Neem daarvoor ruim de tijd. Sommige montagewerkzaamheden vereisen wat handigheid en oefening in de omgang met gereedschap (zoals moersleutels). Als u ergens niet zeker van bent, neem dan contact op met uw leverancier of een werkplaats. Dit speelvoertuig kan scherpe randen hebben. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (helm, handschoenen, knie- en elleboogbeschermers, dichte schoenen)! De autope is slechts geschikt voor één persoon. Gebruik de autope alleen in geschikte gebieden en buiten openbare verkeerszones. Gebruik het voertuig uitsluitend op gladde, schone en droge oppervlakken, die liefst vrij zijn van andere weggebruikers. Dit voertuig is niet geschikt voor off-road-gebruik. Met name sprongen en het oversteken van stoepranden zijn niet toegestaan en veroorzaken schade aan de autope. Gebruik het voertuig niet in het donker of bij slecht zicht. Vermijd hellend terrein. Dit voertuig voldoet niet aan de verkeersreggeving en mag daarom niet worden gebruikt in het straatverkeer. Toegestane totale belasting: Max. 120 kg, min. 20 kg.

Gebruik

De step wordt aangedreven door herhaaldelijk af te zetten met de voet.

De scooter wordt afgeremd door de achterrem op het wiel in te trappen. Wees voorzichtig bij het gebruik van het voertuig, want er is behoudzaamheid voor nodig om valpartijen of botsingen te voorkomen die kunnen leiden tot letsel bij de gebruiker of andere personen.

Bij langdurig gebruik kan de reminrichting heet worden. De rem mag niet worden aangeraakt na het remmen - verbrandingsgevaar! Houd er rekening mee dat de remwerking van de voorrem (indien aanwezig) minder is bij regen en vochtigheid.

Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken

De wettelijke aansprakelijkheid voor materiaalgebreken is van toepassing. Schade als gevolg van onjuist gebruik, geweld, onvoldoende onderhoud en normale slijtage valt niet onder de aansprakelijkheid.

Verantwoordelijkheid van de ouders

Bij beoogd gebruik zijn gevaren tijdens het spelen grotendeels uitgesloten. Bedenk echter dat door de natuurlijke behoefte aan beweging en het temperament van kinderen en jongeren onverwachte en gevaarlijke situaties kunnen ontstaan, waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk kan worden gehouden. Instrueer kinderen en jongeren om op de juiste manier met het voertuig om te gaan, om valpartijen en botsingen te voorkomen.

CE-markering

De scooter is een vrijrijdsapparaat volgens EN 14619 cat. A en geldt niet als speelgoed (geen CE-markering).

Typeplaatje

Het typeplaatje is onderaan het frame bevestigd. Noteer de informatie op het typeplaatje aan het einde van deze handleiding om deze bij de hand te hebben bij vragen of bij het bestellen van reserveonderdelen.

Onderhoud en verzorging

Controleer voor gebruik of het stuur correct is afgesteld, of alle onderdelen, met name de lagerpunten (wiellagers, stuuragers), geen slijtage vertonen en of alle schroefverbindingen goed vastzitten. Zelfborgende moeren draaien zwaar en moeten na volledige demontage worden vervangen!

Om het hoge veiligheidsniveau van de constructie te handhaven, moeten versleten of defecte onderdelen worden vervangen door originele PUKY-onderdelen. Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht, tenzij in overeenstemming met deze instructies. Het voertuig mag om veiligheidsredenen niet worden gebruikt voordat het is gerepareerd. Probeer gebogen delen niet recht te maken, maar vervang ze.

Slijtagepunten: Wielen incl. lagers, rem, handgrepen

Het voertuig mag niet worden gereinigd met een hogedrukreiniger. Reinig het voertuig met een lichte zeepoplossing en wrijf het daarna zorgvuldig droog met een zachte doek. Houd corrosieve materialen (strooizout, zeewater, meststoffen) uit de buurt van het voertuig. Het voertuig mag niet worden opgeslagen in vochtige ruimtes. Lagerpunten van tijd tot tijd met in de hand gebruikte fietsolie lichtjes oliën.

Banden verwisselen

Reservebanden zijn bij uw dealer of via onze website www.puky.de verkrijgbaar.

Uitpakken en leveringsomvang

Gebruik geen scherpe voorwerpen bij het openen van het pakket en bij het verwijderen van het beschermingsmateriaal. Daardoor kunnen de lak of onderdelen van het voertuig per ongeluk worden beschadigd.

Controleer of de levering compleet is en er geen onderdelen beschadigd zijn. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met uw leverancier voordat u verdere handelingen verricht.

Kleine onderdelen die nodig zijn tijdens de montage (bijvoorbeeld schroeven en ringen) mogen niet in de handen van kinderen terechtkomen. Er bestaat verstikkingsgevaar door inslikken. Houd al het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

Op sommige plaatsen moeten schroeven worden aangedraaid met een bepaald aanhaalmoment. Dit aanhaalmoment wordt aangeduid in Nm (bijvoorbeeld 2 Nm). Als een schroef met een te laag aanhaalmoment wordt aangedraaid, kan de verbinding te los zitten en niet veilig zijn. Als het aanhaalmoment te groot is, kunnen schroeven en andere onderdelen worden beschadigd of vernield.

Leveringsomvang

- Dek
- Stuur

Aanwijzingen voor afvalverwerking

Voor het product en het verpakkingsmateriaal af volgens de huidige lokale voorschriften. Bewaar verpakkingsmateriaal (zoals plastic zakken) buiten het bereik van kinderen. Meer informatie over de afvalverwerking van het afgedankte product kunt u verkrijgen bij uw gemeente of stadsbestuur. Voor het artikel en de verpakking op milieuvriendelijke wijze af.

Update to the Guarantee Terms in accordance with the Empowering Consumers Directive (EU) 2024/825

We (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany) provide private end consumers with a 5-year manufacturer's guarantee from the date of purchase covering breakage and deformation damage to all PUKY frames, handlebars and forks resulting from manufacturing defects or defects in materials. Accordingly, end consumers who use the products in connection with their professional or commercial activities, such as nurseries or kindergartens, are excluded from this guarantee. This guarantee applies worldwide and to all PUKY vehicles. The guarantee is expressly limited to the free repair or free provision of an equivalent frame, fork or handlebar. The removal and installation of the aforementioned parts are not covered by the guarantee. PUKY shall have sole discretion as to whether a repair is carried out or an equivalent replacement is provided. PUKY reserves the right to replace components with components of a different colour or design from the original. The aforementioned performance shall neither extend nor renew the guarantee period. PUKY shall acquire ownership of any parts that are replaced or exchanged. The guarantee is transferable and is linked to the product rather than to the individual owner. To activate the guarantee for the first time, the private end consumer must register the PUKY vehicle on the PUKY website (www.puky.de) within 4 weeks of purchasing the PUKY vehicle. Following registration, the private end consumer will receive a guarantee number by email. If the PUKY vehicle is resold, the subsequent private end consumer must register again on the PUKY website (www.puky.de), using either the aforementioned guarantee number or the original proof of purchase, in order to keep the guarantee active for the remainder of its term. During the guarantee period, the private end consumer must generally submit any claim under the guarantee to the authorised PUKY dealer (see proof of purchase), providing either a copy of the proof of purchase or the guarantee number issued by PUKY. If this is not possible for the private end consumer (e.g. due to relocation, closure of the dealer's business, etc.), the claim may also be submitted directly to PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany). Any shipping costs incurred in connection with a guarantee claim by sending products to PUKY shall be borne by the private end consumer. This shall not apply where the private end consumer is also entitled to statutory rights in respect of defects and the products are sent to PUKY in connection with the exercise of those rights. Damage resulting from normal wear and tear is excluded from the guarantee. Likewise, this guarantee does not cover damage resulting from improper use or use contrary to the product's intended purpose, including, for example, neglect (insufficient care and maintenance), falls, overloading, modifications to the frame or fork, or the installation or modification of additional components. The guarantee does not cover compensation for direct or indirect consequential damage. The customer's statutory rights remain unaffected by this guarantee. This guarantee exists in addition to the customer's statutory rights against the seller to receive goods free from defects and does not restrict the customer's statutory rights in respect of defects. The exercise of these statutory rights is free of charge for the customer.

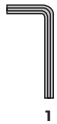
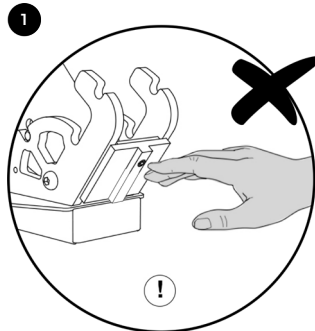




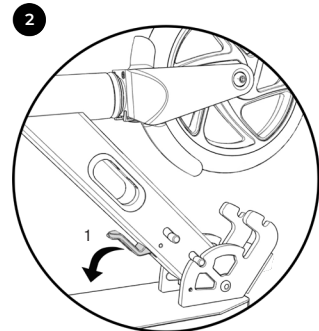
MONTAGE-INSTRUCTIES

Het volgende gereedschap is nodig:

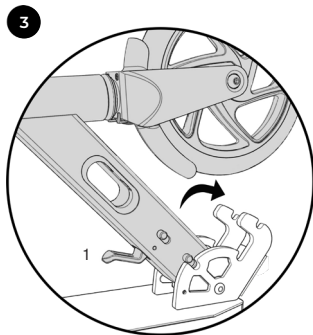
1. Inbussleutel 5 mm (niet meegeleverd)



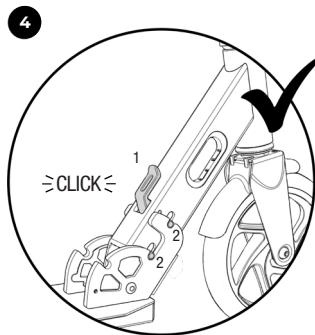
Let op: let bij het in- en uitklappen van de step op knelpunten. Zo kunnen verwondingen worden voorkomen.



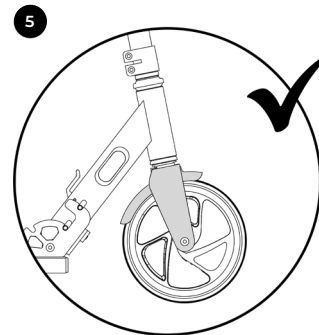
Voor de montage moet de step eerst worden uitgeklapt. Trek hiervoor de hendel van het klapmechanisme (1) aan het voorste deel van het frame naar achteren.



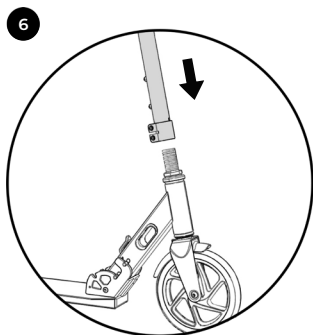
Klap met aangetrokken hendel (1) het voorste deel van het frame naar voren.



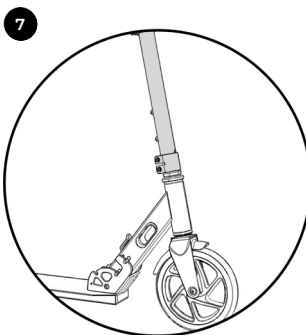
Klap de step zo ver uit dat de hendel (1) weer in zijn oorspronkelijke positie klikt en de twee borgbouten (2) goed vastzitten.



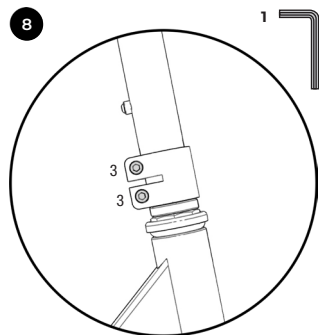
Let op de juiste uitlijning van de vork in de rijrichting!



Plaats nu het stuur op de vorkbuis.



Zorg ervoor dat het stuur helemaal tot aan de aanslag wordt ingestoken. Het moet het zichtbare deel van de schroefdraad op de vorkbuis volledig bedekken.

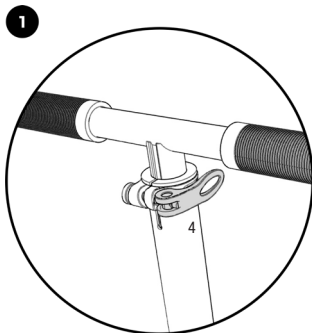


Draai nu de schroeven van de stuurklem (3) gelijkmatig vast met 10 Nm.

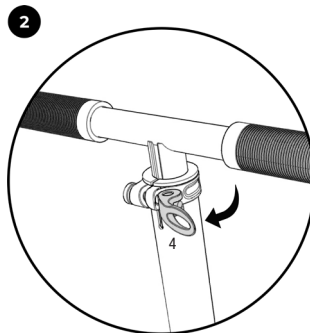




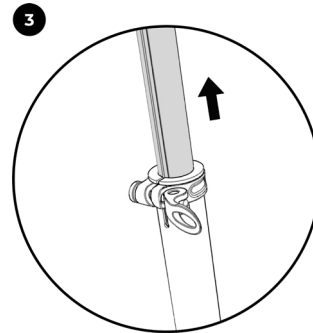
STUURHOOGTE INSTELLEN



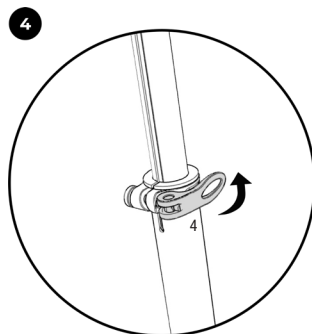
De stuurhoogte wordt vastgezet met een snelspanner.



Om de hoogte te verstellen, draait u de hendel van de snelspanner (4) los.

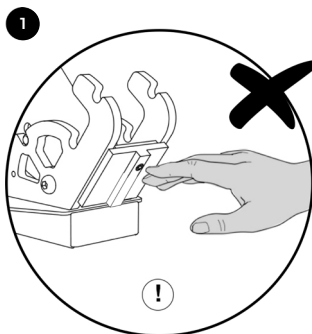


Stel nu de gewenste hoogte in.

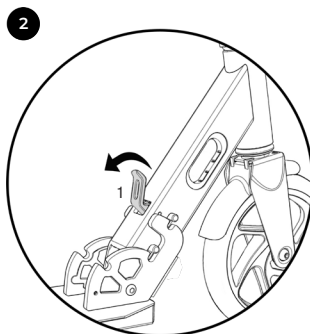


Zet de gewenste hoogte vast door de snelspanhendel (4) te sluiten.

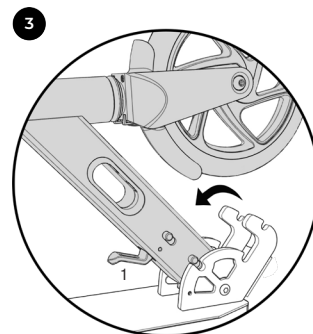
INKLAPPEN



Let op: let bij het in- en uitklappen van de step op knelpunten. Zo kunnen verwondingen worden voorkomen.



Om de step compact in te klappen, trekt u de hendel van het klapmechanisme (1) aan het voorste deel van het frame naar achteren.



Klap vervolgens met aangetrokken hendel (1) het voorste deel van het frame naar achteren.

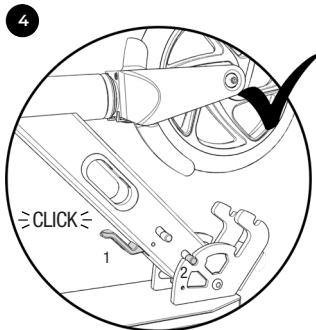




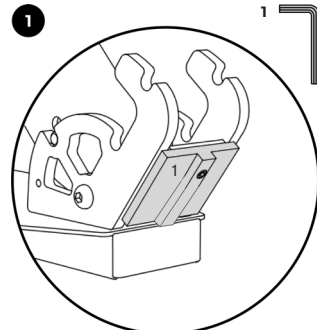
FIJNAFSTELLING KLAPMECHANISME

Het volgende gereedschap is nodig:

1. Inbussleutel 3 mm (niet meegeleverd)



Klap de step zo ver in dat de hendel (1) weer in zijn oorspronkelijke positie klikt en de onderste borgbout (2) goed vastzit.

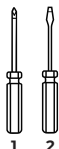
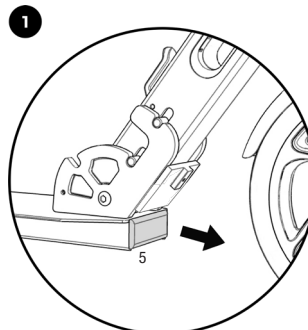


Door de schroef (1) in of uit te draaien, kan de speling van het klapmechanisme worden ingesteld.

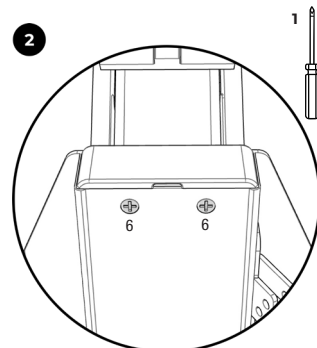
SMART PLUG

De volgende gereedschappen zijn nodig:

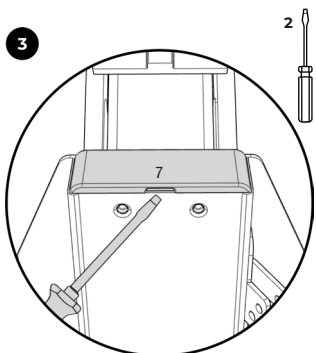
1. Kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd)
2. Platte schroevendraaier (niet meegeleverd)



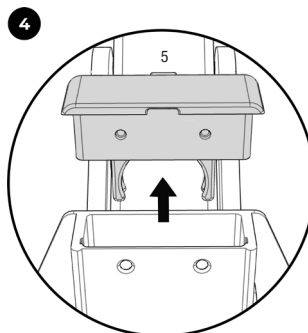
De SMART PLUG (5) aan de voorkant van het dek dient als houder voor GPS-trackers van Apple en Samsung (niet meegeleverd). Om een tracker te monteren/demonteren, moet de SMART PLUG (5) worden verwijderd.



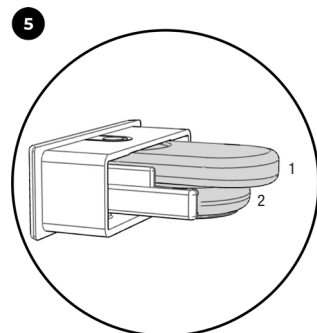
Om de SMART PLUG te demonteren, draait u de twee schroeven (6) aan de onderkant aan de voorkant van het dek los met een kruiskopschroevendraaier.



Haal vervolgens met behulp van een platte schroevendraaier de plug uit de daarvoor bestemde groef (7).



Trek de SMART PLUG (5) volledig uit het dek.



De SMART PLUG heeft twee houders. De bovenste (positie 1) is compatibel met Samsung Smart Tag 2, de onderste (positie 2) met Apple AirTag.



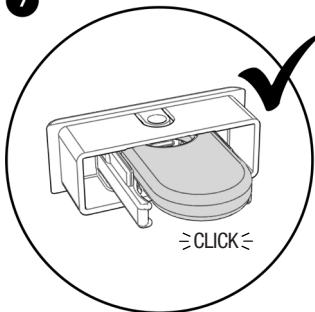


6



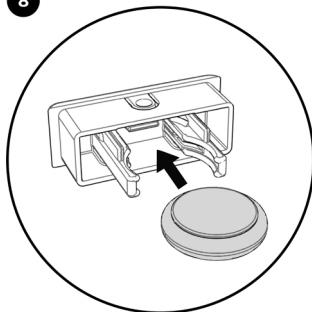
Om een Samsung Smart Tag 2 te monteren, schuift u de tracker in de bovenste positie.

7



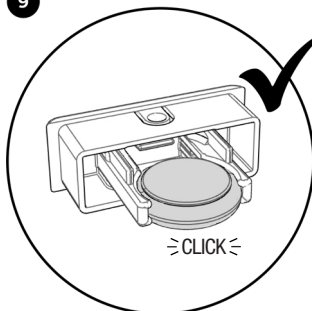
Duw de tracker naar binnen totdat hij vastklikt en stevig op zijn plaats zit. Om de tracker te demonteren, trekt u deze eenvoudig met enige kracht weer naar buiten.

8



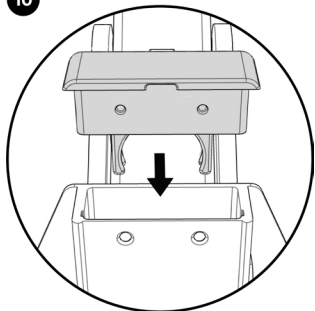
Om een Apple AirTag te monteren, schuift u de tracker in de onderste positie.

9



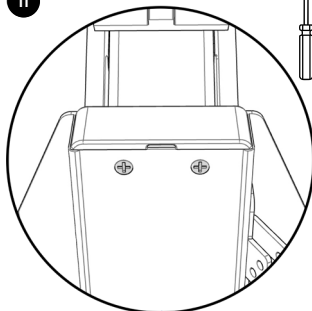
Duw de tracker naar binnen totdat hij vastklikt en stevig op zijn plaats zit. Om de tracker te demonteren, trekt u deze eenvoudig met enige kracht weer naar buiten.

10



Om de SMART PLUG (5) te monteren, wordt deze weer volledig in de voorste opening van het dek gedrukt.

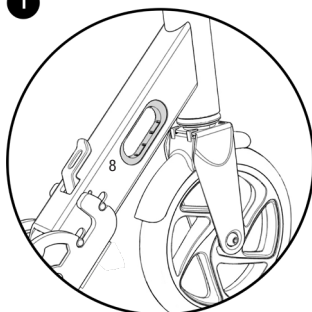
11



Vervolgens worden de twee schroeven (6) aan de onderkant aan de voorkant van het dek met een kruiskop-schroevendraaier weer vastgedraaid met een aanhaalmoment van 2 Nm.

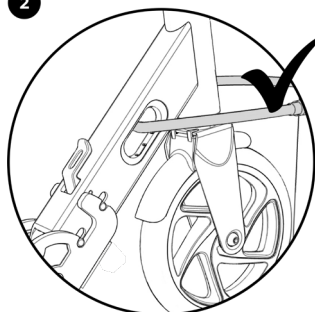
LOCK GAP

1



Voor een betere diefstalbeveiliging biedt de PUKY MOVE de zogenaamde LOCK GAP (8).

2



Om de step veilig te stallen, kan een slot door de opening in het frame worden gestoken, waardoor diefstal aanzienlijk wordt bemoeilijkt.





Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce véhicule PUKY. Vous avez acheté un produit de qualité qui vous apportera beaucoup de plaisir.

À lire attentivement avant la mise en service du véhicule et à conserver pour une utilisation ultérieure ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service et conservez-le. Le non-respect de ces consignes peut mettre en péril la sécurité de votre enfant. En cas de question ou de problème, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou utiliser notre page de contact en ligne: www.puky.de

Avertissement

Attention. À utiliser avec un équipement de protection. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Max. 120 kg, min. 20 kg.

Attention : risque de coincement lors de l'ouverture et de la fermeture du mécanisme de pliage.

Avertissements

Le montage doit être effectué très soigneusement par une personne adulte afin d'éviter les chutes, les accidents ou les accrochages. Prenez le temps nécessaire pour cela. Certains travaux de montage nécessitent une habileté manuelle et de l'expérience dans le maniement d'outils manuels (par ex. clé plate). Si vous n'êtes pas sûr de vous, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à un atelier. Ce véhicule-jouet présente des bords potentiellement tranchants. Porter un équipement de protection individuelle (casque, gants, genouillères et coudières, chaussures fermées) ! La trottinette n'est conçue que pour une seule personne. Veuillez utiliser la trottinette uniquement dans un espace adapté et en dehors des espaces de circulation publics. Utilisez le véhicule uniquement sur des surfaces planes, propres et sèches, et sur lesquelles se trouvent le moins d'usagers de la route possible. Ce véhicule ne convient pas au domaine off-road. Les sauts et le franchissement de bordure ne sont pas autorisés et peuvent endommager la trottinette. Ne pas utiliser le véhicule dans l'obscurité ou lorsque la visibilité est mauvaise. Évitez les terrains en pente. Ce véhicule n'est pas homologué pour la circulation routière et ne peut donc pas être utilisé sur la voie publique. Charge totale admissible: Max. 120 kg, min. 20 kg.

Consignes d'utilisation

La trottinette est propulsée en donnant des coups de pied répétés sur le sol.

Le scooter est freiné en appuyant sur le frein arrière situé sur la roue. Il convient d'utiliser le véhicule avec prudence, car une certaine habileté est nécessaire pour éviter les chutes ou les collisions pouvant entraîner des blessures pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

Il se peut que le dispositif de freinage devienne chaud en cas d'utilisation continue. Les freins ne devraient pas être activés après le freinage - il y a un risque de brûlures! Veuillez noter que l'efficacité de freinage du frein avant (le cas échéant) est réduite en cas de pluie et d'humidité.

Garantie légale des vices

La garantie légale des vices cachés est applicable. Les dommages causés par une sollicitation non conforme, l'usage de la force, un manque d'entretien ou par l'usure normale sont exclus de la garantie des vices cachés.

Responsabilité des parents

En cas d'utilisation conforme, les risques sont pratiquement exclus lors de l'utilisation du vélo. Sachez cependant que le besoin naturel de mouvement et le tempérament des enfants et des adolescents peuvent entraîner des situations et des risques imprévisibles qui ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant. Apprenez aux enfants et aux adolescents à manier correctement le véhicule afin d'éviter les chutes et les collisions.

Marquage CE

La trottinette est un équipement de loisirs conforme à la norme EN 14619 cat. A et n'est pas considérée comme un jouet (pas de marquage CE).

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous le cadre. Notez les données de la plaque signalétique à la fin de ce mode d'emploi afin de les avoir à portée de main en cas de question ou de commande de pièces de rechange.

Maintenance et entretien

Avant l'utilisation, vérifiez que la direction est correctement réglée, que toutes les pièces, en particulier les paliers (paliers de roue, paliers de direction), ne présentent pas d'usure et que les raccords vissés sont bien serrés. Les écrous autobloquants sont grippés et doivent être remplacés lorsqu'ils sont totalement démontés!

Afin de maintenir un niveau de sécurité élevé, les pièces usées ou défectueuses doivent être immédiatement remplacées par des pièces de rechange originales PUKY. Aucune modification ne doit être apportée, sauf conformément aux présentes instructions. Pour des raisons de sécurité, le véhicule ne doit pas être utilisé jusqu'à sa réparation. Ne redressez pas les pièces tordues, mais remplacez-les.

Pièces d'usure: Roues, roulements, freins et poignées inclus

Le véhicule ne peut pas être nettoyé à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Nettoyez le véhicule avec une solution légèrement savonneuse et frottez ensuite soigneusement l'ensemble du tricycle avec un chiffon doux afin de le sécher. Gardez le véhicule éloigné des substances corrosives (sel d'épandage, eau de mer, engrais). Le véhicule ne peut pas être rangé dans des locaux humides. Les paliers doivent être graissés de temps en temps avec de l'huile pour bicyclettes.

Changement de roues

Les roues de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur spécialisé ou via notre contact internet www.puky.de

Déballage et fourniture

N'utilisez pas d'objets coupants pour ouvrir l'emballage et pour retirer le matériel de protection. Vous pourriez accidentellement endommager la peinture ou des pièces du véhicule.

Vérifiez si toutes les pièces sont là et si elles ne sont pas endommagées. S'il manque quelque chose, veuillez-vous adresser à votre revendeur avant de poursuivre le travail.

Les petites pièces nécessaires durant le montage (par exemple vis et rondelles) ne doivent pas tomber dans les mains de petits enfants. Risque d'étouffement. Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

À certains endroits, il est nécessaire de serrer les vis avec un couple de serrage déterminé. Ce couple de serrage est indiqué en newtons mètres (par ex. 2 Nm). Lorsqu'un vis est serré avec un couple de serrage trop faible, le raccord peut être trop lâche et n'est pas sûr. Un couple de serrage trop important peut endommager ou détruire les vis et d'autres pièces.

Fourniture

- pont

• Guidon

Consignes d'élimination

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (tels que les sacs en plastique) hors de portée des enfants. Pour plus d'informations sur l'élimination du produit usagé, veuillez contacter votre administration communale ou municipale. Éliminez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Mise à jour des conditions de garantie conformément à la directive EmpCo (UE) 2024/825

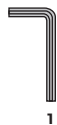
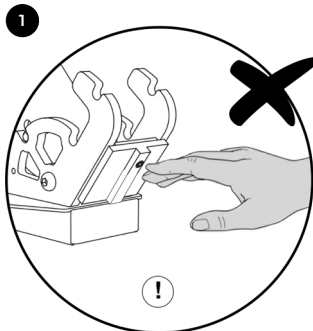
Nous (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Allemagne) accordons aux consommateurs finaux privés une garantie fabricant de 5 ans à compter de la date d'achat sur tous les cadres, guidons et fourches PUKY, couvrant les dommages dus à une rupture ou à une déformation résultant de défauts de fabrication ou de matériaux. Sont par conséquent exclus de la garantie les consommateurs finaux qui utilisent les produits dans le cadre de leur activité professionnelle, tels que les crèches ou les jardins d'enfants. Cette garantie est valable dans le monde entier et pour tous les véhicules PUKY. La garantie est expressément limitée à la réparation gratuite ou à la fourniture gratuite d'un cadre, d'une fourche ou d'un guidon équivalent. Le démontage et le montage des pièces susmentionnées ne sont pas couverts par la garantie. PUKY décide, à sa seule discrétion, s'il convient de procéder à une réparation ou de fournir un remplacement équivalent. PUKY se réserve le droit de remplacer des composants par des composants dont la couleur ou le design diffèrent de ceux des composants d'origine. La prestation susmentionnée n'entraîne ni prolongation ni renouvellement de la période de garantie. PUKY devient propriétaire des pièces éventuellement remplacées ou échangées. La garantie est transférable et est liée au produit et non à la personne. Afin d'activer la garantie pour la première fois, le consommateur final privé doit enregistrer le véhicule PUKY sur le site Internet de PUKY (www.puky.de) dans un délai de 4 semaines suivant l'achat du véhicule PUKY. Après l'enregistrement, le consommateur final privé reçoit un numéro de garantie par e-mail. En cas de re-vente du véhicule PUKY, le consommateur final privé suivant doit s'enregistrer à nouveau sur le site Internet de PUKY (www.puky.de) à l'aide du numéro de garantie susmentionné ou de la preuve d'achat originale afin de maintenir la garantie active pendant la durée restante. Pendant la période de garantie, le consommateur final privé doit en principe faire valoir ses droits au titre de la garantie auprès du revendeur spécialisé PUKY (voir preuve d'achat), en présentant une copie de la preuve d'achat ou le numéro de garantie transmis par PUKY. Si cela n'est pas possible pour le consommateur final privé (par ex. en raison d'un déménagement, de la cessation d'activité du revendeur, etc.), la demande peut également être adressée directement à PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Allemagne). Les frais d'expédition occasionnés par l'envoi des produits à PUKY dans le cadre d'une demande de garantie sont à la charge du consommateur final privé. Cela ne s'applique pas dans la mesure où le consommateur final privé dispose également de droits légaux en matière de conformité ou de défauts et que les produits sont envoyés à PUKY dans le cadre de l'exercice de ces droits. Sont exclus de la garantie les dommages résultant de l'usure normale. La présente garantie ne couvre pas non plus les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme à la destination du produit, par exemple la négligence (entretien et maintenance insuffisants), une chute, une surcharge, des modifications apportées au cadre ou à la fourche, ou encore l'ajout ou la modification de composants supplémentaires. La garantie ne couvre pas l'indemnisation des dommages consécutifs directs ou indirects. Les droits légaux du client ne sont pas affectés par la présente garantie. La présente garantie s'ajoute aux droits légaux du client à l'égard du vendeur concernant la livraison d'un bien exempt de défauts et ne limite pas les droits légaux du client en cas de défaut. L'exercice de ces droits légaux est gratuit pour le client.



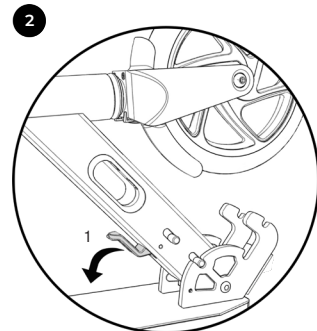
NOTICE DE MONTAGE

Les outils suivants sont nécessaires:

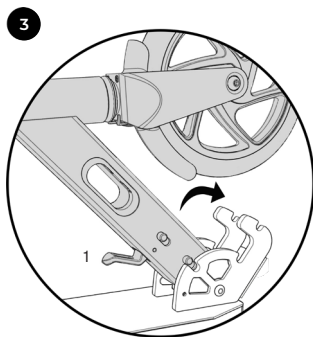
1. Clé Allen 5 mm (non fournie)



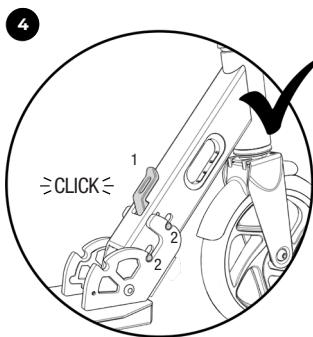
Attention : lors du pliage et du dépliage de la trottinette, faites attention aux points de coincement afin d'éviter toute blessure.



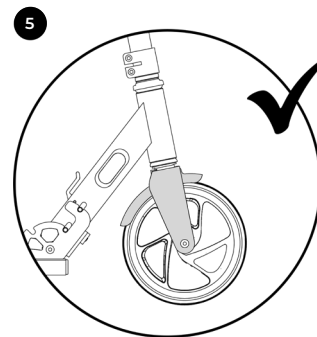
Pour le montage, il faut d'abord déplier la trottinette. Pour ce faire, tirez vers l'arrière le levier du mécanisme de pliage (1) situé sur la partie avant du cadre.



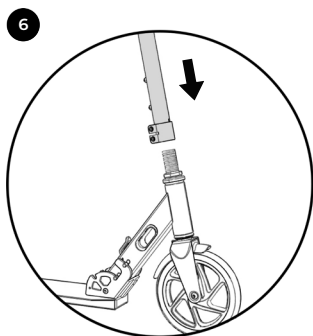
Lorsque le levier (1) est tiré, rabattre la partie avant du cadre vers l'avant.



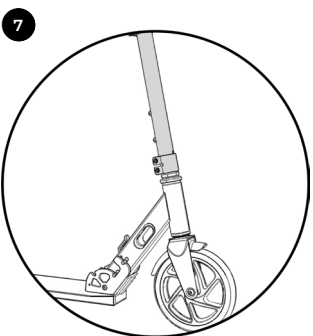
Dépliez la trottinette jusqu'à ce que le levier (1) revienne dans sa position initiale et que les deux goupilles de retenue (2) soient correctement enclenchées.



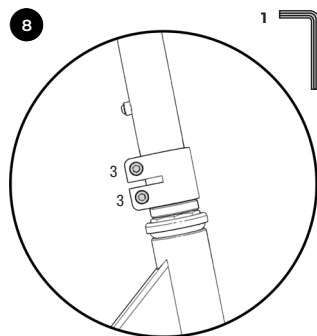
Veillez à ce que la fourche soit correctement alignée dans le sens de roulage!



Insérez maintenant le guidon dans la potence.



Veiller à ce que le guidon soit enfoncé jusqu'à la butée. Il doit recouvrir entièrement la partie visible du filetage de la potence.

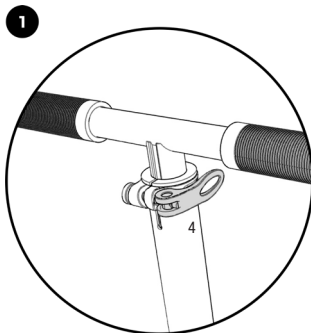


Serrez ensuite les vis du collier de serrage du guidon (3) de manière uniforme avec un couple de 10 Nm

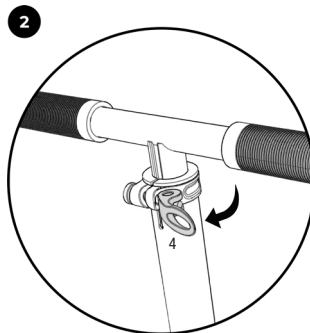




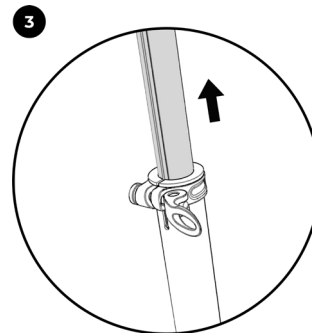
RÉGLER LA HAUTEUR DU GUIDON



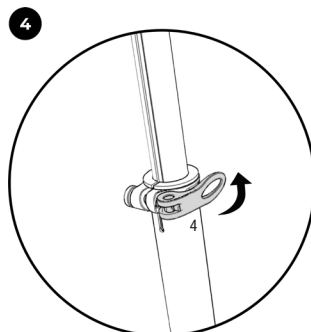
La hauteur du guidon est assurée par un dispositif de serrage rapide.



Pour régler la hauteur, desserrer le levier du dispositif de serrage rapide (4).

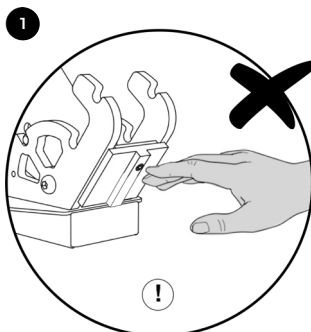


Réglez maintenant la hauteur souhaitée.

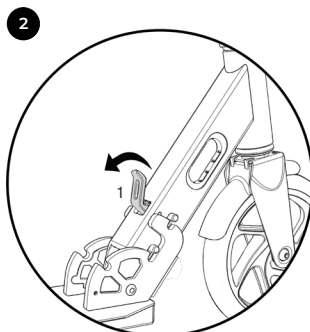


Fixer la hauteur choisie en fermant le levier du dispositif de serrage rapide (4).

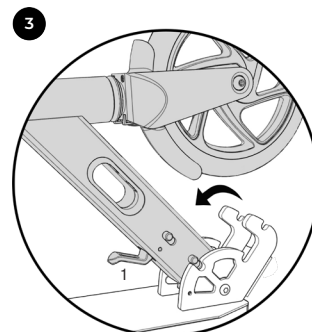
PLIAGE



Attention : lors du pliage et du dépliage de la trottelette, faites attention aux points de coincement afin d'éviter toute blessure.

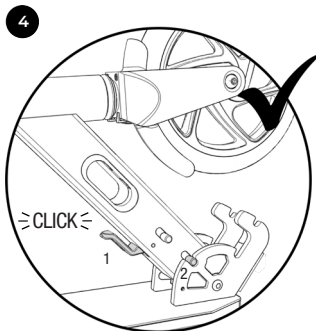


Pour plier la trottelette de manière compacte, tirez le levier du mécanisme de pliage (1) situé sur la partie avant du cadre vers l'arrière.



Ensuite, en gardant le levier (1) tiré, replier la partie avant du cadre vers l'arrière.



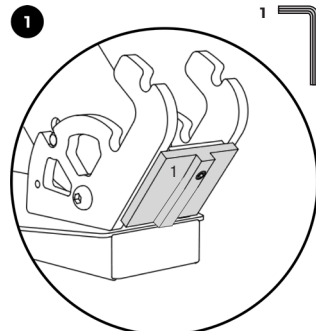


Repliez la trotinette jusqu'à ce que le levier (1) revienne dans sa position initiale et que la goupille de retenue inférieure (2) soit correctement enclenchée.

RÉGLAGE PRÉCIS DU MÉCANISME DE PLIAGE

Les outils suivants sont nécessaires:

1. Clé Allen 3 mm (non fournie)

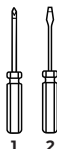
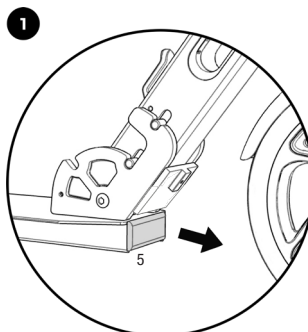


Le jeu du mécanisme de pliage peut être réglé en vissant ou dévissant la vis (1).

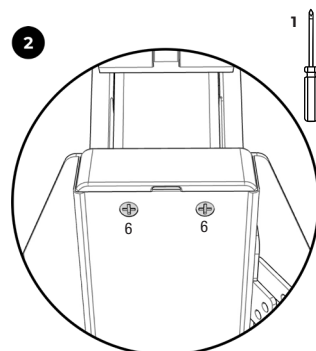
SMART PLUG

Les outils suivants sont nécessaires:

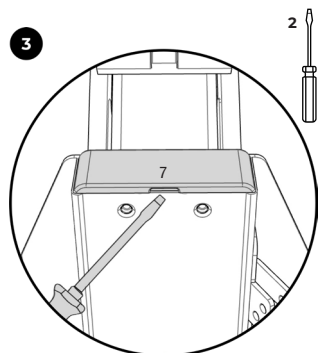
1. Tournevis cruciforme (non fourni)
2. Tournevis plat (non fourni)



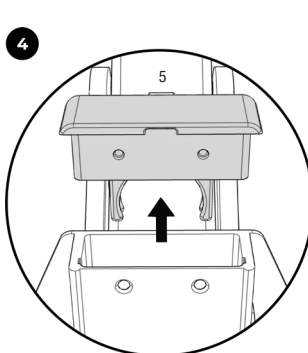
La SMART PLUG (5) située à l'avant de la base sert de support pour les traceurs GPS des marques Apple et Samsung (non fournis). Pour démonter/monter un traceur, il faut retirer la SMART PLUG (5).



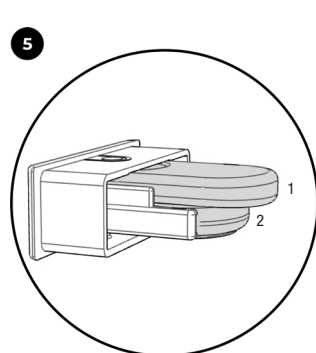
Pour démonter la SMART PLUG, dévissez les deux vis (6) situées sur la face inférieure à l'avant de la base à l'aide d'un tournevis cruciforme.



À l'aide d'un tournevis plat, soulevez ensuite la fiche au niveau de la rainure (7) prévue à cet effet.

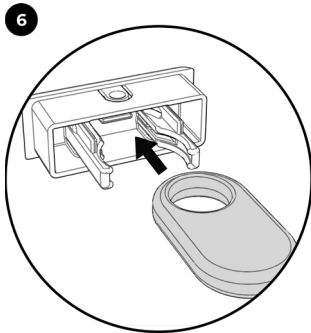


Retirez complètement la SMART PLUG (5) de la base.

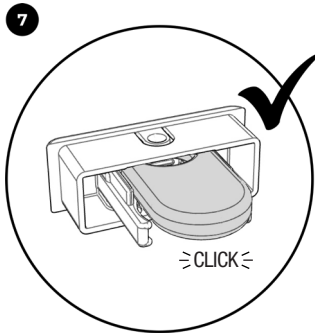


La SMART PLUG dispose de deux supports. Le support supérieur (position 1) est compatible avec le Samsung Smart Tag 2, le Support inférieur (position 2) avec l'Apple AirTag.

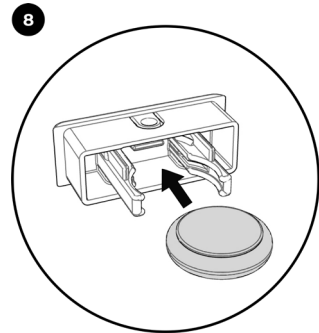




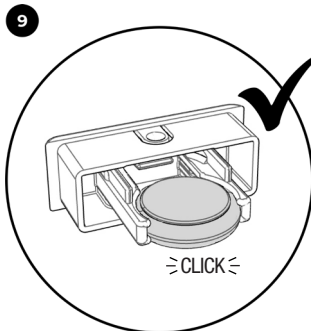
Pour installer un Samsung Smart Tag 2, insérez le traceur dans la position supérieure.



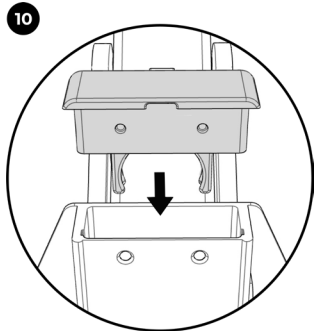
Insérez le traceur jusqu'à ce qu'il s'enclenche et soit solidement fixé dans sa position. Pour retirer le traceur, il suffit de le sortir en exerçant une légère pression.



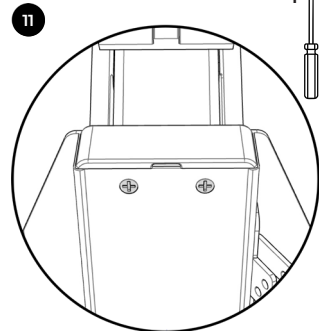
Pour installer un Apple AirTag, insérez le traceur dans la position inférieure.



Insérez le traceur jusqu'à ce qu'il s'enclenche et soit solidement fixé dans sa position. Pour retirer le traceur, il suffit de le sortir en exerçant une légère pression.

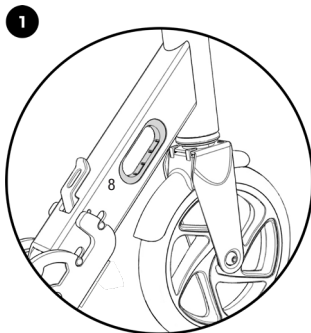


Pour monter la SMART PLUG (5), celle-ci doit être enfoncée à fond dans l'ouverture avant de la base.

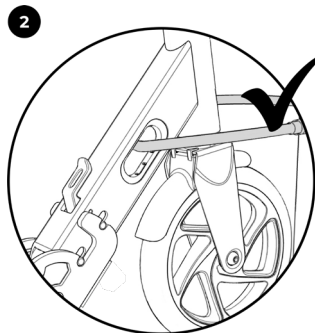


Vissez ensuite les deux vis (6) situées sur la face inférieure à l'avant de la base à l'aide d'un tournevis cruciforme avec un couple de 2 Nm.

LOCK GAP



Pour une meilleure protection contre le vol, la trottinette PUKY MOVE est équipée du système LOCK GAP (8).



Pour garer la trottinette en toute sécurité, un cadenas peut être passé dans l'ouverture du cadre, ce qui rend un éventuel vol beaucoup plus difficile.





Indledning

Hjertelig tillykke med købet af dette PUKY-køretøj. Hermed har du erhvervet et kvalitetsprodukt, som helt sikkert vil berede dig stor fornøjelse.

Læs grundigt inden ibrugtagning af køretøjet og opbevar ubetinget til senere brug! Læs disse henvisninger grundigt inden brugen og opbevar dem godt. Hvis du ikke følger disse henvisninger, kan det påvirke dit barns sikkerhed. Ved spørgsmål eller problemer bedes du henvende dig til din cykelhandler eller benytte vores internet- kontakt: www.puky.de

Advarsel

Advarsel. Må kun benyttes med sikkerhedsudstyr. Må ikke anvendes i offentlig trafik. Maks. 120 kg, min. 20 kg.

Forsigtig! Klemmefare ved åbning og lukning af klappemekanismen.

Farehenvisninger

Samlingen skal udføres meget omhyggeligt af en voksen person for at undgå fald, ulykker eller indvikling. Tag dig tilstrækkelig tid til dette. Nogle montagearbejder kræver håndværksmæssige færdigheder og øvelse i håndtering af håndværktøjer (f.eks. skruenøgle). Hvis du ikke er sikker, bedes du henvende dig til din forhandler eller et værksted. Dette legekøretøj har potentielt skarpe kanter. Brug personlig beskyttelsesudstyr (hjelm, handsker, knæ- og albuebeskyttere, lukkede sko)! Løbehjulet er kun egnet til 1 person. Brug kun løbehjulet på egnede steder og uden for offentlige trafikområder. Brug kun køretøjet på glatte, rene og tørre overflader, der er mest egnet til andre trafikanter. Dette køretøj er ikke egnet til off-road kørsel. Især er spring og kørsel over kansten ikke tilladt og forårsager skader på løbehjulet. Brug ikke køretøjet i mørke og ved dårlig sigt. Undgå skrånende terræn. Den oplyste stivz (færdselsloven) og må ikke bruges i trafikken. Tilladt totalbelastning: Maks. 120 kg, min. 20 kg.

Brugshenvisninger

Løbehjulet drives fremad ved gentaget skub med foden.

Scoteren bremses ved at træde bagbremsen ned på hjulet. Der skal udvises forsigtighed ved brug af køretøjet, da det kræver dygtighed at undgå styrt eller kollisioner, der kan medføre personskade på brugeren eller andre personer.

Ved konstant brug kan bremsesamordningen blive varm. Børn derfor ikke bremsen efter bremsning – der er forbrændingsfare! Vær opmærksom på forhjulsbremsens (hvis relevant) reducerede bremsevirkning ved våde vejrforhold.

Lovpligtige ansvar for mangler

Der gælder det lovpligtige ansvar for mangler. Skader, som opstår på grund af forkert brug, vold, utilstrækkelig vedligeholdelse eller normalt slid, er ikke omfattet af ansvaret for mangler.

Forældrenes ansvar

Ved formålsbestemt anvendelse er risici under legen i vid udstrækning udelukket. Tænk også på, at der på grund af barns og unges naturlige bevægelsestrang og temperament kan opstå uforudsigelige situationer og farer, som udelukker et ansvar fra producentens side. Undervis børn og unge i en korrekt håndtering af køretøjet for at undgå styrt eller sammenstød.

CE-mærkning

Scoteren er et fritidsredskab i henhold til EN 14619 kat. A og betragtes ikke som legetøj (ingen CE-mærkning).

Typeskiltet

Typeskiltet er anbragt forinden på rammen. Notér oplysningerne på typeskiltet bagerst i denne betjeningsvejledning, så du har dem ved hånden ved spørgsmål eller bestilling af reservedele.

Vedligeholdelse og pleje

Kontroller inden brug, at styret er indstillet korrekt, at alle dele, især lejesteder (hjuløjler, styreljre) for mulig slitage, og at skruetøjninger for korrekt fastgørelse. Selvløsende møtrikker går meget stramt og skal udskiftes efter en fuldstændig afskruining!

For at bibeholde det høje konstruktive sikkerhedsniveau, skal slidte eller defekte dele straks udskiftes med originale PUKY reservedele. Der må kun foretages ændringer i overensstemmelse med denne vejledning. Køretøjet må af sikkerhedsmæssige grunde ikke benyttes før det er repareret. Bøjede dele må ikke rettes op, men skal udskiftes.

Dele der bliver slidte: Hjul inkl. lejer, bremsr, håndtag

Køretøjet må ikke rengøres med en højtryksrenser. Rengør køretøjet med en mild sæbeopløsning og efter herefter grundigt med en tør klud. Hold køretøjet væk fra korrosionsfremmende materialer (salt, havvand, gødning). Køretøjet må ikke opbevares i fugtigt rum. Lejre skal fra tid til tid smøres let med en gængs cykelolie.

Hjulskit

Reservehjul fås via din forhandler eller vores internet-kontakt www.puky.de.

Udpakning og leveringsomfang

Brug ingen skarpe genstande til åbning af emballagen og til fjernelse af beskyttelsesmaterialer. Du kan ved en fejltagelse komme til at beskadige lakeringen eller dele af køretøjet.

Kontroller om leveringen er fuldstændig og ubeskadiget. Skulle der mangle noget, bedes du henvende.

Små dele, der kræves for montering (for Eksempel skruer og skiver), må ikke komme i hænderne på små børn. Der er kvælningssfare ved slugning. Hold også emballagen væk fra børn.

Nogle steder er det nødvendigt, at skruer spændes med et bestemt spændemoment. Dette spændemoment er anført i newtonmeter (f.eks. 2 Nm). Hvis en skrue bliver spændt med et for lille spændemoment, er forbindelsen muligvis for løs og ikke sikker. Hvis en skrue bliver spændt med et for stort spændemoment, kan skruer og andre dele tage skade eller ødelægges.

Leveringsomfang

- Dæk

- Styr

Anvisninger vedrørende bortskaffelse

Bortskaf produktet og emballagematerialerne i overensstemmelse med de gældende lokale bestemmelser. Opbevar emballagematerialer (f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af udtjente produkter kan fås hos din kommune eller bystyrelse. Bortskaf produktet og emballagen på en miljøvenlig måde.

Hier die dänische Fassung ohne zusätzliche Formatierung:

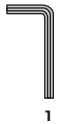
produkterne i forbindelse med deres erhvervsmæssige aktiviteter, såsom f.eks. børnehaver eller daginstitutioner, er således ikke omfattet af denne garanti. Denne garanti gælder i hele verden og for alle PUKY-køretøjer. Garantien er udtrykkeligt begrænset til gratis reparation eller gratis levering af et tilsvarende stel, en tilsvarende forgefæl eller et tilsvarende styr. Af- og påmontering af ovennævnte dele er ikke omfattet af garantien. Det er op til PUKY efter eget skøn at afgøre, om der foretages en reparation eller leveres en tilsvarende erstatning. PUKY forbeholder sig retten til at udskifte eller erstatte komponenter med komponenter, der afviger fra det oprindelige farvedesign. Ovennævnte garantiydelse medfører hverken en forlængelse eller en fornyelse af garantiperioden. PUKY overtager ejendomsretten til eventuelle udskiftede eller erstattede dele. Garantien kan overdrages og er knyttet til produktet og ikke til personen. For at aktivere garantien første gang skal den private slutforbruger registrere PUKY-køretøjet på PUKYs hjemmeside (www.puky.de) senest 4 uger efter købet af PUKY-køretøjet. Efter registreringen modtager den private slutforbruger et garantinumnummer via e-mail. I tilfælde af videregående salg af PUKY-køretøjet skal den efterfølgende private slutforbruger registrere sig på ny på PUKYs hjemmeside (www.puky.de) med hjælp af ovennævnte garantinumnummer eller det oprindelige købsbevis for at holde garantien aktiv i den resterende garantiperiode. Inden for garantiperioden skal den private slutforbruger som udgangspunkt gøre sine garantikrav gældende over for PUKY-forhandleren (se købsbevis) ved at fremsætte en kopi af købsbeviset eller det garantinumnummer, som PUKY har fremsendt. Hvis dette ikke er muligt for den private slutforbruger (f.eks. på grund af flytning, lukning af forhandlerens virksomhed osv.), kan garantikravet også fremsættes direkte over for PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Tyskland). Forsendelsesomkostninger, der opstår i forbindelse med garantikrav som følge af indsendelse af produkterne til PUKY, afholdes af den private slutforbruger. Dette gælder ikke, hvis den private slutforbruger også har lovbestemte rettigheder i forbindelse med mangler, og produkterne indsendes til PUKY i forbindelse med udøvelsen af disse rettigheder. Skader, der skyldes normal slitage, er ikke omfattet af garantien. Garantien omfatter heller ikke skader, der skyldes forkert brug eller anvendelse i strid med produktets tilsigtede formål, f.eks. forsømmelse (mangelende pleje og vedligeholdelse), styrt, overbelastning, ændringer af stellet eller forgefæl eller montering eller ombygning af yderligere komponenter. Garantien omfatter ikke erstatning for direkte eller indirekte følgeskader. Kundens lovbestemte rettigheder berøres ikke af denne garanti. Garantien gælder ud over kundens lovbestemte krav over for sælgeren på levering af en mangelfri vare og begrænser ikke kundens lovbestemte rettigheder i forbindelse med mangler. Det er gratis for kunden at gøre disse lovbestemte rettigheder gældende.



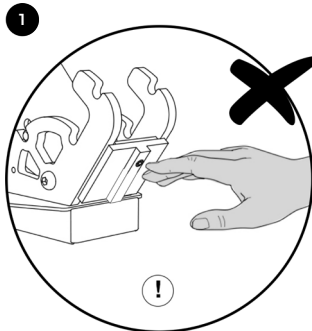
MONTERINGSVEJLEDNING

Følgende værktøj er nødvendigt:

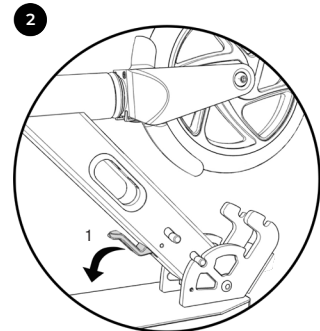
1.5 mm unbrakonøgle (medfølger ikke)



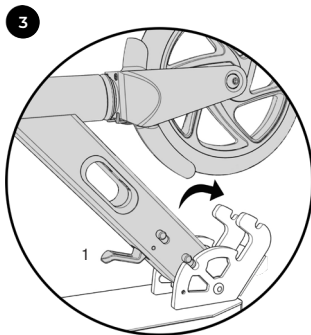
1



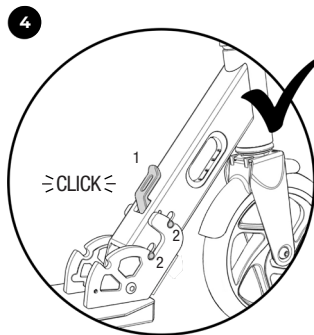
Forsigtig: Vær for at undgå skader, opmærksom på klemmesteder, ved ind- og udklaping af løbehjulet.



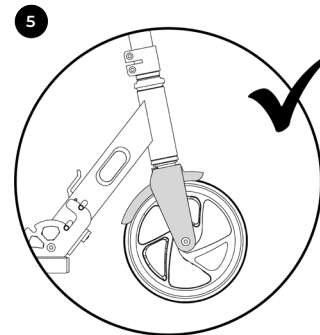
Til montering skal løbehjulet først klappes ud. Træk dertil klappmekanismens (1) håndtag på den forreste rammedel bagud.



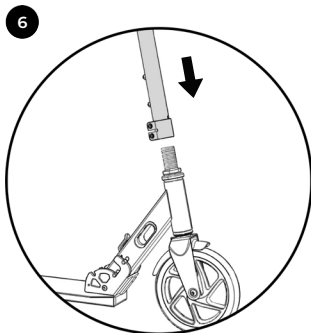
Klap ved trukket håndtag (1) den forreste del af rammen fremad.



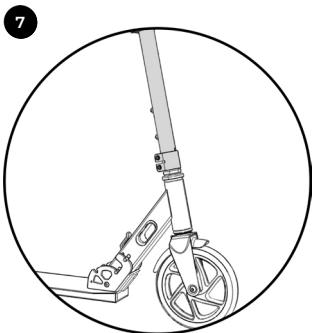
Klap løbehjulet ud indtil håndtaget (1) klikker tilbage i sin oprindelige position og de to holdebolte (2) klikker korrekt fast.



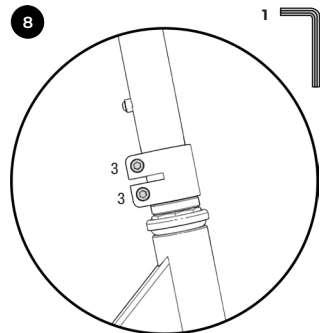
Bemærk at gafflen er korrekt positioneret i køreretning!



Sæt nu styret på gaffelstammen.



Vær derved opmærksom på, at styret sættes på til anslag. Den skal dække den synlige del af gaffelstammens gevind fuldstændigt.

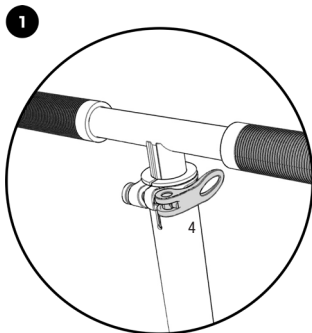


Spænd nu styreklemmens (3) skruer ensartet med 10 Nm.

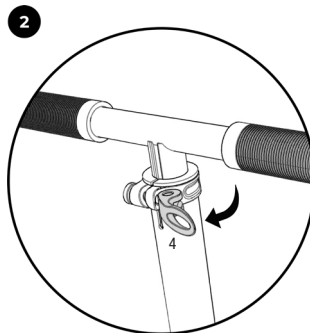




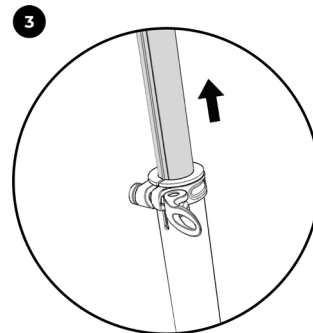
INDSTILLING AF STYRHØJDE



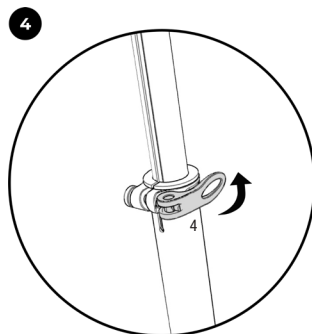
Styrhøjden er sikret med en hurtigspænder.



Løsn hurtigspænderens (4) håndtag til indstilling af højden.

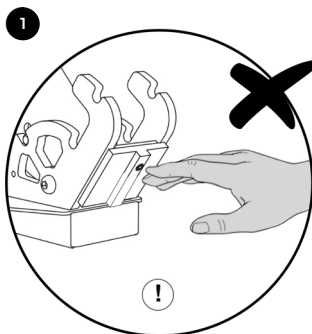


Indstil nu den ønskede højde.

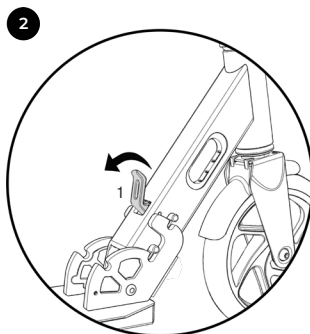


Sikre den ønskede højde ved lukning af hurtigspænderhåndtaget (4).

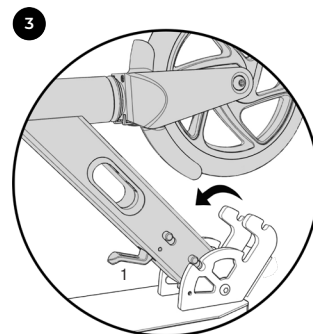
SAMMENKLAPNING



Forsigtig: Vær for at undgå skader, opmærksom på klemmesteder, ved ind- og udklaping af løbehjulet.



Træk for at klappe løbehjulet kompakt sammen klapmekanismens (1) håndtag på forreste rammedel bagud.



Klap derefter ved trukket håndtag (1) den forreste rammedel bagud.

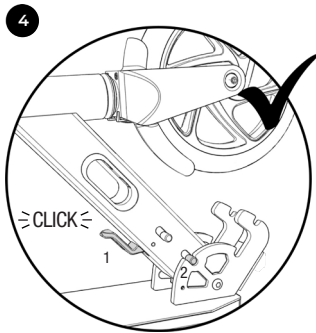




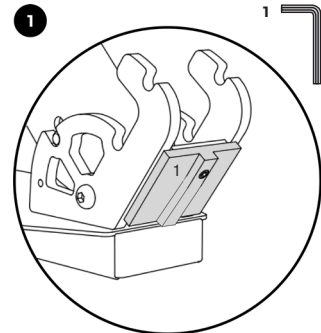
FINJUSTERING AF KLAPMEKANISME

Følgende værktøj er nødvendigt:

1. 3 mm unbrakonøgle (medfølger ikke)



Klap løbehjulet sammen indtil håndtaget (1) klikker tilbage i sin oprindelige position og den nederste holdebolt (2) klikker korrekt fast.

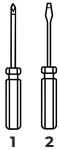
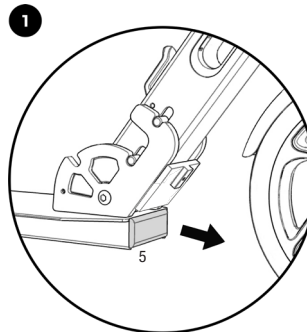


Klapmekanismens slør kan indstilles ved ind- eller udsdrkning af skruen (1).

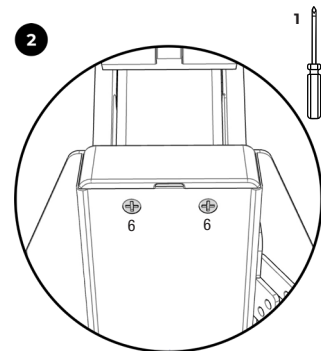
SMART PLUG

Følgende værktøj er nødvendigt:

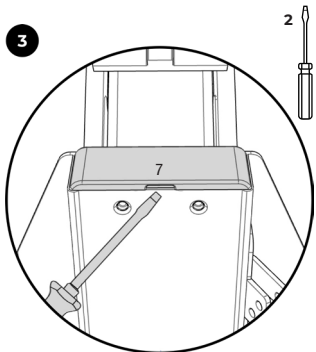
- 1. Krydsskruetrækker (medfølger ikke)
- 2. Skruetrækker (medfølger ikke)



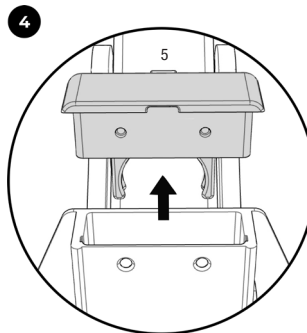
SMART PLUG (5) på den forreste del af dækket fungerer som holder til GPS-trackere af mærke Apple og Samsung (ikke med i leveringssæt). Til afmontering/montering af en tracker skal SMART PLUG (5) fjernes.



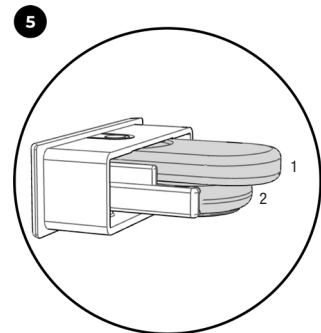
Skrue til afmontering af SMART PLUG de to skruer (6) på undersiden fortil på dækket ud med en krydsskrue-trækker.



Lirk derefter stikket ud ved hjælp af en skruetrækker ved den dertil beregnede rille (7).



Træk SMART PLUG (5) helt ud af dækket.



SMART PLUG har to holdere. Den øverste (position 1) er kompatibel med Samsung Smart Tag 2, den nederste (position 2) med Apple AirTag.



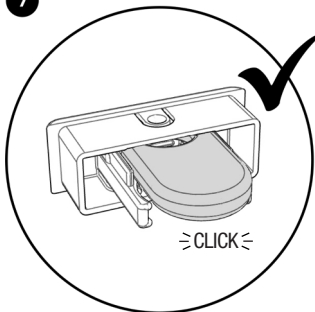


6



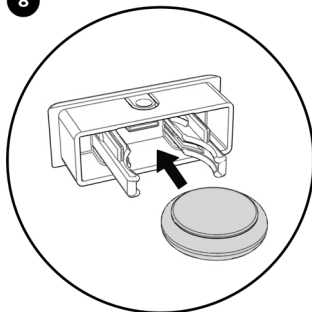
Skub til montering af en Samsung Smart Tag 2 trackeren ind i den øverste position.

7



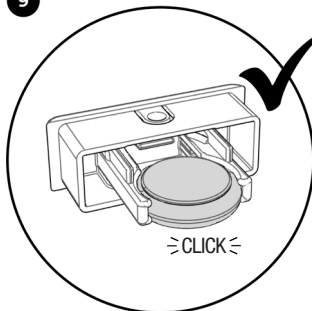
Skub trackeren så langt ind til det klikker og den sidder sikkert fast i dens position. Træk til afmontering ganske enkelt trackeren ud igen med lidt kraft.

8



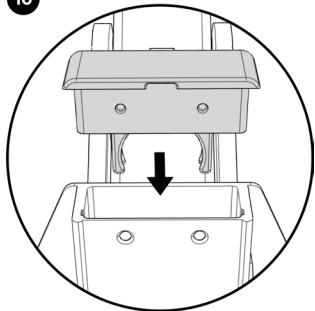
Skub til montering af en Apple AirTag trackeren ind i den nederste position.

9



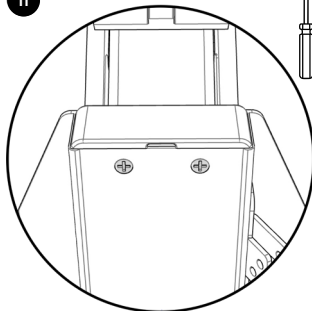
Skub trackeren så langt ind til det klikker og den sidder sikkert fast i dens position. Træk til afmontering ganske enkelt trackeren ud igen med lidt kraft.

10



Til montering af SMART PLUG (5) trykkes denne igen helt ind i den øverste åbning på dækket.

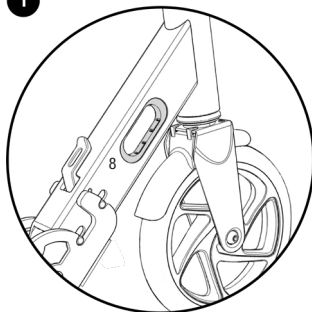
11



Derefter skrues de to skruer (6) på undersiden fortil på dækket fast igen med en krydsskruetrækker med 2 Nm.

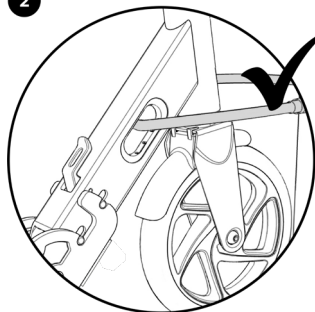
LOCK GAP

1



Til bedre tyverisikring tilbyder PUKY MOVE det såkaldte LOCK GAP (8).

2



For at parkere løbehjulet sikkert, kan der trækkes en lås gennem åbningen i rammen, hvilket gør et muligt tyveri betydeligt sværere.





Introduzione

Auguri per l'acquisto di questo veicolo PUKY. Avete acquistato un prodotto di qualità che sicuramente vi porterà tanta gioia.

Leggerle attentamente prima di mettere in funzione il veicolo e conservare in un luogo sicuro per poterle utilizzare in seguito! Si prega di leggere le seguenti avvertenze con attenzione prima dell'utilizzo e di conservarle con cura. Nel caso di non osservanza delle presenti indicazioni non può essere garantita la sicurezza del bambino. In caso di domande o problemi rivolgetevi al vostro rivenditore oppure utilizzate il nostro contatto internet: www.puky.de

Avvertimento R

Attenzione. Equipaggiamento protettivo richiesto. Non adatto all'uso stradale. Max. 120 kg, min. 20 kg. Attenzione: pericolo di schiacciamento durante l'apertura e la chiusura del meccanismo a ribalta.

Indicazioni di pericolo

Il montaggio deve essere effettuato con molta attenzione da una persona adulta per evitare cadute, incidenti o impigliamenti. Dedicate al montaggio il tempo necessario. Alcuni lavori di montaggio richiedono abilità manuale e pratica nella manipolazione degli utensili manuali (ad es. chiavi). In caso di dubbio, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o ad un'officina. Questo veicolo giocattolo presenta eventuali spigoli vivi. Indossare dispositivi di protezione individuale (casco, guanti, ginocchiere e protezioni per i gomiti, scarpe chiuse)! Lo scooter è adatto solo per una persona. Utilizzare lo scooter solo in un ambiente adeguato e al di fuori delle aree di traffico pubblico. Utilizzare il veicolo solo su superfici lisce, pulite e asciutte, possibilmente libere da altri utenti della strada. Questo veicolo non è adatto per l'uso fuori strada. In particolare, non sono consentiti i salti e la guida sopra i paracarri, con conseguenti danni allo scooter. Non usare il veicolo al buio o con scarsa visibilità. Evitare terreni scoscesi. Il veicolo non è conforme alle disposizioni dello SVZD (Codice della strada tedesco) e non è adatto alla circolazione su strada. Carico massimo consentito: Max. 120 kg, min. 20 kg.

Avvertimenti per l'utilizzo

Il monopattino si aziona spingendolo ripetutamente con il piede.

Lo scooter viene frenato premendo il freno posteriore sulla ruota. È necessario prestare attenzione durante l'uso del veicolo, poiché è richiesta una certa abilità per evitare cadute o collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente o ad altre persone.

Se usato continuamente, il dispositivo di frenata può surriscaldarsi. Dopo una frenata non si dovrebbe toccare il freno – rischio di scottature! L'azione frenante del freno della ruota anteriore (se presente) si riduce in presenza di pioggia o bagnato.

Garanzia prevista

Vale la garanzia prevista dalla legge. I danni causati da uso improprio, violenza, mancata manutenzione o per normale usura sono esclusi da tale garanzia.

Responsabilità dei genitori

Se utilizzato in maniera corretta, il prodotto non comporta praticamente rischi. Considerate però che la necessità naturale di muoversi e il temperamento dei bambini e ragazzi possono causare delle situazioni e pericoli non prevedibili che non ricadono nella responsabilità del produttore. Istruire i bambini e i giovani ad un uso corretto del veicolo onde evitare cadute o collisioni.

Marcatura CE

Lo scooter è un dispositivo ricreativo conforme alla norma EN 14619 cat. A e non è considerato un giocattolo (nessuna marcatura CE).

Targhetta d'identificazione

La targhetta d'identificazione è applicata in basso sul telaio. Annotare i dati riportati sulla targhetta d'identificazione alla fine del presente manuale d'uso, in modo di averli a portata di mano in caso di domande od ordini di parti di ricambio.

Manutenzione e cura

Prima dell'uso, verificare che il manubrio sia regolato correttamente, che tutte le parti, in particolare i cuscinetti (cuscinetti delle ruote e del manubrio), non presentino segni di usura e che i collegamenti a vite siano ben fissati. I dati che si avviano da soli in caso di smontaggio completo vanno sostituiti!

Al fine di garantire l'alto livello di sicurezza, i pezzi usurati o difettosi vanno sostituiti immediatamente con pezzi di ricambio PUKY originali. Nessuna modifica può essere fatta se non in accordo con queste istruzioni. Per motivi di sicurezza il veicolo non va utilizzato fino a quando non sarà riparato. I pezzi deformati non vanno sistemati, ma sostituiti.

Pezzi di usura: Ruote incl. cuscinetti, freno, maniglie

Il veicolo non va lavato con pulitori ad alta pressione. Pulite il veicolo con acqua e sapone e asciugatelo con un panno morbido. Tenete il veicolo lontano da materiali corrosivi (sale utilizzato su strada, sale marino, concime). Non deponete il veicolo in ambienti umidi. Ogni tanto ungete leggermente i cuscinetti con dell'olio per biciclette.

Cambio ruota

Le ruote di ricambio sono disponibili presso il rivenditore di zona o tramite il nostro contatto internet www.puky.de

Eliminazione dell'imballaggio e contenuto

Non utilizzate oggetti contundenti per aprire l'imballaggio ed eliminare il materiale di protezione. Potreste inavvertitamente danneggiare la vernice o dei pezzi del veicolo.

Verificate che siano presenti tutti i pezzi e che non vi siano dei difetti. Se dovesse mancare un pezzo, prima di iniziare il lavoro rivolgetevi al vostro rivenditore.

I pezzi piccoli necessari per il montaggio vanno tenuti fuori dalla portata di bambini piccoli (per esempio viti o rondelle). Potrebbero ingoiarli e soffocare. Tenete lontano dai bambini anche tutti i materiali d'imballaggio.

In alcuni punti le viti vanno avvitate con una forza precisa. Questa forza è indicata in metri Newton (p.e. 2 Nm). Se una vite viene avvitata con troppo poca forza, la connessione potrebbe risultare poco forte e insicura. Se la forza è troppo grande, le viti e altri pezzi potrebbero danneggiarsi e riportare danni irrevocabili.

Volume di fornitura

- Copertura
- Manubrio

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltire il prodotto e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti. Conservare i materiali di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) fuori dalla portata dei bambini. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto a fine vita, rivolgersi all'amministrazione comunale. Smaltire l'articolo e l'imballaggio in modo ecocompatibile.

Aggiornamento delle condizioni di garanzia ai sensi della Direttiva EmpCo (UE) 2024/825

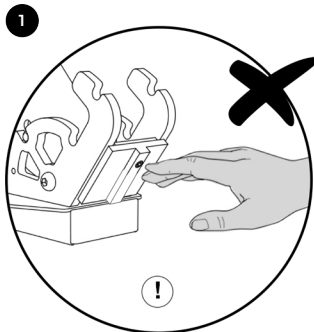
Noi (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germania) concediamo ai consumatori finali privati una garanzia del produttore di 5 anni dalla data di acquisto su tutti i telai, i manubri e le forcelle PUKY per danni da rottura e deformazione dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali. Sono pertanto esclusi dalla garanzia i consumatori finali che impiegano o utilizzano i prodotti nell'ambito della propria attività professionale, come ad esempio asili nido o scuole dell'infanzia. La presente garanzia è valida in tutto il mondo e per tutti i veicoli PUKY. La garanzia è espressamente limitata alla riparazione gratuita o alla fornitura gratuita di un telaio, una forcella o un manubrio equivalente. Lo smontaggio e il montaggio dei suddetti componenti non sono coperti dalla garanzia. La decisione se effettuare una riparazione o fornire un ricambio equivalente è a discrezione di PUKY. PUKY si riserva il diritto di sostituire o rimpiazzare i componenti con componenti di colore o design diverso rispetto a quelli originali. La suddetta prestazione non comporta né il prolungamento né il rinnovo del periodo di garanzia. PUKY acquisisce la proprietà degli eventuali componenti sostituiti o rimpiazzati. La garanzia è trasferibile ed è legata al prodotto e non alla persona. Per attivare la garanzia per la prima volta, il consumatore finale privato deve registrare il veicolo PUKY sul sito web di PUKY (www.puky.de) entro 4 settimane dall'acquisto del veicolo PUKY. Dopo la registrazione, il consumatore finale riceverà un numero di garanzia via e-mail. In caso di rivendita del veicolo PUKY, il successivo consumatore finale privato dovrà registrarsi nuovamente sul sito web di PUKY (www.puky.de), utilizzando il suddetto numero di garanzia o la prova d'acquisto originale, al fine di mantenere attiva la garanzia per il periodo residuo. Durante il periodo di garanzia, il consumatore finale privato deve, in linea di principio, far valere i propri diritti derivanti dalla garanzia presso il rivenditore specializzato PUKY (vedere la prova d'acquisto), presentando una copia della prova d'acquisto o il numero di garanzia inviato da PUKY. Qualora ciò non fosse possibile per il consumatore finale privato (ad esempio a causa di un trasferimento, della cessazione dell'attività del rivenditore, ecc.), la richiesta di garanzia potrà essere presentata anche direttamente a PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germania). Le spese di spedizione sostenute in relazione alle richieste di garanzia per l'invio dei prodotti a PUKY sono a carico del consumatore finale privato. Ciò non si applica qualora il consumatore finale privato disponga anche di diritti legali relativi ai difetti e i pro-dotti vengano inviati a PUKY nell'ambito dell'esercizio di tali diritti. Sono esclusi dalla garanzia i danni derivanti dalla normale usura. La presente garanzia non si estende inoltre ai danni derivanti da un uso improprio o non conforme alla destinazione d'uso del prodotto, ad esempio negligenza (cura e manutenzione insufficienti), cadute, sovraccarico, modifiche al telaio o alla forcella oppure montaggio o modifica di componenti aggiuntivi. La garanzia non comprende il risarcimento di danni conseguenze diretti o indiretti. I diritti legali del cliente rimangono impregiudicati dalla presente garanzia. La presente garanzia si aggiunge ai diritti legali del cliente nei confronti del venditore relativi alla forniture di un bene privo di difetti e non limita i diritti legali del cliente in caso di difetti. L'esercizio di tali diritti legali è gratuito per il cliente.



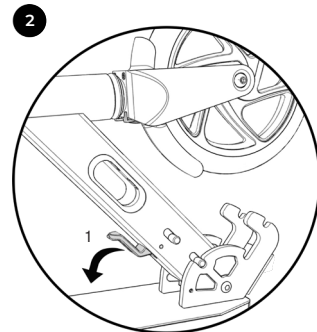
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Sono necessari i seguenti attrezzi:

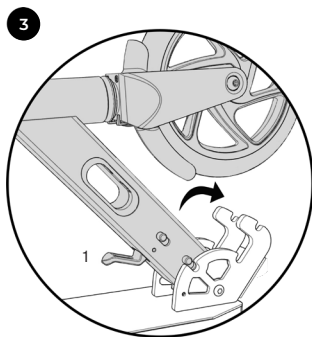
1. Chiave a brugola da 5 mm (non inclusa)



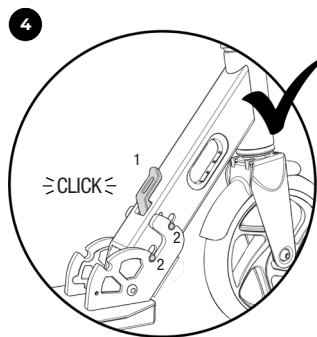
Attenzione: durante l'apertura e la chiusura del monopattino prestare attenzione ai punti di bloccaggio per evitare lesioni.



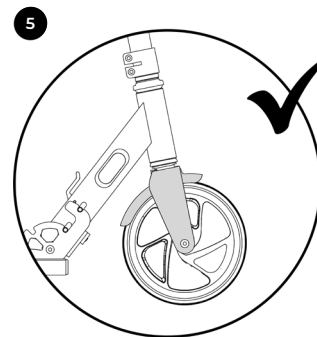
Per il montaggio, il monopattino deve essere prima aperto. A tal fine, tirare indietro la leva del meccanismo di ribaltamento (1) sulla parte anteriore del telaio.



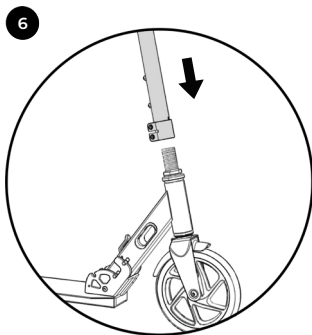
Con la leva (1) tirata, ribaltare in avanti la parte anteriore del telaio.



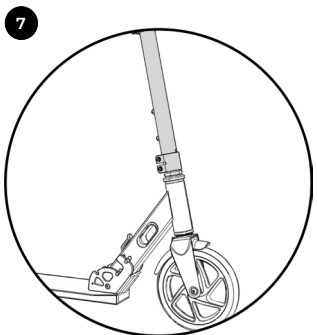
Aprire il monopattino in modo che la leva (1) torni nella sua posizione originale e i due bulloni di fissaggio (2) siano correttamente inseriti.



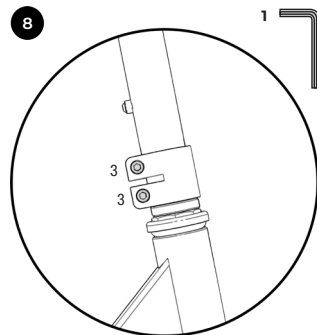
Assicurarsi che la forcella sia correttamente allineata nella direzione di marcia!



Inserire ora il manubrio sul tubo della forcella.



Assicurarsi che il manubrio sia inserito fino all'arresto. Questo dovrebbe coprire completamente la parte visibile della filettatura del manubrio.

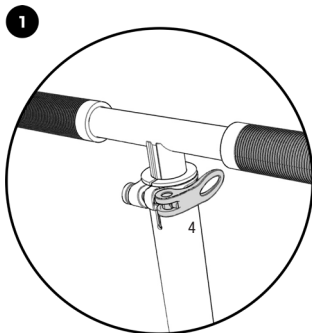


Serrare poi le viti del morsetto del manubrio (3) in modo uniforme con una coppia di 10 Nm.

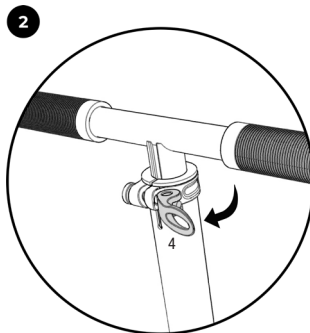




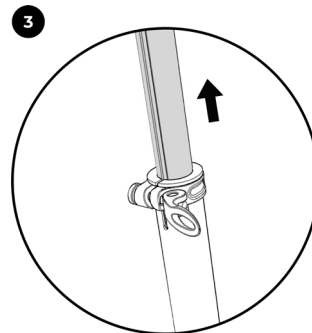
REGOLARE L'ALTEZZA DEL MANUBRIO



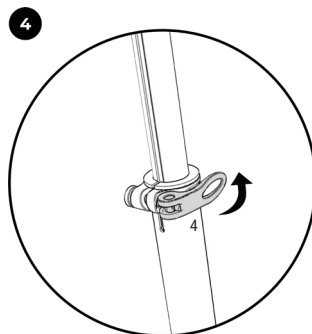
Il manubrio è fissato tramite un dispositivo di sgancio rapido.



Per regolare l'altezza, allentare la leva di sgancio rapido (4).

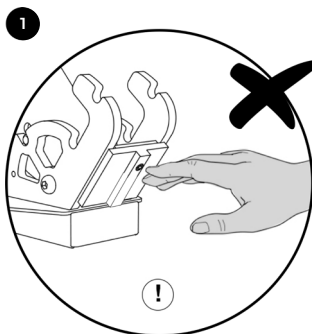


Ora impostare l'altezza desiderata.

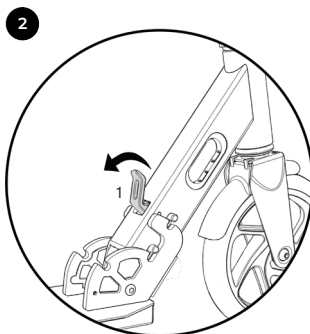


Fissare l'altezza desiderata chiudendo la leva di sgancio rapido (4).

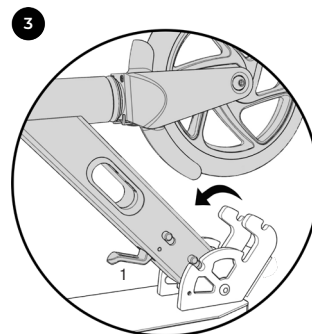
CHIUSURA



Attenzione: durante l'apertura e la chiusura del monopattino prestare attenzione ai punti di bloccaggio per evitare lesioni.

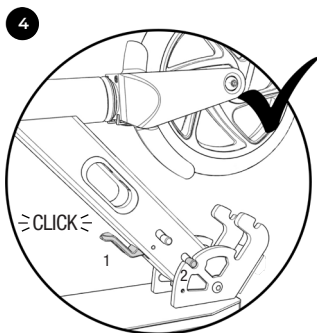


Per ripiegare il monopattino in modo compatto, tirare indietro la leva del meccanismo di chiusura (1) sulla parte anteriore del telaio.



Quindi, tenendo premuta la leva (1), ribattere all'indietro la parte anteriore del telaio.



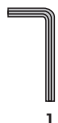
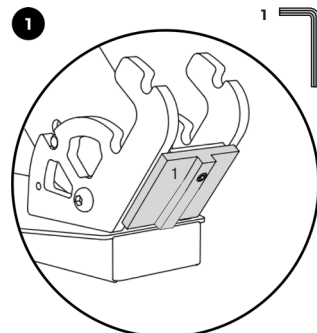


Piegare il monopattino in modo che la leva (1) torni nella posizione originale e il perno di fissaggio inferiore (2) sia correttamente inserito.

REGOLAZIONE DI PRECISIONE DEL MECCANISMO DI CHIUSURA

Sono necessari i seguenti attrezzi:

1. Chiave a brugola da 3 mm (non inclusa)

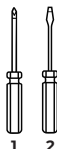
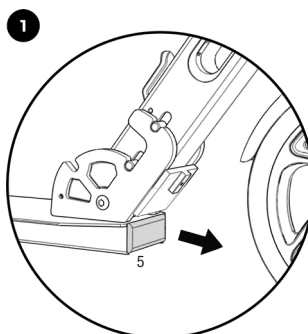


Avvitando e svitando la vite (1), è possibile regolare il gioco del meccanismo di chiusura.

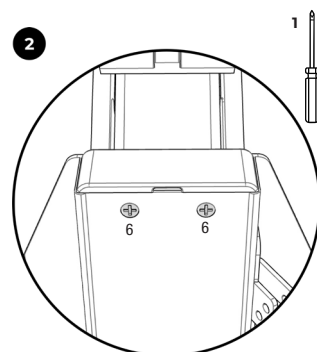
SMART PLUG

Sono necessari i seguenti attrezzi:

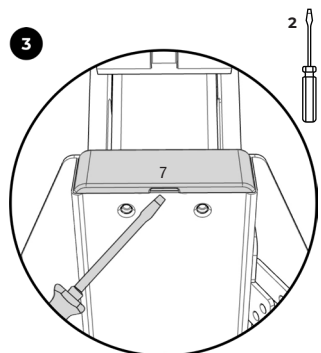
1. Cacciavite a croce (non incluso)
2. Cacciavite a testa piatta (non incluso)



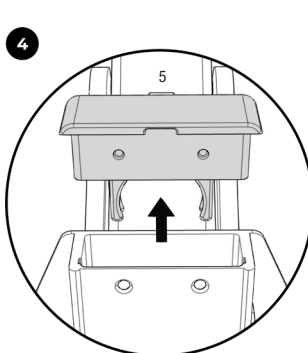
Lo SMART PLUG (5) nella parte anteriore del ponte funge da supporto per i localizzatori GPS dei marchi Apple e Samsung (non inclusi nel volume di consegna). Per smontare/montare un localizzatore, è necessario rimuovere lo SMART PLUG (5).



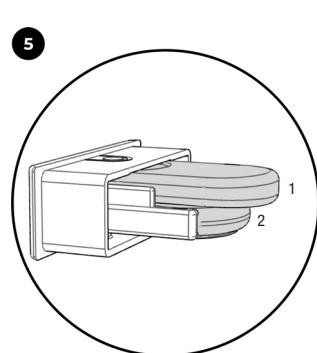
Per smontare lo SMART PLUG, svitare le due viti (6) sul lato inferiore davanti al ponte con un giravite a croce.



Servendosi di un cacciavite a taglio, sollevare poi il tappo dalla scanalatura prevista a tale scopo (7).

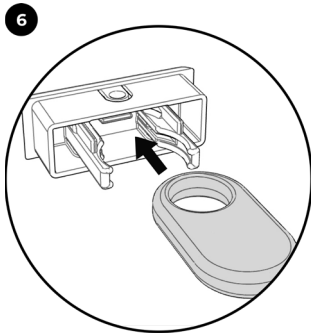


Estrarre completamente lo SMART PLUG (5) dal ponte.

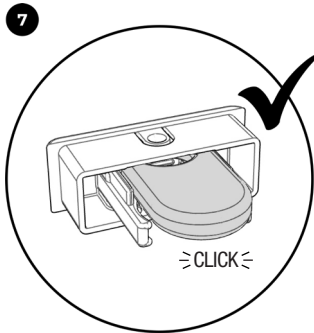


Lo SMART PLUG è dotato di due supporti. Quello superiore (posizione 1) è compatibile con Samsung Smart Tag 2, quello inferiore (posizione 2) con Apple AirTag.

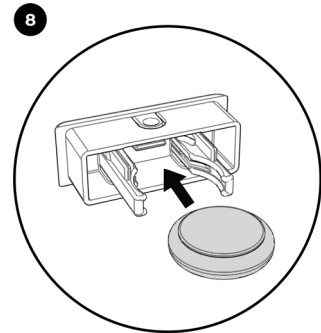




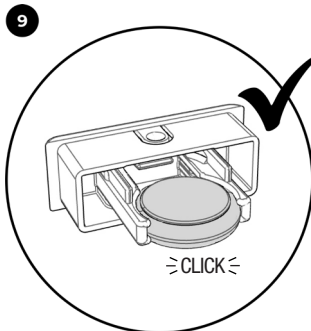
Per montare un Samsung Smart Tag 2, inserire il localizzatore nella posizione superiore.



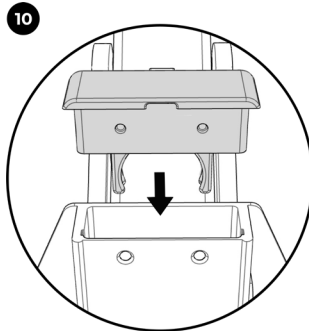
Inserire il localizzatore fino a quando non scatta in posizione e rimane fissato saldamente. Per smontarlo, basta estrarre il localizzatore esercitando una leggera pressione.



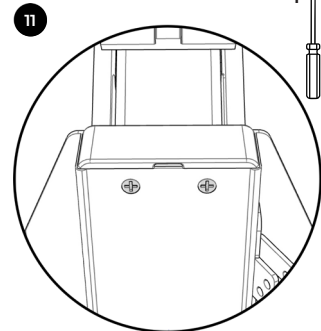
Per montare un Apple AirTag, inserire il localizzatore nella posizione inferiore.



Inserire il localizzatore fino a quando non scatta in posizione e rimane fissato saldamente. Per smontarlo, basta estrarre il localizzatore esercitando una leggera pressione.

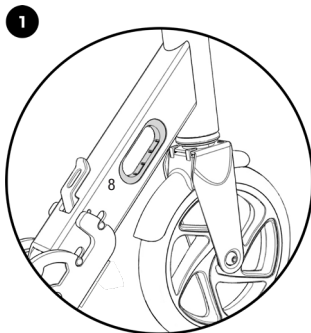


Per montare lo SMART PLUG (5), premere nuovamente con forza nell'apertura anteriore del ponte.

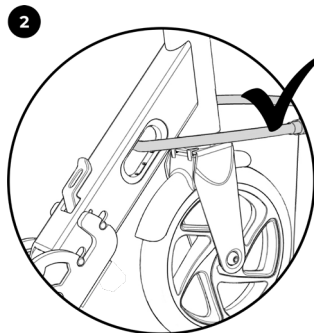


Infine, serrare nuovamente le due viti (6) sul lato inferiore davanti al ponte con un giravite a croce con una coppia di 2 Nm.

LOCK GAP



Per una maggiore protezione antifurto, PUKY MOVE offre il cosiddetto LOCK GAP (8).



Per parcheggiare il monopattino in modo sicuro, è possibile inserire un lucchetto nell'apertura del telaio, rendendo così molto più difficile un eventuale furto.





Wprowadzenie

Serdcebnie gratulujemy zakupu pojazdu marki PUKY. Nabyłeś produkt wysokiej jakości, który z pewnością przysporzy Tobie i Twemu dziecku wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania pojazdu prosimy uważnie przeczytać i zachować do wykorzystania w przyszłości! Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją do przyszłości. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować zagrożenie dla Twojego dziecka. W przypadku pytań i problemów prosimy zwrócić się do specjalistycznego handlu lub nawiązać kontakt z nami: www.puky.de

Ostrzeżenie

Uwaga. Wymagane jest użytkowanie wraz z ochraniaczami i kaskiem. Produkt nie jest przeznaczony do ruchu ulicznego. Max. 120 kg, min. 20 kg. Uwaga: podczas otwierania i zamykania mechanizmu składania istnieje ryzyko przytrzaśnięcia.

Wskazówki zagrożenia

Montaż musi być przeprowadzony bardzo ostrożnie przez osobę dorosłą, aby uniknąć upadku, wypadku lub zaplątania. Wykonanie tych czynności wymaga określonego czasu. Niektóre prace montażowe wymagają zdolności do majsterkowania i wprawy w obchodzeniu się z narzędziami (np. z kluczami do śrub). Jeżeli nie jesteś pewny swoich umiejętności, zwróć się o pomoc do fachowego punktu handlowego lub do odpowiedniego warsztatu. Ten pojazd do zabawy może mieć ostre krawędzie. Stosować środki ochrony indywidualnej (hełm, rękawice, ochraniacze kolan i łokci oraz pełne obuwie)! Hulajnogę jest przeznaczona tylko dla jednej osoby. Hulajnogę prosimy używać tylko w obszarach poza drogami publicznymi. Pojazd używać tylko na powierzchniach gładkich, czystych i suchych, na których w miarę możliwości nie powinny znajdować się inne urządzenia ruchu drogowego. Ten pojazd nie jest przeznaczony do jazdy wycieczkowej. Przed wszystkim niedozwolone są skoki i przejeżdżanie przez krawężniki, które spowodują uszkodzenie hulajnogę. Z pojazdu nie korzystać w ciemności ani przy złej widoczności. Unikać terenów stromych. Pojazd nie spełnia wymogów kodeksu drogowego (StVZO) i nie może poruszać się po drogach publicznych. Dopuszczalne obciążenie całkowite: Max. 120 kg, min. 20 kg.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Hulajnogę uprawia się w ruch przez wielokrotne odpychanie nogi od podłoża. Skuter hamuje się poprzez nacisnięcie tyłnej hamulca na kole. Podczas użytkowania pojazdu należy zachować ostrożność, ponieważ wymagana jest zręczność, aby uniknąć upadków lub kolizji, które mogą spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób.

Przy dłuższym użyciu hamulec może się przegrzać. Nie dotykać go tuż po hamowaniu – grozi poparzeniem! Pamiętać należy zmniejszonej hamulca przedniego koła (jeżeli zamontowano) podczas deszczu i na mokrej nawierzchni.

Ustawowa odpowiedzialność

Edobowiązuje ustawowa odpowiedzialność cywilna za wady fizyczne rzeczy. Szkody spowodowane przez niewłaściwe użytkowanie, użycie siły, niedostateczną konserwację lub będące konsekwencją normalnego zużycia nie są objęte tą odpowiedzialnością.

Odpowiedzialność rodziców

W przypadku zgodnego z przeznaczeniem użytkowania można z dużym prawdopodobieństwem wykluczyć zagrożenie w trakcie zabawy. Należy jednak pamiętać, że naturalna potrzeba ruchu u dzieci a także ich temperament mogą przyczynić się do powstania sytuacji i zagrożeń, których nie można przewidzieć, i których nie obejmuje odpowiedzialność cywilna producenta. Dzieci i młodzież należy informować w odpowiednim zakresie o zasadach obchodzenia się z pojazdem, żeby uniknąć upadków i zderzeń.

Oznakowanie CE

Hulajnogę jest urządzeniem rekreacyjnym zgodnie z normą EN 14619 kat. A i nie jest uznawana za zabawkę (brak oznakowania CE).

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa jest umieszczona poniżej na ramie. Podane na niej informacje stanowią na końcu tej instrukcji obsługi, aby mieć je pod ręką w razie kontaktu z serwisem lub podczas zamawiania części zamiennych.

Konserwacja i pielęgnacja

Przed użyciem sprawdzić, czy układ kierowniczy jest prawidłowo ustawiony, wszystkie części, w szczególności łożyska (łożyska kół, łożyska kierownicy) pod kątem ewentualnego zużycia, a także połączenia śrubowe pod kątem poprawnego zamocowania. Samozabezpieczające się nakrętki obracając się bardzo ciężko i po całkowitym odkręceniu muszą zostać wymienione na nowe!

Żeby zapewnić wysoki, uzyskany konstrukcyjnie poziom bezpieczeństwa pojazdu, części zużyte lub uszkodzone należy niezwłocznie wymienić na oryginalne części zamienne PUKY. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, chyba że zgodnie z niniejszą instrukcją. Do momentu naprawy uszkodzonego pojazdu nie należy używać Części wygiętych nie prostować, lecz wymienić.

Części podlegające zużyciu: Kola wraz z łożyskami, hamulcem, uchwytyami

Pojazdu nie czyścić wysokociśnieniową myjką. Pojazd wyczyścić słabym roztworem mydła, następnie wszystkie umyte części dokładnie wytrzeć do sucha miękką szmatą. Pojazd nie wystawiać na działanie materiałów sprzyjających korozji (soli do posypywania dróg, morskiej wody i nawozów).

Wymiana kół

Zapasowe kół są dostępne u Twojego dystrybutora lub pod naszym adresem internetowym www.puky.de.

Rozpakowanie i zakres dostawy

Do otwierania opakowania i do usuwania materiału opakowaniowego nie używać ostrych przedmiotów. Przez niewagłe można uszkodzić lakier lub części pojazdu.

Sprawdzić kompletność dostawy i brak uszkodzeń. Jeżeli czegoś brakuje, to przed wznowieniem pracy należy zwrócić się do punktu handlowego, w którym dokonano zakupu.

Drobne części potrzebne do montażu (na przykład śruby i podkładki) nie mogą dostać się w ręce małych dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia przez polknienie. Także wszelkie materiały opakowaniowe przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

W niektórych miejscach śruby trzeba dokręcić z określonym momentem obrotowym. Wielkość tego momentu obrotowego jest podawana w niutonometrach (np. 2 Nm). Jeżeli śruba zostanie przykręcona ze zbyt małym momentem obrotowym, to połączenie może być zbyt luźne i niebezpieczne. Natomiast przykręcenie ze zbyt dużym momentem może uszkodzić lub zniszczyć śruby i inne części.

Zakres dostawy

- pokład
- kierownica

Wskazówki dotyczące utylizacji

Produkt i materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Materiały opakowaniowe (np. woreczki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta. Produkt i opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Hier die polnische Fassung ohne zusätzliche Formatierung:

Aktualizacja warunków gwarancji zgodnie z dyrektywą EmpCo (UE) 2024/825

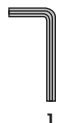
My (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Niemcy) udzielamy prywatnym konsumentom końcowym 5-letniej gwarancji producenta, liczonej od daty zakupu, na wszystkie ramy, kierownice i widelce PUKY w przypadku uszkodzeń polegających na pęknięciu lub odkształceniu, wynikających z wad produkcyjnych lub materiałowych. Z gwarancji wyłączeni są zatem konsumenci końcowi, którzy wykorzystują lub użytkują produkty w związku ze swoją działalnością zawodową, np. żłobki lub przedszkola. Niniejsza gwarancja obowiązuje na całym świecie i dotyczy wszystkich pojazdów PUKY. Gwarancja jest wyraźnie ograniczona do bezpłatnej naprawy lub bezpłatnego dostarczenia równoważnej ramy, widelca lub kierownicy. Demontaż i montaż wyżej wymienionych części nie są objęte gwarancją. Decyzja o dokonaniu naprawy lub zapewnieniu równoważnej części zamiennej należy do wyłącznego uznania PUKY. PUKY zastrzega sobie prawo do wymiany lub zastąpienia komponentów komponentami o kolorystyce lub wzornictwie odbiegającym od pierwotnego. Wykonanie wyżej wymienionego świadczenia nie powoduje ani przedłużenia, ani odnowienia okresu gwarancji. PUKY nabywa prawo własności do ewentualnie wymienionych lub zastąpionych części. Gwarancja jest zbywalna i jest związana z produktem, a nie z osobą. W celu pierwszej aktywacji gwarancji prywatny konsument końcowy musi zarejestrować pojazd PUKY na stronie internetowej PUKY (www.puky.de) (<http://http://www.puky.de>). Po dokonaniu rejestracji prywatny konsument końcowy otrzyma numer gwarancji pocztą elektroniczną. W przypadku odsprzedaży pojazdu PUKY kolejny prywatny konsument końcowy musi ponownie zarejestrować się na stronie internetowej PUKY (www.puky.de) (<http://http://www.puky.de>), podając wyżej wymieniony numer gwarancji lub przedstawiając pierwotny dowód zakupu, aby utrzymać gwarancję w mocy przez pozostały okres jej obowiązywania. W okresie obowiązywania gwarancji prywatny konsument końcowy powinien co do zasady zgłaszać swoje roszczenia gwarancyjne do specjalistycznego sprzedawcy PUKY (patrz dowód zakupu), przedstawiając kopię dowodu zakupu lub numer gwarancji przesłany przez PUKY. Jeżeli nie jest to możliwe dla prywatnego konsumenta końcowego (np. z powodu przeprowadzki, zakończenia działalności przez sprzedawcę itp.), roszczenie gwarancyjne może zostać zgłoszone również bezpośrednio do PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Niemcy). Koszty wysyłki powstałe w związku z roszczeniami gwarancyjnymi wskutek przesłania produktów do PUKY ponosi prywatny konsument końcowy. Nie ma to zastosowania, jeżeli prywatnemu konsumentowi końcowemu przysługują również ustawowe prawa z tytułu wad, a produkty są przesyłane do PUKY w związku z dochodzeniem tych praw. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z normalnego zużycia. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem produktu, np. zaniechania (braku odpowiedniej pielęgnacji i konserwacji), upadku, przeciążenia, zmian w ramie lub widelcu, a także montażu lub modyfikacji dodatkowych komponentów. Gwarancja nie obejmuje odszkodowania za bezpośrednie ani pośrednie szkody następce. Niniejsza gwarancja nie narusza ustawowych praw klienta. Gwarancja obowiązuje niezależnie od ustawowych roszczeń klienta wobec sprzedawcy dotyczących dostarczenia towaru wolnego od wad i nie ogranicza ustawowych roszczeń klienta z tytułu wad. Dochodzenie tych ustawowych praw jest dla klienta bezpłatne.



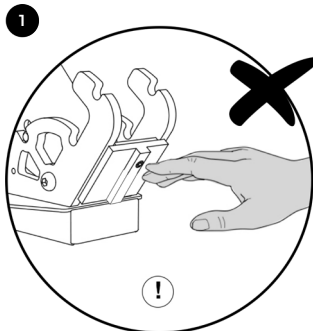
INSTRUKCJA MONTAŻU

Potrzebne są następujące narzędzia:

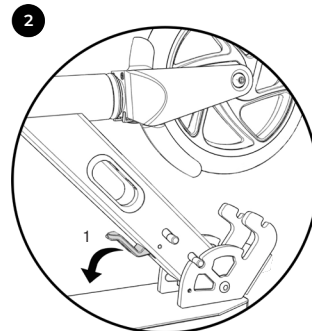
1. Klucz imbusowy 5 mm (nie wchodzi w skład dostawy)



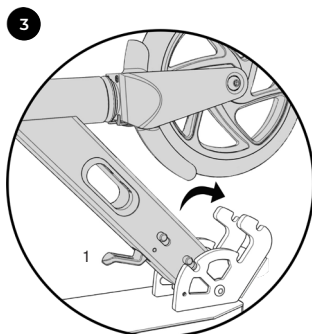
1



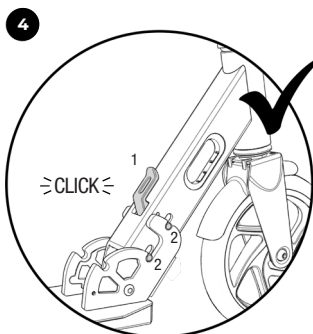
Uwaga: podczas składania i rozkładania hulajnogi należy uważać na miejsca, gdzie może dojść do przytrzaśnięcia, aby uniknąć obrażeń.



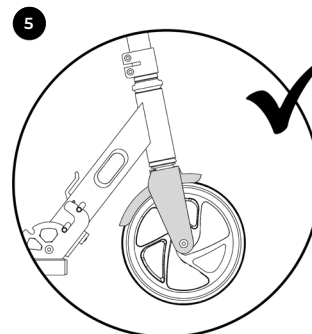
Aby zamontować hulajnogę, należy ją najpierw rozłożyć. W tym celu należy pociągnąć dźwignię mechanizmu składania (1) na przedniej części ramy do tyłu.



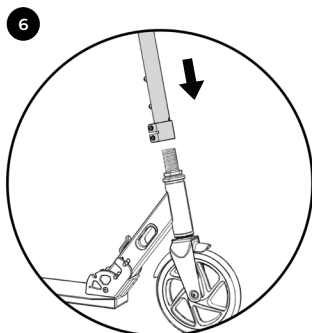
Po pociągnięciu dźwigni (1) odchylić przednią część ramy do przodu.



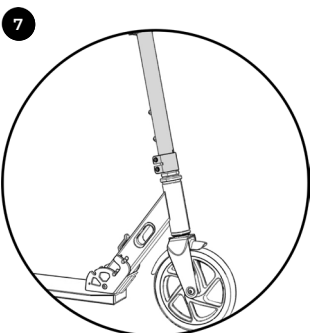
Rozłożyć hulajnogę tak, aby dźwignia (1) zatrzasnęła się z powrotem w pozycji początkowej, a oba sworznie mocujące (2) zostały prawidłowo zatrzasknięte.



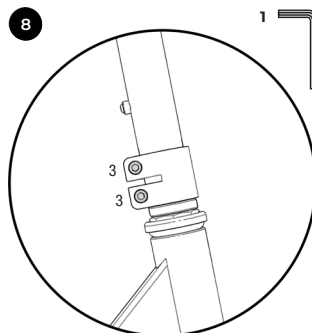
Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie widelca w kierunku jazdy!



Teraz założyć kierownicę na rurę sterową widelca.



Należy zwrócić uwagę, aby kierownica została założona do oporu. Powinna całkowicie zakrywać widoczną część gwintu rury sterowej widelca.

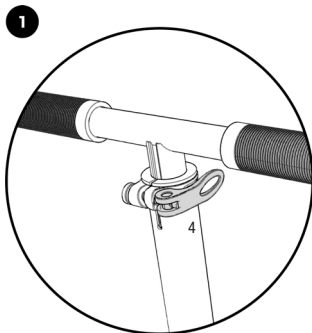


Teraz równomiernie dokręcić śruby zacisku kierownicy (3) momentem 10 Nm.

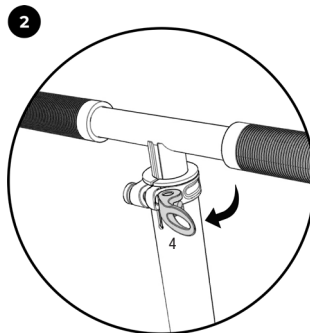




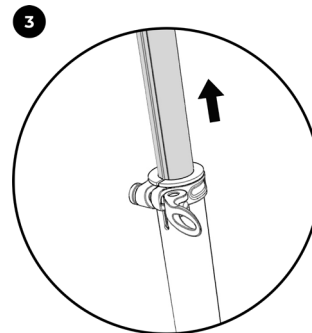
USTAWIANIE WYSOKOŚCI KIEROWNICY



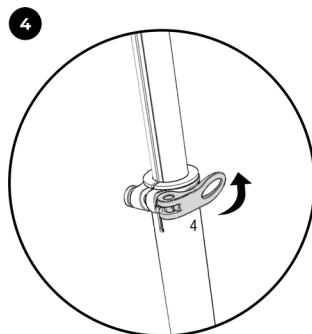
Wysokość kierownicy jest zabezpieczona za pomocą szybkiego zacisku.



Aby wyregulować wysokość, należy poluzować dźwignię szybkiego zacisku (4).

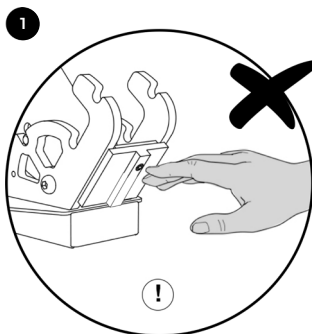


Teraz ustawić żądaną wysokość.

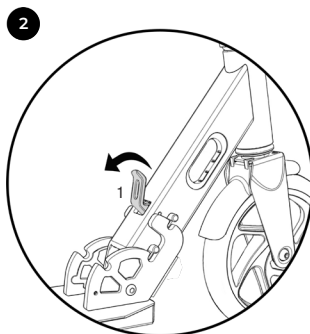


Zabezpieczyć żądaną wysokość poprzez zamknięcie dźwigni szybkiego zacisku (4).

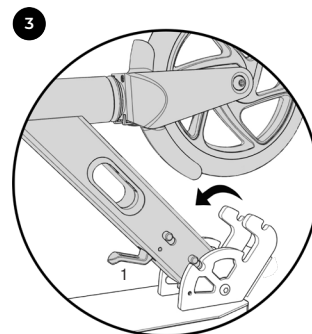
SKŁADANIE



Uwaga: podczas składania i rozkładania hulajnogi należy uważać na miejsca, gdzie może dojść do przytraśnięcia, aby uniknąć obrażeń.



Aby złożyć hulajnogę do niewielkich wymiarów, należy pociągnąć dźwignię mechanizmu składania (1) na przedniej części ramy do tyłu.



Następnie przy pociągniętej dźwigni (1) odchylić przednią część ramy do tyłu.

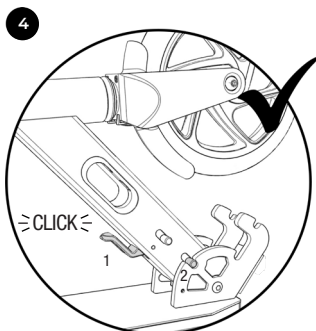




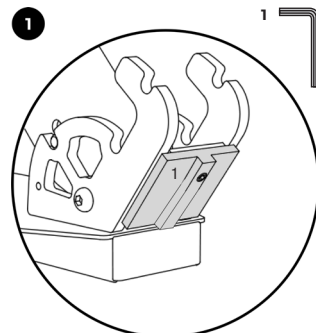
PRECYZYJNA REGULACJA MECHANIZMU SKŁADANIA

Potrzebne są następujące narzędzia:

1. Chiave a brugola da 3 mm (non inclusa nella forniture)



Złożyć hulajnogę tak, aby dźwignia (1) zatrzasnęła się z powrotem w pozycji początkowej, a dolny sworzeń mocujący (2) został prawidłowo zatrzaśnięty.

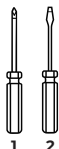
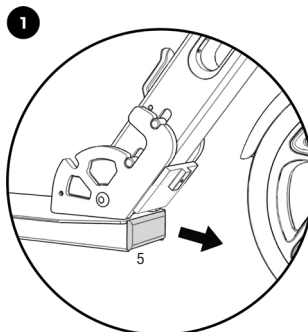


Ruotando la vite (1) in un senso o nell'altro è possibile regolare il gioco del meccanismo di chiusura.

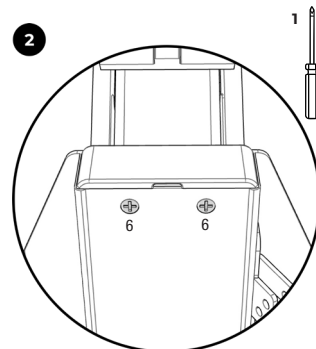
SMART PLUG

Potrzebne są następujące narzędzia:

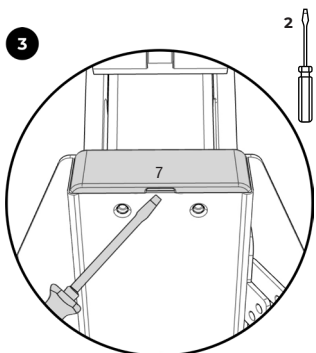
1. Cacciavite a croce (non incluso nella forniture)
2. Cacciavite a taglio (non incluso nella forniture)



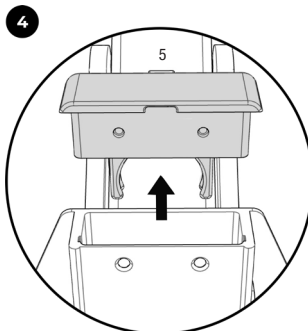
SMART PLUG (5) w przedniej części podestu służy jako uchwyt dla lokalizatorów GPS marek Apple i Samsung (nie wchodzi w skład dostawy). Aby zamontować/zdemonstować lokalizator, należy wyjąć SMART PLUG (5).



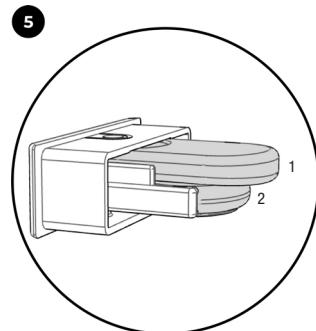
Aby zdemonstować SMART PLUG, należy odkręcić obie śruby (6) znajdujące się na spodzie podestu za pomocą śrubokręta krzyżakowego.



Następnie za pomocą śrubokręta płaskiego podważyć wtyczkę w przeznaczonym do tego celu rowku (7).



Wyciągnąć całkowicie SMART PLUG (5) z podestu.



SMART PLUG ma dwa uchwyty. Górny (pozycja 1) jest zgodny ze Samsung Smart Tag 2, dolny (pozycja 2) z Apple AirTag.



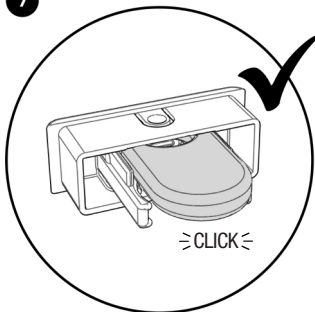


6



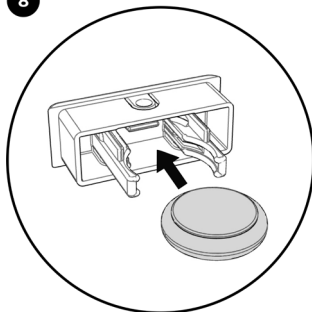
Aby zamontować Samsung Smart Tag 2, należy wsunąć lokalizator w górną pozycję.

7



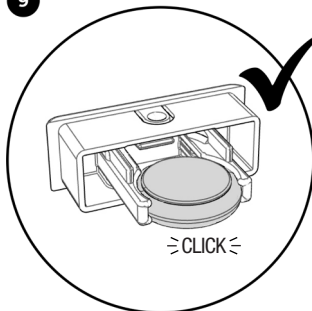
Wsunąć lokalizator do kliknięcia i bezpiecznego zamocowania w pozycji. Aby zdemonować lokalizator, wystarczy po prostu wyciągnąć go z powrotem, używając niewielkiej siły.

8



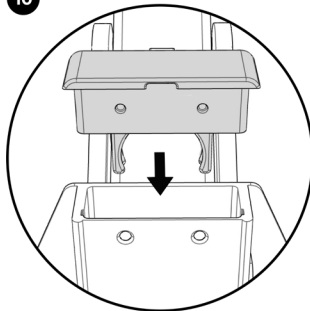
Aby zamontować Apple AirTag, należy wsunąć lokalizator w dolną pozycję.

9



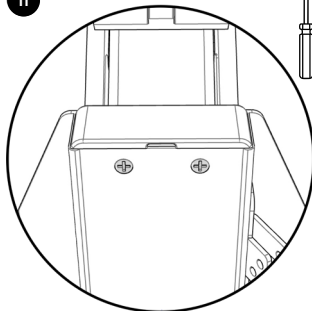
Wsunąć lokalizator do kliknięcia i bezpiecznego zamocowania w pozycji. Aby zdemonować lokalizator, wystarczy po prostu wyciągnąć go z powrotem, używając niewielkiej siły.

10



Aby zamontować SMART PLUG (5), należy ponownie wcisnąć go całkowicie do przedniego otworu podstawy.

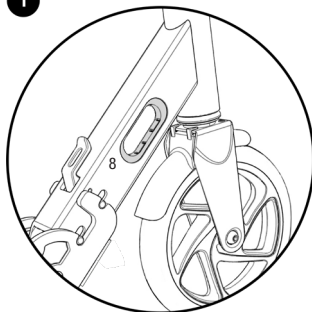
11



Następnie należy ponownie dokręcić obie śruby (6) znajdujące się na spodzie przedniej części podstawy za pomocą śrubokręta krzyżakowego momentem 2 Nm.

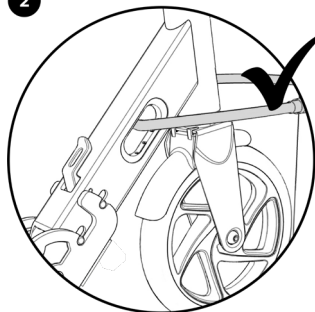
LOCK GAP

1



Aby zapewnić lepszą ochronę przed kradzieżą, PUKY MOVE oferuje tzw. LOCK GAP (8).

2



Aby bezpiecznie zaparkować hulajnogę, można przełożyć kłódkę przez otwór w ramie, co znacznie utrudnia ewentualną kradzież.





Úvod

Srdečně vám blahopřejeme ke koupi tohoto vozítku PUKY. Získali jste kvalitní výrobek, který vám určitě přinese hodně radosti.

Než začnete vozidlo používat a za účelem jeho dalšího použití je nutné, abyste si důkladně přečetli návod! Před použitím si tyto pokyny důkladně přečtěte a uschovejte je. Pokud byste tyto pokyny nedodržovali, mohla by být ohrožena bezpečnost vašeho dítěte. V případě dotazu nebo problému se obraťte na vašeho specializovaného prodejce nebo využijte náš internetový kontakt: www.puky.de

Varování

Pozor: Používat s ochrannými pomůckami. Není určeno pro použití v silničním provozu. Max. 120 kg, min. 20 kg. Pozor: při otvírání a zavírání sklopného mechanismu hrozí nebezpečí přiskřípnutí.

Upozornění na nebezpečí

Montáž musí provádět velmi opatrně dospělá osoba, aby nedošlo k pádu, nehodě nebo zamožtání. Vyhraďte si na to dostatek času. Některé montážní práce vyžadují řemeslnou zručnost a praxi v zacházení s nářadím (např. šroubové klíče). Pokud si nejste jisti, obraťte se na specializovaného prodejce nebo servis. Toto vozítko má potenciálně ostré hrany. Používejte osobní ochranné prostředky (přilbu, rukavice, chrániče kolien a loktů, uzavřenou obuv)! Koloběžka je vhodná pouze pro jednu osobu. Koloběžku používejte jen ve vhodných oblastech a mimo veřejné dopravní plochy. Koloběžku používejte pouze na hladkých, čistých a suchých površích, na kterých se podle možnosti nepohybují další účastníci. Koloběžka není vhodná do terénu. Obzvláště skoky při přejezdu přes hrany obrubníků nejsou přípustné a vedou k poškození koloběžky. Vozidlo nepoužívejte ve tmě, ani při špatné viditelnosti. Vyvarujte se silnému povrchu. Toto vozidlo neodpovídá předpisům o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích (STVZO) a nesmí se používat v silniční dopravě. Povolené celkové zatížení: Max. 120 kg, min. 20 kg.

Pokyny k použití

Koloběžka se pohání opakovaným odražením pomocí chodidla.

Scotter se brzdí sešlápnutím zadní brzdy na kole. Při používání vozidla je třeba dbát opatrnosti, protože je zapotřebí obratnosti, aby se zabránilo pádům nebo srážkám, které by mohly vést ke zranění uživatele nebo dalších osob.

Při trvalém použití se brzdové zařízení může velmi zahřát. Brzdy byste se po takovém brzdění neměli dotýkat – hrozí nebezpečí popálení! Zohledněte snížený brzdný účinek brzdy předního kola (pokud je k dispozici) na mokrému povrchu (při dešti atd.).

Zákonem předepsaná záruka

Platí zákonem předepsaná záruka na věcné nedostatky. Škody, které vzniknou v důsledku neobdobného namáhání, násilného zásahu, nedostatečné údržby nebo v důsledku běžného opotřebování, jsou vyloučeny ze záruky na věcné nedostatky.

Zodpovědnost rodičů

Při používání produktu v souladu s účelem určení lze celkem vyloučit nebezpečí hrozící během hrání. Uvědomte si i to, že v důsledku přirozené potřeby po pohybu a temperamentu dětí a mladistvých se mohou vyskytnout nepředvídatelná a nebezpečná situace, které vyloučí zodpovědnost výrobce. Poučte děti a mládež, jak správně s vozidlem zacházet, aby se zabránilo pádům nebo nárazům.

Označení CE

Koloběžka je rekreační zařízení podle normy EN 14619 kat. A a není považována za hračku (bez označení CE).

Typový štítek

Typový štítek je upevněn zespodu na rámu. Zaznamenejte si údaje uvedené na typovém štítku na konci tohoto návodu k použití, abyste je měli vždy po ruce v případě dotazů nebo objednávání náhradních dílů.

Údržba a ošetřování

Před použitím zkontrolujte, zda je řízení správně seřízeno, zda nejsou všechny součásti, zejména: na ložiska (ložiska kol, ložiska řízení), opotřebované a zda jsou šroubové spoje správně utaženy. Samopojistné matice mají těžký chod a musejí se po úplné demontáži vyměnit.

Abyste zachovala konstrukční úroveň bezpečnosti, je nutné okamžitě vyměnit opotřebované nebo vadné díly za originální náhradní díly PUKY. Žádné změny nesmí být prováděny jinak než v souladu s těmito pokyny. Z bezpečnostních důvodů by se vozítko až do provedení opravy nemělo používat. Ohnuté díly nerovnejte, ale vyměňte.

Opotřebitelné díly: kola včetně ložisek, brzda, ružetní

Vozítko se nesmí čistit vysokotlakým čisticím zařízením! Vozítko čistěte slabým mydlovým roztokem a poté je důkladně vysušte měkkou utěrkou. Vozítko nenechávejte v blízkostimateriálů, které urychlují korozi (posypová sůl, mořská voda, hnojiva). Vozítko se nesmí skladovat ve vlhkých prostorech.

Výměna kol

Náhradní kola jsou k dostání u vašeho specializovaného prodejce nebo prostřednictvím našeho internetového kontaktu www.puky.de

Vybalení a rozsah dodávky

K otevření balení a odstranění ochranného materiálu nepoužívejte ostré předměty. Mohli byste tím neúmyslně poškodit lakování nebo díly vozítko.

Zkontrolujte úplnost a neporušenost dodávk. Pokud by něco chybělo, obraťte se před zahájením dalších prací na svého specializovaného prodejce.

Drobné díly, které během montáže potřebujete (například šrouby a podložky), se nesmí dostat do dětských rukou. Hrozí nebezpečí zadušení spolknutím. Držte jakýkoliv obalový materiál mimo dosah dětí.

Na některých místech je nutné, aby se šrouby utáhly určitým utahovacím momentem. Tento utahovací moment je uveden v newtonmetrech (např. 2 Nm). Pokud se šroub dotáhne příliš malým utahovacím momentem, může být spoj volný a ne bezpečný. Je-li utahovací moment příliš velký, mohou se šrouby a jiné díly poškodit a zničit.

Rozsah dodávky

- Paluba
- Řídítka

Pokyny k likvidaci

Produkt a obalové materiály zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Obalové materiály (např. fóliové sáčky) uchovávejte mimo dosah dětí. Další informace o likvidaci vyřazeného produktu získáte u svého obecního úřadu. Produkt a obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Aktualizace záručních podmínek v souladu se směrnici EmpCo (EU) 2024/825

My (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Německo) poskytneme soukromým koncovým spotřebitelům na všechny rámy, řídítka a vidlice PUKY 5letou záruku výrobce od data nákupu na poškození způsobené prasknutím nebo deformací v důsledku výrobních vad nebo vad materiálu. Ze záruky jsou proto vyloučeni koncoví spotřebitelé, kteří výrobky používají v souvislosti se svou profesní činností, například mateřské školy nebo jiná zařízení péče o děti. Tato záruka platí po celém světě a pro všechna vozidla PUKY. Záruka je výslovně omezena na bezplatnou opravu nebo bezplatné dodání rovnocenného rámu, vidlice nebo řídítka. Demontáž a montáž výše uvedených dílů není součástí záručního plnění. Rozhodnutí o tom, zda bude provedena oprava nebo poskytnuta rovnocenná náhrada, je na vyhraněném uvážení společnosti PUKY. PUKY si vyhrazuje právo vyměnit nebo nahradit komponenty komponenty, jejichž barva nebo design se liší od původních komponentů. Výše uvedeným plněním se záruční doba neprodlužuje ani neobnovuje. PUKY nabyvá vlastnické právo k případně vyměněným nebo nahrazeným dílům. Záruka je převoditelná a je vázána na výrobek, nikoli na osobu. Po první aktivaci záruky musí soukromý koncový spotřebitel zaregistrovat vozidlo PUKY na internetových stránkách PUKY (www.puky.de) do 4 týdnů od zakoupení vozidla PUKY. Po registraci obdrží soukromý koncový spotřebitel e-mailem číslo záruky. V případě dalšího prodeje vozidla PUKY se musí následující soukromý koncový spotřebitel znovu zaregistrovat na internetových stránkách PUKY (www.puky.de) pomocí výše uvedeného čísla záruky nebo původního dokladu o koupi, aby záruka zůstala aktivní po zbývajících dobu její platnosti. Během záruční doby musí soukromý koncový spotřebitel své nároky ze záruky zásadně uplatnit u specializovaného prodejce PUKY (viz doklad o koupi) a předložit kopii dokladu o koupi nebo číslo záruky zasláné společností PUKY. Pokud to soukromému koncovému spotřebiteli není možné (např. z důvodu přestěhování, ukončení činnosti prodejce apod.), lze nárok uplatnit také přímo u společnosti PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Německo). Náklady na dopravu vzniklé v souvislosti s uplatněním nároků ze záruky zasláním výrobků společností PUKY nese soukromý koncový spotřebitel. To neplatí, pokud má soukromý koncový spotřebitel rovněž zákonná práva z vadného plnění a výrobky jsou společností PUKY zasílány v souvislosti s uplatněním těchto práv. Záruka se nevztahuje na škody způsobené běžným opotřebením. Tato záruka se rovněž nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním nebo používáním v rozporu s určeným účelem výrobku, například zanedbáním (nedostatečnou péčí a údržbou), pádem, přetížením, změnou rámu nebo vidlice nebo montáží či úpravou dalších komponentů. Záruka nezahrnuje náhradu přímých ani nepřímých následných škod. Zákonná práva zákazníka zůstávají touto zárukou nedotčena. Tato záruka existuje vedle zákonných nároků zákazníka vůči prodávajícímu na dodání zboží bez vad a nijak neomezuje zákonná práva zákazníka z vadného plnění. Uplatnění těchto zákonných práv je pro zákazníka bezplatné.

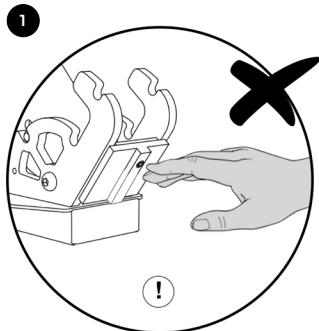




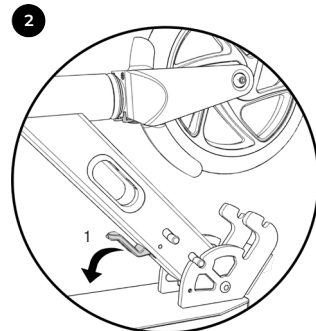
NÁVOD K MONTÁŽI

Jsou zapotřebí následující nástroje:

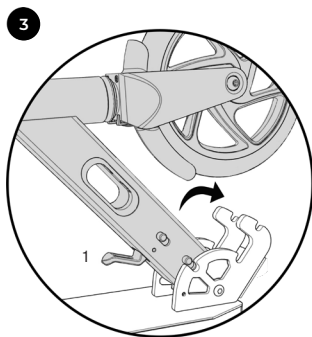
1. Imbusový klíč 5 mm (není součástí dodávky)



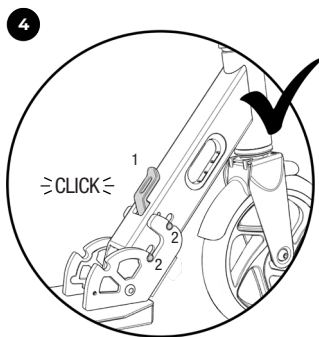
Pozor: Při skládání a rozkládání koloběžky dávejte pozor na místa, kde se může koloběžka zaseknout, abyste se vyhnuli zranění.



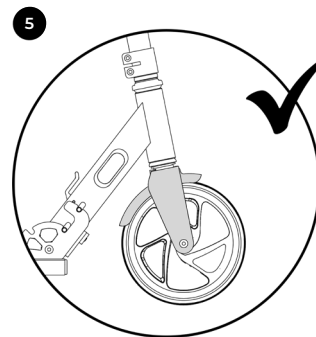
Pro montáž je nutné nejprve koloběžku rozložit. K tomu zatáhněte páčku sklopného mechanismu (1) na přední části rámu směrem dozadu.



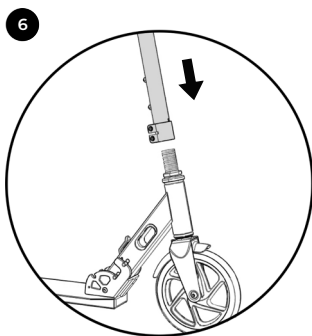
Při zatažení páce (1) sklopte přední část rámu dopředu.



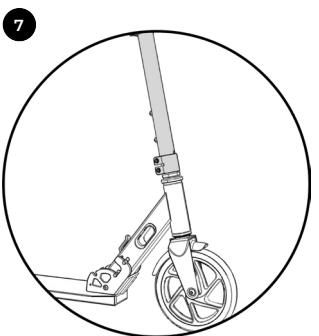
Koloběžku rozlozte tak, aby páčka (1) zacvakla zpět do původní polohy a oba zajišťovací čepy (2) správně zapadly.



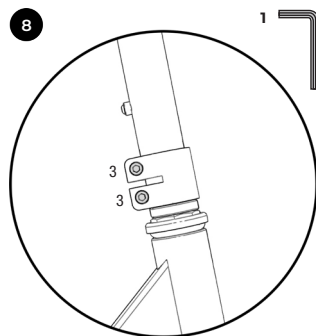
Dbejte na správné vyrovnaní vidlice ve směru jízdy!



Nyní nasadte řídítka na vidlici.



Přitom dbejte, aby byla řídítka nasazena až na doraz. Měl by zcela zakrývat viditelnou část závitů vidlice.

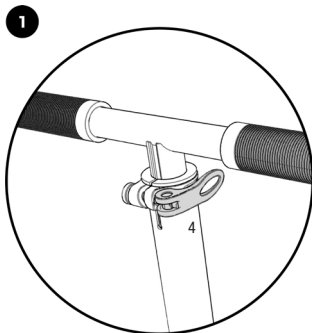


Nyní rovnoměrně utáhněte šrouby upínacího mechanismu řídítek (3) momentem 10 Nm.

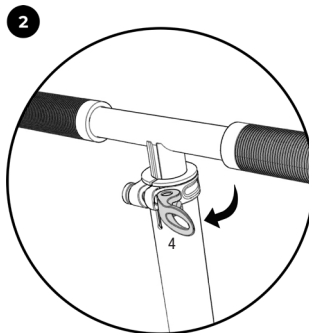




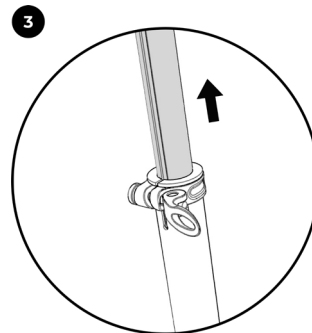
NASTAVENÍ VÝŠKY ŘÍDÍTEK



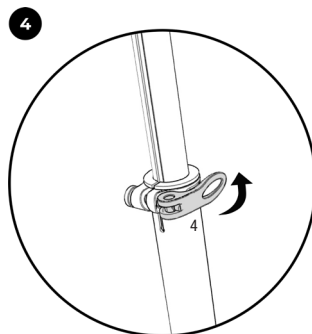
Řídítka jsou zajištěna rychloupínákem.



Pro nastavení výšky uvolněte páčku rychloupínáku (4).

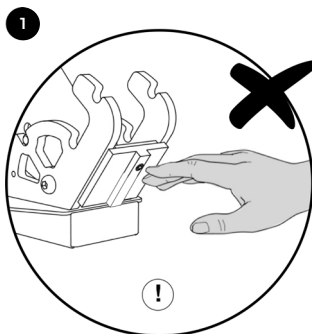


Nyní nastavte požadovanou výšku.

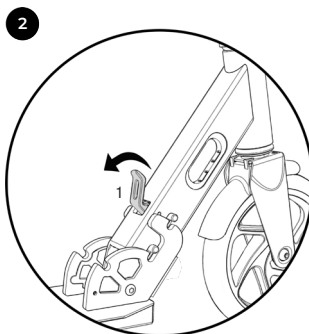


Požadovanou výšku zajišťete uzavřením rychloupínací páčky (4).

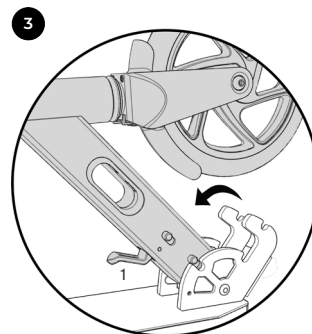
SLOŽENÍ



Pozor: Při skládání a rozkládání koloběžky dávejte pozor na místa, kde se může koloběžka zaseknout, abyste se vyhnuli zranění.

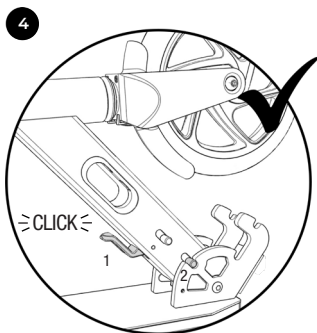


Chcete-li koloběžku kompaktně složit, zatáhněte za páčku skládacího mechanismu (1) na přední části rámu směrem dozadu.



Poté při zatažené páce (1) sklopte přední část rámu dozadu.



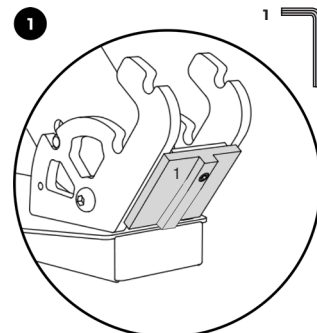


Sklopte kolébku tak, aby páčka (1) zapadla zpět do své původní polohy a spodní zajišťovací čep (2) správně zapadl.

JEMNÉ NASTAVENÍ SKLÁDACÍHO MECHANISMU

Jsou zapotřebí následující nástroje:

1. Imbusový klíč 3 mm (není součástí dodávky)

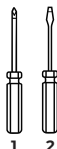
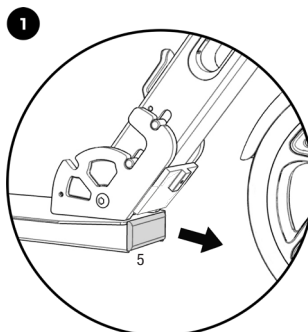


Otočením šroubu (1) dovnitř nebo ven lze nastavit vůli skládacího mechanismu.

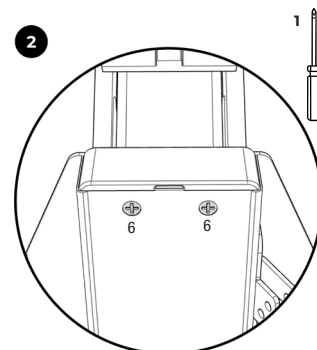
SMART PLUG

Jsou zapotřebí následující nástroje:

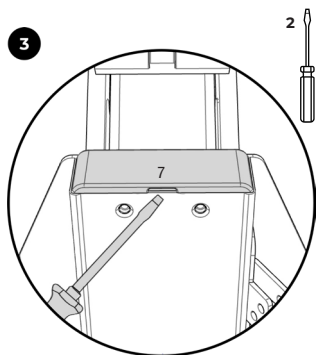
1. Křížový šroubovák (není součástí balení)
2. Plochý šroubovák (není součástí balení)



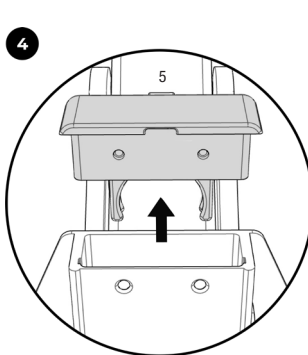
SMART PLUG (5) v přední části decku slouží jako držák pro sledovací zařízení GPS značek Apple a Samsung (nejsou součástí dodávky). Pro demontáž/montáž sledovacího zařízení je nutné vyjmout SMART PLUG (5).



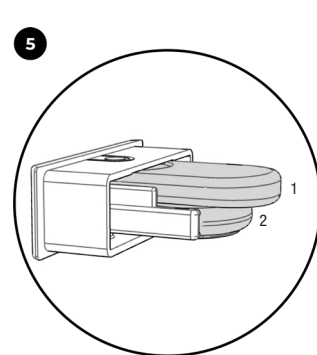
Pro odstranění SMART PLUGU odšroubujte pomocí křížového šroubováku oba šrouby (6) na spodní straně přední části decku.



Poté pomocí plochého šroubováku vyndejte zástrčku z příslušné drážky (7).



Úplně vytáhněte SMART PLUG (5) z decku.

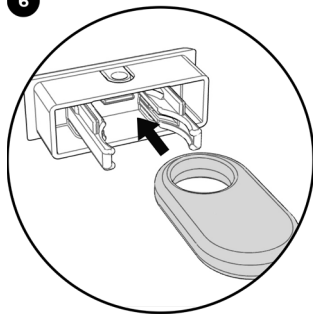


SMART PLUG má dva držáky. Horní (poloha 1) je kompatibilní se Samsung Smart Tag 2, spodní (poloha 2) s Apple AirTag.



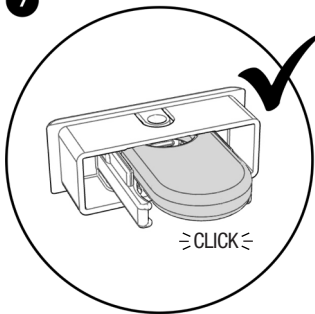


6



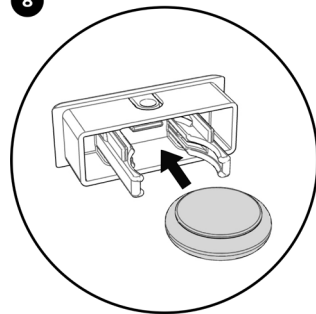
Pro montáž Samsung Smart Tag 2 zasuněte sledovací zařízení do horní polohy.

7



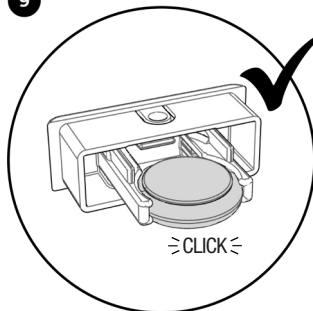
Sledovací zařízení zasouváte, dokud nezacvakne a nebude pevně uchyceno ve své poloze. Chcete-li odstranit sledovací zařízení, jednoduše jej opět vytáhněte.

8



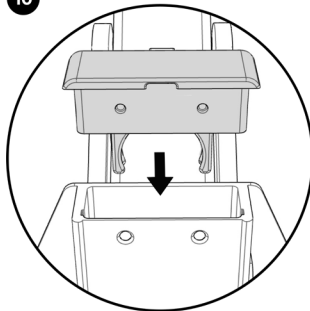
Chcete-li nainstalovat Apple AirTag, přesuňte sledovací zařízení do spodní polohy.

9



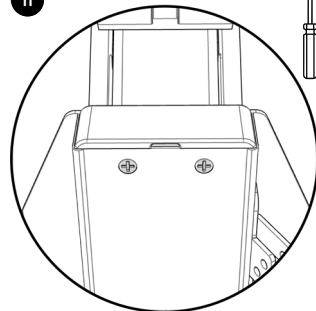
Sledovací zařízení zasouváte, dokud nezacvakne a nebude pevně uchyceno ve své poloze. Chcete-li odstranit sledovací zařízení, jednoduše jej opět vytáhněte.

10



Chcete-li nainstalovat SMART PLUG (5), opět jej úplně zatlačte zpět do předního otvoru deku.

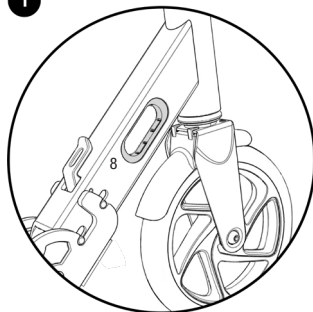
11



Poté opět utáhněte oba šrouby (6) na spodní straně v přední části deku šroubovákem momentem 2 Nm.

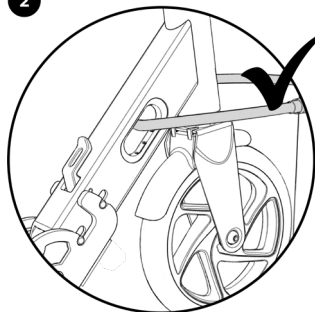
LOCK GAP

1



Pro lepší ochranu proti krádeži nabízí PUKY MOVE takzvaný LOCK GAP (8).

2



Pro bezpečné zaparkování koloběžky lze zámek provléknout otvorem v rámu, což výrazně ztěžuje případnou krádež.





Introducción

Enhorabuena por la compra de este vehículo de PUKY. Ha adquirido con este un producto de calidad que sin duda le dará muchas alegrías.

¡Antes de utilizar este vehículo, rogamos que lea detenidamente estas instrucciones y las guarde en un lugar seguro para futuras consultas! Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede conllevar peligro para su hijo. En caso de dudas o problemas diríjase por favor a su distribuidor especializado, o utilice nuestro contacto de Internet: www.puky.de

Nota de advertencia

Atención. Debe usarse con equipo de protección. No debe emplearse en el tráfico viario. Máximo 120 kg, mínimo 20 kg. Precaución: peligro de lesiones por pinzamiento al abrir y cerrar el mecanismo abatible.

Indicaciones de peligro

El montaje debe ser realizado con mucho cuidado por una persona adulta para evitar caídas, accidentes o enredos. Tómese el tiempo necesario para ello. Algunas tareas de montaje precisan habilidad manual y práctica en el uso de las herramientas (p. ej. los destornilladores). En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor oficial o con un taller. Este vehículo de juguete tiene bordes potencialmente afilados. ¡Utilice un equipamiento de protección personal (casco, guantes, protectores para la rodilla y codos, calzado cerrado)! El scooter solo es apto para usarse por una persona. Utilice el scooter solamente en áreas adecuadas y fuera de las vías públicas de tráfico. Utilice el vehículo solo sobre superficies lisas, limpias y secas y en las que, en la medida de lo posible, haya el menor número posible de otros usuarios. Este vehículo no es apropiado para utilizarse en espacios off-road (sin pavimento). En particular, no está permitido realizar saltos o transitar sobre bordillos ya que podrían ocasionar daños en el scooter. No utilice el vehículo en la oscuridad o con mala visibilidad. Evite conducir sobre terrenos escarpados. Este vehículo no cumple con la normativa de tráfico y por eso no se puede utilizar en vías públicas. Carga total admisible: Máximo 120 kg, mínimo 20 kg.

Indicaciones para su uso

El patinete se acciona mediante un empuje reiterado con el pie.

El scooter se frena pisando el freno trasero sobre la rueda. Se debe tener cuidado al utilizar el vehículo, ya que se requiere destreza para evitar caídas o colisiones que puedan provocar lesiones al usuario o a otras personas.

En caso de uso continuo el dispositivo de freno puede calentarse. ¡Tras el procedimiento de frenado no se debe tocar el freno; existe peligro de quemaduras! Tenga en cuenta que en situaciones de lluvia y humedad los frenos de la rueda delantera (si existe) pierden eficacia.

Aplicación de la responsabilidad por defectos

Es de aplicación la responsabilidad por defectos obligatoria. Los daños producidos por esfuerzos indebidos, actos violentos, mantenimiento insuficiente o por el normal desgaste están excluidos de la responsabilidad por defectos.

Responsabilidad de los padres

Con un uso correcto están descartados en gran medida los riesgos durante la acción del juego. Tenga sin embargo en cuenta que pueden presentarse situaciones y peligros imprevistos debido a la natural necesidad de movimiento y al temperamento de los niños y los adolescentes que excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante. Enseñe a los niños y jóvenes a utilizar correctamente el vehículo, para evitar caídas y atropellos.

Marcado CE

El patinete es un dispositivo recreativo según la norma EN 14619 cat. A y no se considera un juguete (sin marcado CE).

Placa de tipo

La placa de tipo se encuentra ubicada debajo del bastidor. Anote los datos de la placa de tipo al final de este manual de instrucciones, para tenerlos a mano cuando tenga que pedir repuestos o realizar alguna consulta.

Mantenimiento y conservación

Antes de utilizarlo, compruebe que la dirección esté correctamente ajustada, que todas las piezas, especialmente los cojinetes (cojinetes de rueda, cojinetes de dirección) estén libres de signos de desgaste y que los tornillos estén bien apretados. Compruebe antes de su uso un posible desgaste de todas las piezas, así como que las uniones roscadas estén apretadas correctamente. ¡Las tuercas autobloqueantes son rígidas y deben sustituirse después de un desmontaje completo!

Para mantener el alto nivel de seguridad establecido constructivamente deben sustituirse de inmediato las piezas desgastadas o defectuosas por piezas de intercambio originales de PUKY. No se puede realizar ninguna modificación, excepto de acuerdo con estas instrucciones. Por motivos de seguridad no debería utilizarse el vehículo hasta que no esté reparado. No debe enderezar las piezas torcidas, sino sustituir las.

Piezas de desgaste: Ruedas, incluidos cojinetes, freno y manillares.

No debe limpiarse el vehículo con ningún dispositivo de alta presión. Limpie el vehículo con una solución jabonosa ligera y seque a continuación todo frotándolo meticulosamente con un paño suave. Mantenga los materiales corrosivos (sal para el deshielo de viales y aceras, agua de mar, fertilizantes) alejados del vehículo. No debe almacenarse el vehículo en espacios húmedos.

Cambio de ruedas

Puede adquirir ruedas de repuesto a través de su revendedor especializado o nuestro contacto de Internet www.puky.de

Desempaquetado y volumen de suministro

No emplee ningún objeto afilado para abrir el envoltorio y retirar el material de protección. Puede dañar sin querer la pintura o piezas del vehículo.

Compruebe el contenido del su ministro esté completo e intacto. En caso de faltar cualquier componente, díjese por favor a su distribuidor especializado antes de iniciar otros trabajos.

Las piezas pequeñas que se precisan durante el montaje (por ejemplo tornillos y arandelas) no deben caer en manos de niños pequeños. Existe peligro de asfixia por ingestión. Mantenga también cualquier material del envoltorio lejos del alcance de los niños.

En algunos puntos es necesario apretar las tuercas con un par de giro determinado. Este par de giro está indicado en newton metro (por ejemplo 2 Nm). Si se aprieta un tornillo con un par de giro insuficiente, la unión está posiblemente aún demasiado suelta y no es segura. Si la fuerza es excesiva pueden dañarse o romperse las tuercas u otras piezas.

Volumen de suministro

• Cubierta

• Manillar

Indicaciones para la eliminación

Elimine el producto y los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas locales vigentes. Mantenga los materiales de embalaje (como bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. Para obtener más información sobre la eliminación del producto usado, consulte a su administración municipal. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Actualización de las condiciones de garantía de conformidad con la Directiva EmpCo (UE) 2024/825

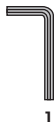
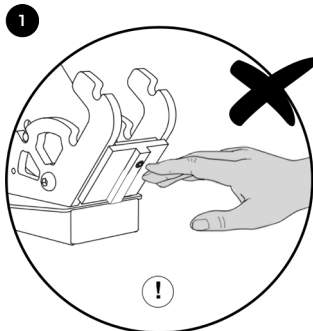
Nosotros (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Alemania) concedemos a los consumidores finales particulares una garantía del fabricante de 5 años a partir de la fecha de compra para todos los cuadros, manillares y horquillas PUKY, que cubre los daños por rotura y deformación debidos a defectos de fabricación o de material. Por lo tanto, quedan excluidos de la garantía los consumidores finales que utilicen los productos en relación con su actividad profesional, como, por ejemplo, guarderías o centros de educación infantil. Esta garantía es válida en todo el mundo y para todos los vehículos PUKY. La garantía queda expresamente limitada a la reparación gratuita o al suministro gratuito de un cuadro, una horquilla o un manillar equivalente. El desmontaje y montaje de las piezas anteriormente mencionadas no están cubiertos por la garantía. PUKY decidirá, a su entera discreción, si se realiza una reparación o se proporciona una pieza de sustitución equivalente. PUKY se reserva el derecho de sustituir o reemplazar componentes por otros cuyo color o diseño difieran de los componentes originales. La prestación anteriormente mencionada no prolongará ni renovará el período de garantía. PUKY adquirirá la propiedad de las piezas que, en su caso, hayan sido sustituidas o reemplazadas. La garantía es transferible y está vinculada al producto, no a la persona. Para activar la garantía por primera vez, el consumidor final particular deberá registrar el vehículo PUKY en el sitio web de PUKY (www.puky.de) en un plazo de 4 semanas desde la compra del vehículo PUKY. Tras el registro, el consumidor final particular recibirá por correo electrónico un número de garantía. En caso de reventa del vehículo PUKY, el siguiente consumidor final particular deberá registrarse de nuevo en el sitio web de PUKY (www.puky.de), utilizando el número de garantía anteriormente mencionado o el comprobante de compra original, para mantener activa la garantía durante el período restante de su vigencia. Durante el período de garantía, el consumidor final particular de-bé, por regla general, hacer valer sus derechos de garantía ante el distribuidor especializado PUKY (véase el comprobante de compra), presentando una copia del comprobante de compra o el número de garantía enviado por PUKY. Si esto no fuera posible para el consumidor final particular (por ejemplo, debido a una mudanza, al cese de la actividad del distribuidor, etc.), la reclamación también podrá presentarse directamente ante PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Alemania). Los gastos de envío ocasionados en relación con las reclamaciones de garantía por el envío de los productos a PUKY correrán a cargo del consumidor final particular. Esto no se aplicará cuando el consumidor final particular también disponga de derechos legales en relación con defectos y los productos se envíen a PUKY en el marco del ejercicio de dichos derechos. Quedan excluidos de la garantía los daños derivados del desgaste normal. Asimismo, esta garantía no cubre los daños derivados de un uso inadecuado o no conforme con la finalidad prevista del producto, por ejemplo, negligencia (falta de cuidado y mantenimiento), caídas, sobrecarga, modificaciones del cuadro o de la horquilla, así como el montaje o la modificación de componentes adicionales. La garantía no incluye la indemnización por daños consecuenciales directos o indirectos. Los derechos legales del cliente no se verán afectados por esta garantía. Esta garantía se aplica adicionalmente a los derechos legales del cliente frente al vendedor relativos a la entrega de un producto libre de defectos y no limita los derechos legales del cliente en caso de defectos. El ejercicio de estos derechos legales es gratuito para el cliente.



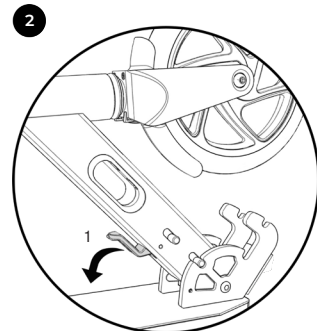
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Se necesitan las siguientes herramientas:

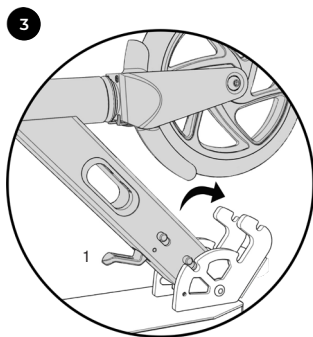
1. Llave Allen de 5 mm (no incluida en el volumen de suministro)



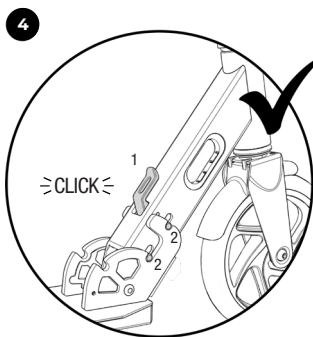
Precaución: al plegar y desplegar el patinete, preste atención a los puntos de pinzamiento para evitar lesiones.



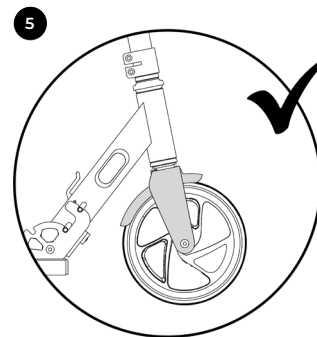
Para montarlo, primero hay que desplegar el patinete. Para ello, tire hacia atrás de la palanca del mecanismo de plegado (1) situada en la parte delantera del bastidor.



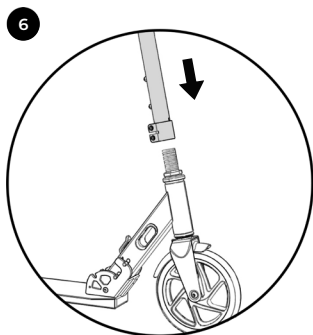
Con la palanca (1) hacia atrás, pliegue hacia delante la parte delantera del bastidor.



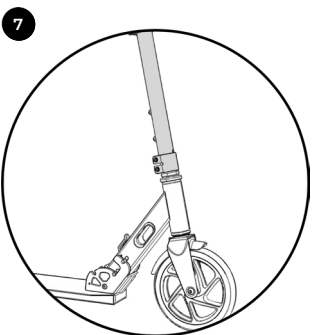
Despliegue el patinete hasta que la palanca (1) vuelva a encajar en su posición original y los dos pernos de sujeción (2) queden correctamente fijados.



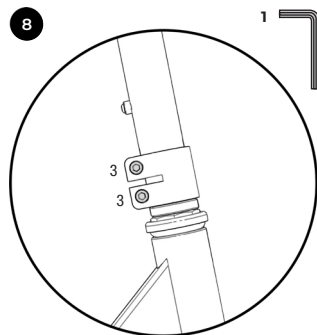
¡Asegúrese de que la horquilla esté correctamente alineada en la dirección de marcha!



Ahora coloque el manillar en el tubo de la horquilla.



Asegúrese de que el manillar quede encajado hasta el tope. Debe cubrir completamente la parte visible de la rosca del vástago de la horquilla.

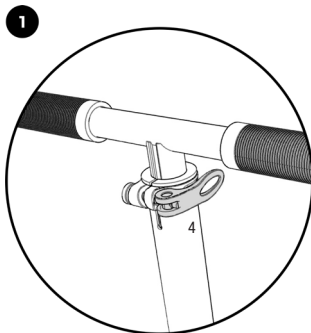


Ahora apriete los tornillos de la abrazadera del manillar (3) uniformemente a 10 Nm.

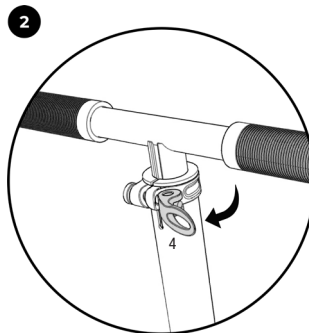




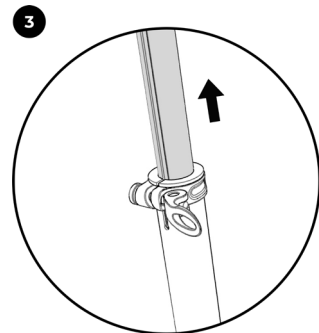
AJUSTE DE LA ALTURA DEL MANILLAR



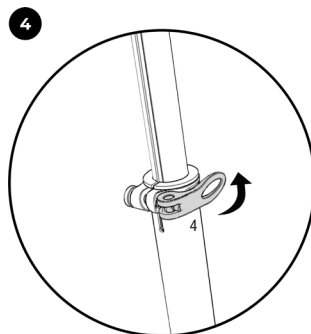
El manillar está fijado mediante un cierre rápido.



Para ajustar la altura, abra la palanca del cierre rápido (4).

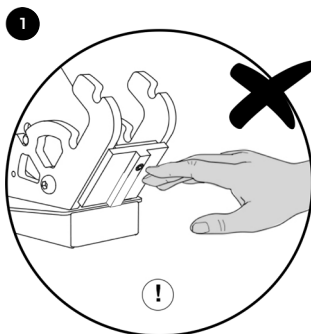


Ajuste la altura deseada.

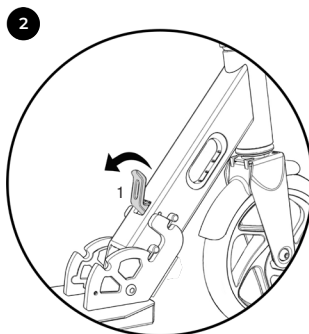


Fije la altura del manillar cerrando la palanca de sujeción rápida (4).

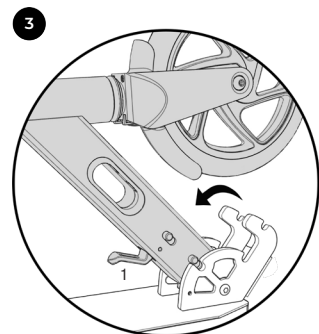
PLEGADO



Precaución: al plegar y desplegar el patinete, preste atención a los puntos de pinzamiento para evitar lesiones.

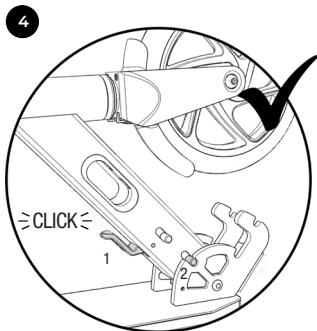


Para plegar el patinete a su modo compacto, tire hacia atrás de la palanca del mecanismo de plegado (1) situada en la parte delantera del bastidor.



A continuación, con la palanca (1) hacia atrás, pliegue hacia atrás la parte delantera del bastidor.



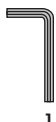
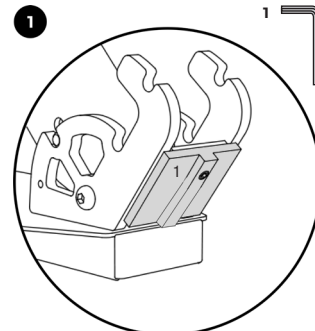


Plegue el patinete hasta que la palanca (1) vuelva a encajar en su posición original y el perno de sujeción inferior (2) quede correctamente fijado.

AJUSTE DE PRECISIÓN DEL MECANISMO DE PLEGADO

Se necesitan las siguientes herramientas:

1. Llave Allen de 3 mm (no incluida en el volumen de suministro)

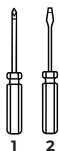
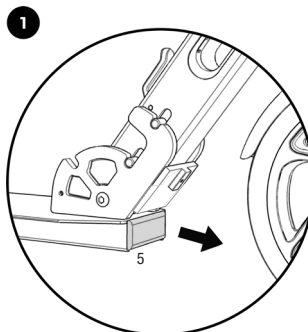


El juego del mecanismo de plegado se puede ajustar girando el tornillo (1) hacia dentro o hacia fuera.

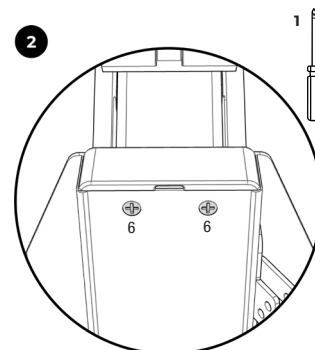
SMART PLUG

Se necesitan las siguientes herramientas:

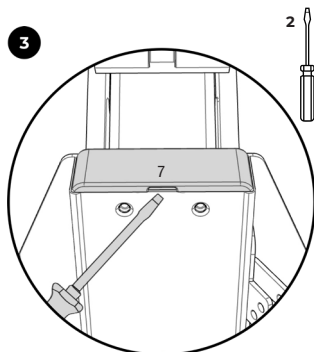
1. Destornillador de estrella (no incluido en el volumen de suministro)
2. Destornillador plano (no incluido en el volumen de suministro)



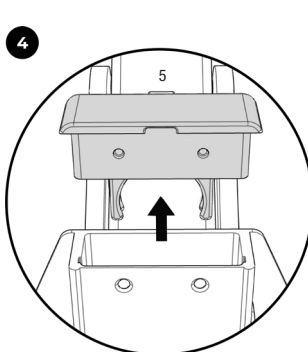
El SMART PLUG (5) situado en la parte delantera de la cubierta sirve como soporte para los rastreadores GPS de las marcas Apple y Samsung (no incluidos en el volumen de suministro). Para montar o desmontar un rastreador, es necesario retirar el SMART PLUG (5).



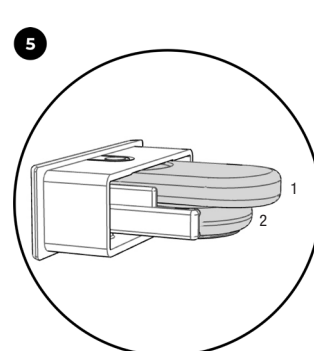
Para desmontar el SMART PLUG, desenrosque los dos tornillos (6) situados en la parte inferior delantera de la cubierta con un destornillador de estrella.



A continuación, con ayuda de un destornillador plano, levante la tapa por la ranura prevista para ello (7).

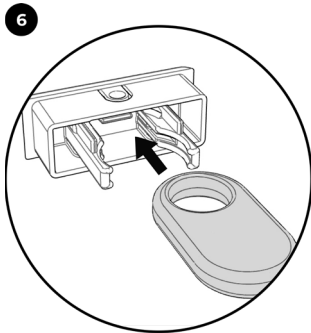


Extraiga completamente el SMART PLUG (5) de la cubierta.

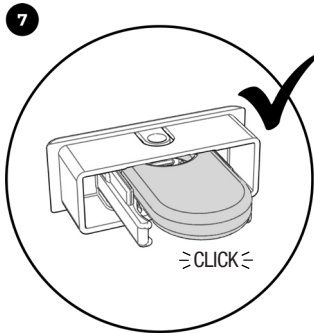


El SMART PLUG tiene dos soportes. La parte superior (posición 1) es compatible con Samsung Smart Tag 2, la inferior (posición 2) con Apple AirTag.

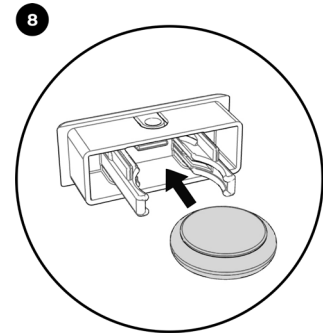




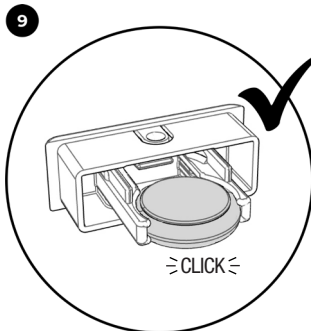
Para montar un Samsung Smart Tag 2, inserte el rastreador en la posición superior.



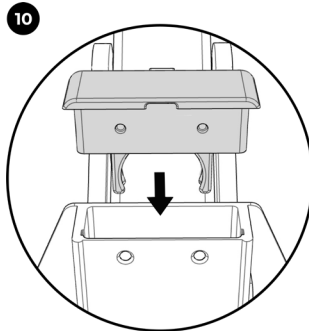
Empuje el rastreador hasta que haga clic y quede fijado de forma segura en su posición. Para desmontarlo, simplemente tire del rastreador con un poco de fuerza.



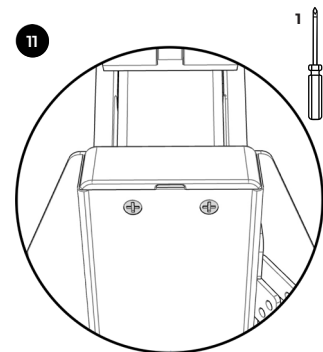
Para montar un Apple AirTag, inserte el rastreador en la posición inferior.



Empuje el rastreador hasta que haga clic y quede fijado de forma segura en su posición. Para desmontarlo, simplemente tire del rastreador con un poco de fuerza.

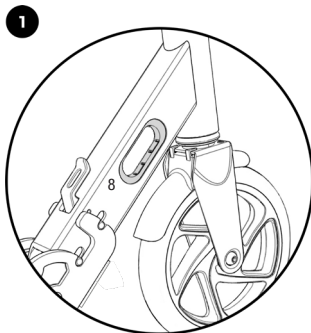


Para montar el SMART PLUG (5), vuelva a insertarlo hasta el tope en la abertura delantera de la cubierta.

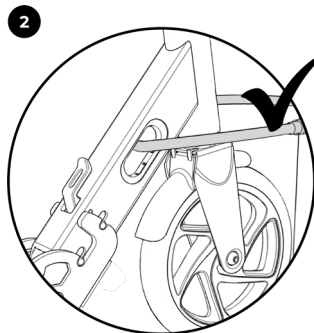


A continuación, vuelva a apretar los dos tornillos (6) situados en la parte inferior delantera de la cubierta con un destornillador de estrella a 2 Nm.

LOCK GAP



Para una mayor protección contra robos, el PUKY MOVE ofrece el denominado LOCK GAP (8).



Este hueco sirve para estacionar el patinete de forma segura; para ello, pase un candado por la abertura del cuadro y de esta forma dificultará considerablemente un posible robo.





Введение

Поздравляем вас с покупкой транспортного средства PUKY. Вы приобрели высококачественное изделие, которое, несомненно, доставит вам удовольствие.

Перед началом использования транспортного средства внимательно прочтите и обязательно сохраните руководство! Перед использованием внимательно прочитайте данные указания и сохраните их. Пренебрежение данным указаниями может повлечь за собой причинение вреда вашему ребенку. В случае возникновения вопросов или проблем обращайтесь к своему дилеру или воспользуйтесь нашим вебсайтом: www.puky.de

Предупреждение

Внимание. Используйте с защитным снаряжением. Не используйте в уличном движении. Макс. 120 кг, мин. 20 кг. Осторожно: опасность защемления при открытии и закрытии складного механизма.

Предупреждения об опасностях

Монтаж должен выполняться очень осторожно взрослым человеком во избежание падений, несчастных случаев или запутывания. Отведите на монтаж достаточное количество времени. Некоторые монтажные работы требуют определенных практических навыков и опыта обращения с ручными инструментами (например, с гаечным ключом). Если вы чувствуете себя недостаточно уверенно, обратитесь к региональному дилеру или в мастерскую. Кромки игрушечного транспортного средства могут быть острыми. Носите средства индивидуальной защиты (шлем, перчатки, наколенники и налокотники, закрытую обувь). Самолет рассчитан только на одного человека. Самолет разрешается использовать только на подходящей территории, за пределами общественных транспортных путей. Это транспортное средство следует использовать только на гладких, чистых и сухих поверхностях, по возможности свободных от других участников дорожного движения. Данное транспортное средство не предназначено для движения по бездорожью. Не разрешается выполнять прыжки, а также наезжать на край тротуара, так как это может повредить самолет. Не использовать транспортное средство в темное время суток или в условиях плохой видимости. Избегать наклонных участков. Данное транспортное средство не соответствует Правилам допуска транспортных средств к движению, поэтому его нельзя использовать для движения по дорогам. Допустимая общая нагрузка: Макс. 120 кг, мин. 20 кг.

Указания по эксплуатации

Скутер приводится в движение путем повторяющихся толчков ног. Скутер тормозится путем нажатия на задний тормоз на колесе. При использовании транспортного средства следует соблюдать осторожность, так как требуется ловкость, чтобы избежать падений или столкновений, которые могут привести к травмам пользователя или других лиц.

При длительном использовании тормозное устройство может нагреваться. Не разрешается касаться тормоза сразу после торможения: существует опасность получения ожогов! Учтите, что во время дождя и повышенной влажности эффективность торможения тормоза переднего колеса (если имеется) снижается.

Закондательством ответственность

Действует предусмотренная закондательством ответственность продавца за дефекты изделия. Ответственность продавца не распространяется на повреждения, вызванные ненадлежащей нагрузкой, силовым воздействием, недостаточным техобслуживанием или естественным износом.

Ответственность родителей

При использовании по назначению опасности во время игры исключены. Однако необходимо следить за тем, чтобы естественная потребность в движении и температурной пазы не стали причиной непредвиденных ситуаций и опасностей, исключая ответственность со стороны изготовителя. Объясните детям и подросткам правила обращения с данным транспортным средством, чтобы избежать падений или столкновений.

Маркировка CE

Скутер является устройством для отдыха в соответствии с EN 14619 кат. А и не считается игрушкой (без маркировки CE).

Табличка

Фирменная табличка прикреплена внизу рамы. Впишите указанные на фирменной табличке данные в конце данного руководства по эксплуатации, чтобы иметь под рукой необходимые сведения на случай возникновения вопросов или заказа запчастей.

Техобслуживание и уход

Перед использованием проверьте правильность регулировки рулевого управления, а также все детали, особенно подшипники (подшипники колёс, подшипники руля) на предмет возможного износа, а резьбовые соединения – на правильность посадки. Самостоятельно гаечки имеют тугую резьбу и после полного демонтажа подлежат замене!

Для сохранения предусмотренного конструкцией высокого уровня безопасности изношенные или неисправные детали необходимо сразу же заменить оригинальными запасными частями фирмы PUKY. Запрещается вносить изменения, кроме как в соответствии с данными инструкциями. Из соображений безопасности не следует использовать транспортное средство до завершения ремонта. Повнуте детали следует не выпрямлять, а сразу же заменять.

Изнашивающиеся детали: Колеса, включая подшипники, тормоз, ручки

Для чистки машинки не разрешается использовать высококалорийный очиститель. Машинку следует чистить слабым мыльным раствором, а затем тщательно протирать мягкой салфеткой. Не следует допускать контакта машинки с материалами, способствующими образованию коррозии (соля для посыпки улиц, морской солью, удобрениями). Машинку не разрешается хранить во влажных помещениях.

Замена колёс

Запасные колёса вы можете приобрести у вашего дилера или на нашем веб-сайте: www.puky.de

Распаковка и комплект поставки

Не используйте для вскрытия упаковки и удаления защитного материала острые предметы. Они могут серьезно повредить лакокрасочное покрытие или детали машинки.

Проверьте комплектность поставки и наличие повреждений, полученных при транспортировке. В случае отсутствия каких-либо деталей обратитесь к региональному дилеру, прежде чем продолжить работу.

Не допускайте попадания необходимых для монтажа мелких деталей (например, винтов и шайб) в руки маленьких детей. Они могут проглотить эти детали и задохнуться. Держите любой упаковочный материал вдали от детей.

В некоторых местах требуется затягивать винты определенным моментом затяжки. Момент затяжки указывается в ньюто- метрах (например, 2 Нм). Если затянуть винт с меньшим усилием, соединение может оказаться слишком слабым и ненадежным. Слишком большое усилие может привести к повре-

ждению и разрушению винтов и других деталей.

Комплект поставки

- Палуба
- Руль

Указания по утилизации

Утилизируйте продукт и упаковочные материалы в соответствии с действующими местными правилами. Храните упаковочные материалы (например, полиэтиленовые пакеты) в недоступном для детей месте. Дополнительную информацию об утилизации отслужившего свой срок продукта можно получить в местных органах власти. Утилизируйте продукт и упаковку с учетом требований охраны окружающей среды.

Обновление условий гарантии в соответствии с Директивой EmpCo (EC) 2024/825

Мы (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Германия) предоставляем частным конечным потребителям 5-летнюю гарантию производителя с даты покупки на все рамы, рули и вилки PUKY в отношении повреждений в виде поломки или деформации, возникших вследствие производственных дефектов или дефектов материалов. Таким образом, гарантия не распространяется на конечных потребителей, которые используют продукцию в связи со своей профессиональной деятельностью, например в детских садах или других учреждениях по уходу за детьми. Настоящая гарантия действует во всем мире и распространяется на все транспортные средства PUKY. Гарантия прямо ограничивается бесплатным ремонтом или бесплатным предоставлением равноценной рамы, вилки или руля. Демонтаж и монтаж вышеуказанных деталей не входят в объем гарантийных обязательств. Решение о проведении ремонта или предоставлении равноценной замены принимает компания PUKY по своему усмотрению. PUKY оставляет за собой право заменять компоненты на компоненты, цвет или дизайн которых может отличаться от первоначального исполнения. Выполнение вышеуказанных гарантийных обязательств не приводит ни к продлению, ни к возобновлению гарантийного срока. PUKY приобретает право собственности на детали, которые при необходимости были заменены или обменяны. Гарантия является передаваемой и привязана к продукту, а не к конкретному лицу. Для первоначальной активации гарантии частный конечный потребитель должен зарегистрировать транспортное средство PUKY на веб-сайте PUKY (www.puky.de) в течение 4 недель с момента покупки транспортного средства PUKY. После регистрации частный конечный потребитель получает номер гарантии по электронной почте. В случае перепродажи транспортного средства PUKY следующий частный конечный потребитель должен повторно зарегистрироваться на веб-сайте PUKY (www.puky.de), используя вышеуказанный номер гарантии или первоначальный документ, подтверждающий покупку, чтобы сохранить действие гарантии в течение оставшегося срока. В течение гарантийного срока частный конечный потребитель, как правило, должен предъявлять свои требования по гарантии специализированному дилеру PUKY (см. документ, подтверждающий покупку), предоставив копию документа, подтверждающего покупку, или номер гарантии, предоставленный компанией PUKY. Если это невозможно для частного конечного потребителя (например, в связи с переводом, прекращением деятельности дилера и т. п.), требование может быть предъявлено непосредственно компании PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Германия). Расходы на пересылку продукции в компанию PUKY, возникающие в связи с предъявлением требований по гарантии, несёт частный конечный потребитель. Это не применяется в тех случаях, когда частный конечный потребитель также обладает предусмотренными законом правами в отношении недостатков товара и продукция направляется в PUKY в связи с осуществлением этих прав. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие вследствие естественного износа. Настоящая гарантия также не распространяется на повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования или использования не по назначению, например вследствие небрежного обращения (недостаточного ухода и технического обслуживания), падения, перегрузки, внесения изменений в раму или вилку, а также установки или модификации дополнительных компонентов. Гарантия не предусматривает возмещение прямых или косвенных последующих убытков. Законные права клиента остаются незатронутыми настоящей гарантией. Настоящая гарантия действует в дополнение к предусмотренному законом требованиям клиента к продавцу в отношении предоставления товара без недостатков и не ограничивает предусмотренных законом права клиента в случае наличия недостатков. Осуществление этих предусмотренных законом прав является бесплатным для клиента.

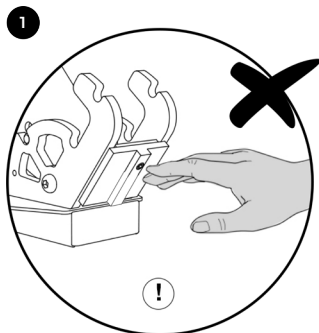




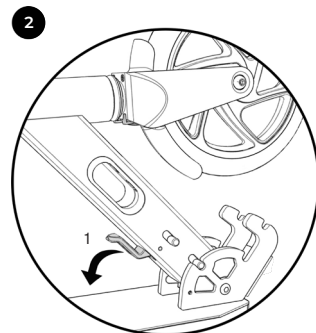
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

Требуются следующие инструменты:

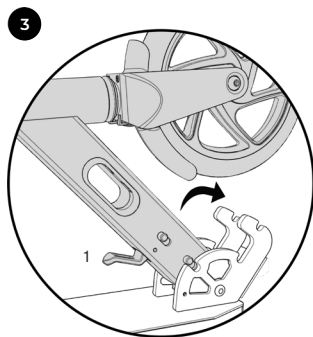
1. Шестигранный ключ 5 мм (не входит в комплект)



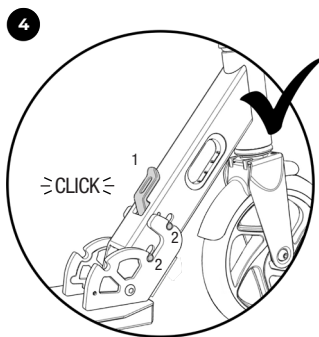
Осторожно: при складывании и раскладывании самоката обращайтесь внимание на места возможного защемления, чтобы избежать травм.



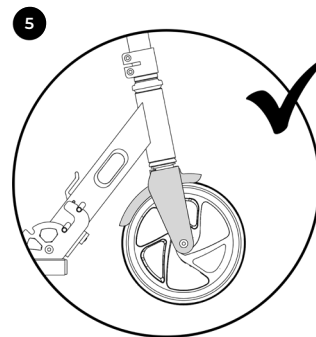
Для монтажа сначала необходимо разложить самокат. Для этого потяните назад рычаг складного механизма (1) на передней части рамы.



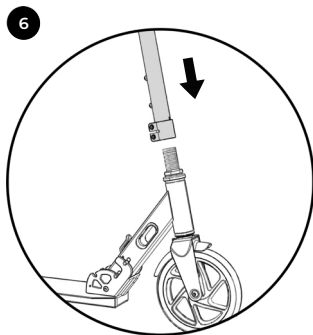
Удерживая рычаг (1), откиньте вперёд переднюю часть рамы.



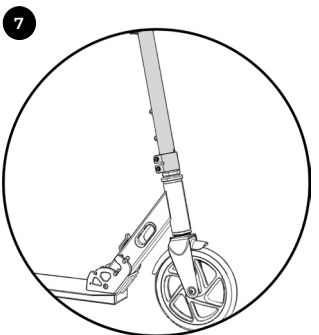
Разложите самокат так, чтобы рычаг (1) вернулся в исходное положение и оба упорных пальца (2) правильно зафиксировались.



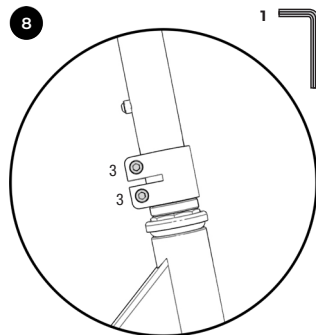
Следите за правильным расположением вилки по отношению к направлению движения!



После этого наденьте руль на стержень вилки.



При этом проследите за тем, чтобы руль был вставлен до упора. Он должен полностью закрывать видимую часть резьбы стержня вилки.



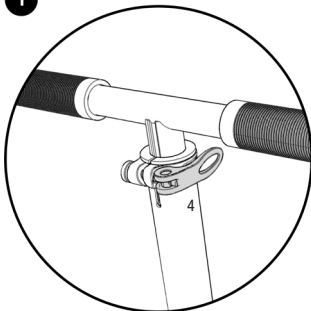
После этого равномерно затяните болты зажима руля (3) с моментом 10 Нм.





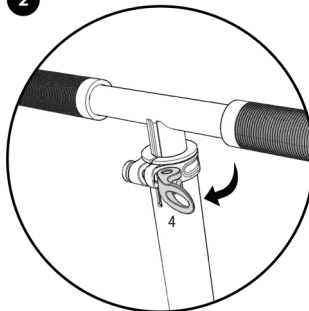
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЛЯ

1



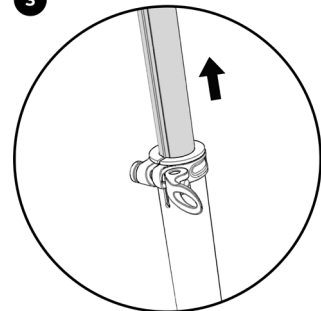
Высота руля фиксируется с помощью быстрогозажимного механизма.

2



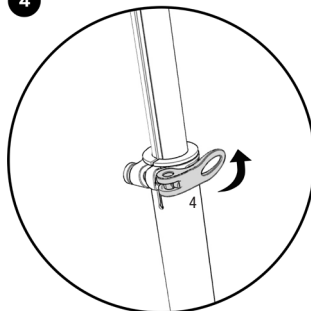
Для регулировки высоты ослабьте рычаг быстрогозажимного механизма (4).

3



После этого настройте желаемую высоту.

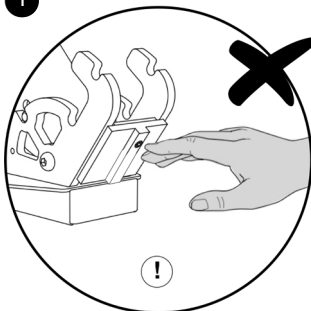
4



Зафиксируйте желаемую высоту, закрыв рычаг быстрогозажимного механизма (4).

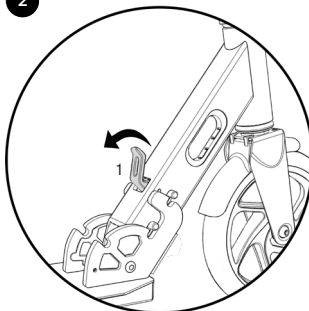
СКЛАДЫВАНИЕ

1



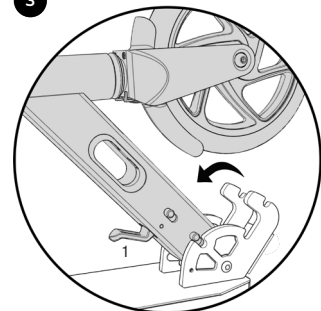
Осторожно: при складывании и раскладывании самоката обращайте внимание на места возможного защемления, чтобы избежать травм.

2



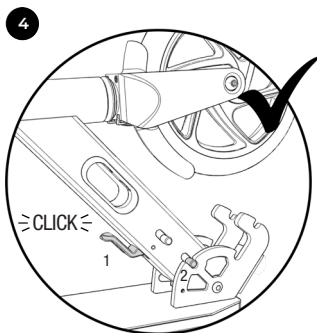
Чтобы компактно сложить самокат, потяните назад рычаг складного механизма (1) на передней части рамы.

3



После этого, удерживая рычаг (1), сложите переднюю часть рамы назад.



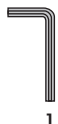
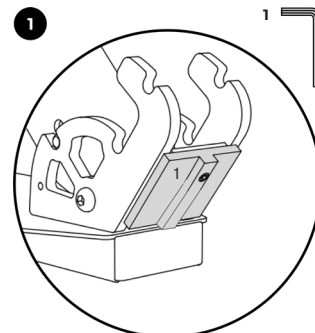


Сложите самокат так, чтобы рычаг (1) вернулся в исходное положение и оба упорных пальца (2) правильно зафиксировались.

ТОНКАЯ РЕГУЛИРОВКА СКЛАДНОГО МЕХАНИЗМА

Требуются следующие инструменты:

1. Шестигранный ключ 3 мм (не входит в комплект)

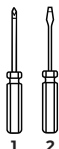
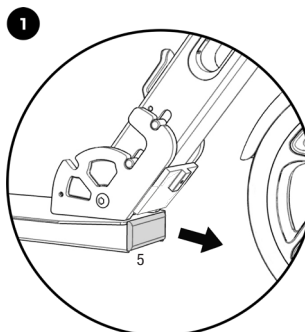


Ввинчивая или вывинчивая болт (1), можно отрегулировать зазор складного механизма

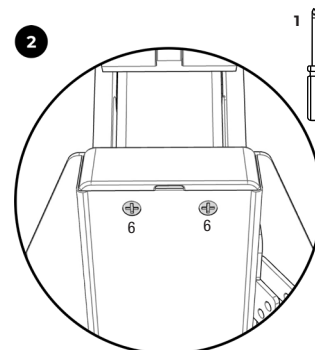
SMART PLUG

Требуются следующие инструменты:

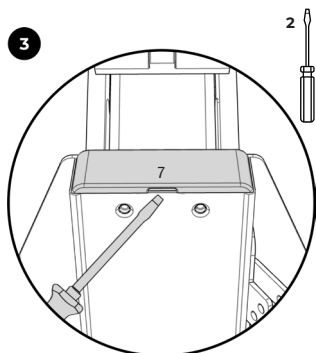
1. Крестовая отвертка (не входит в комплект)
2. Плоская отвертка (не входит в комплект)



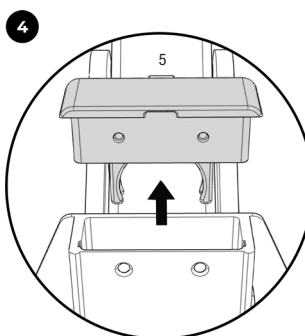
Пробка SMART PLUG (5) в передней части платформы служит держателем для GPS-трекеров марок Apple и Samsung (не входят в комплект поставки). Для демонтажа и монтажа трекера необходимо извлечь пробку SMART PLUG (5).



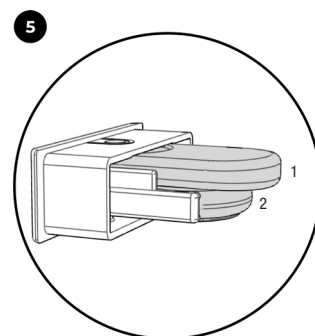
Для демонтажа пробки SMART PLUG вывинтите оба болта (6) на нижней стороне передней части платформы с помощью крестовой отвертки.



После этого с помощью плоской отвертки выжмите пробку из предусмотренного для этого паза (7).



Полностью извлеките пробку SMART PLUG (5) из платформы.



На пробке SMART PLUG есть два крепления. Верхнее (поз. 1) совместима с Samsung Smart Tag 2, а нижнее (поз. 2) – с Apple AirTag.



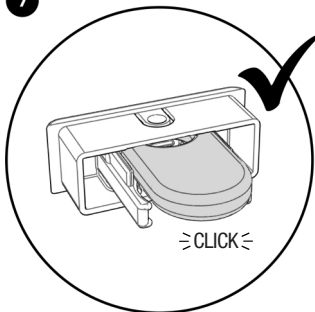


6



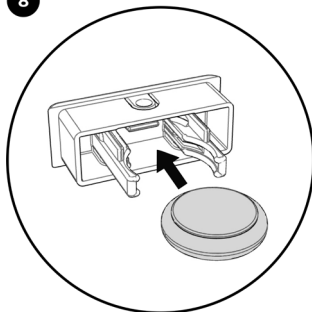
Для установки Samsung Smart Tag 2 вставьте трекер в верхнее крепление.

7



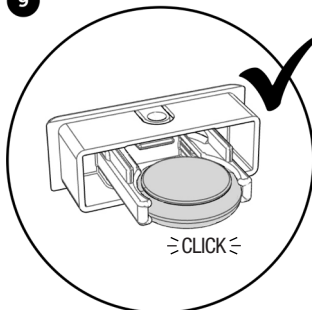
Задвиньте трекер до упора так, чтобы он зафиксировался со щелчком. Чтобы убрать трекер, просто вытащите его, приложив небольшое усилие.

8



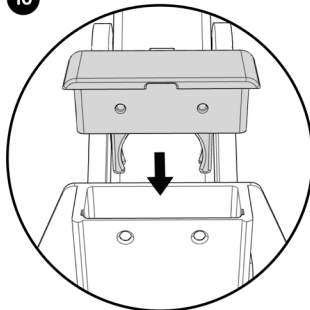
Для установки Apple AirTag вставьте трекер в нижнее крепление.

9



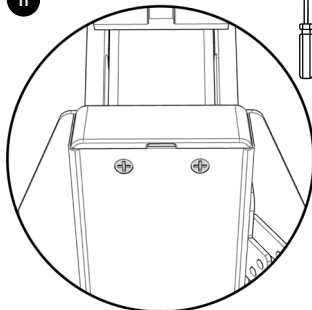
Задвиньте трекер до упора так, чтобы он зафиксировался со щелчком. Чтобы убрать трекер, просто вытащите его, приложив небольшое усилие.

10



Для установки на место пробки SMART PLUG (5) полностью вдавите её в переднее отверстие платформы.

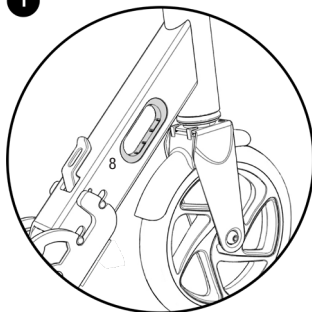
11



После этого затяните оба болта (6) на нижней стороне передней части платформы крестовой отвёрткой с моментом затяжки 2 Нм.

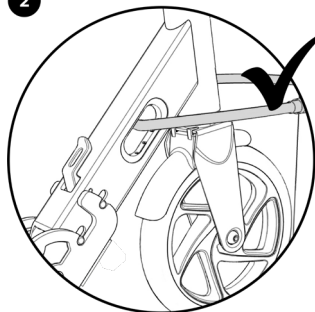
LOCK GAP

1



Для лучшей защиты от кражи PUKY MOVE снабжён отверстием под замок, так называемым LOCK GAP (8).

2



Чтобы безбоязненно оставлять самокат на улице, можно продеть замок через отверстие в раме, что значительно затруднит его кражу.





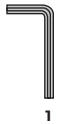
28.08.2026 13:35:19



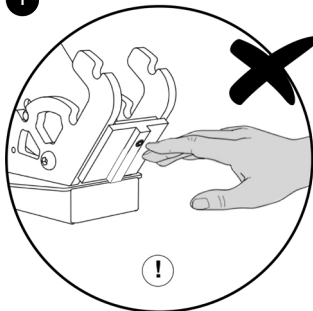
ASENNUSOHJE

Tarvitaan seuraavat työkalut:

1.5 mm:n kuusiokoloavain (ei sisälly toimitukseen)

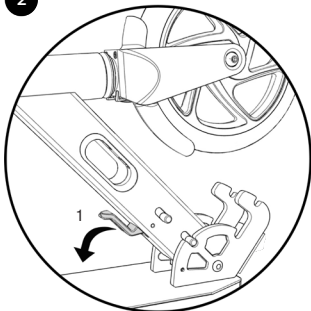


1



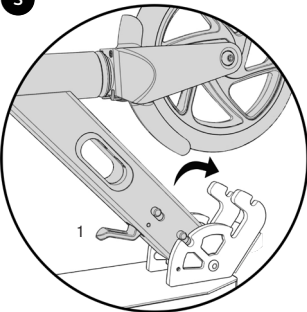
Varoitus: Loukkaantumisen estämiseksi varo puristumiskohtia skootteria taittaessasi ja avatessasi.

2



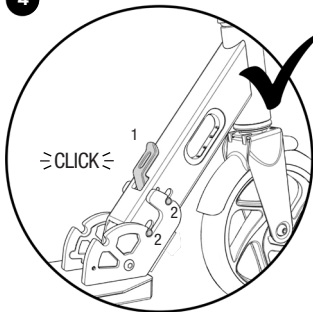
Asennusta varten skootteri on ensin avattava. Vedä tätä varten eturungon osassa olevaa taittomekanismin vipua (1) taaksepäin.

3



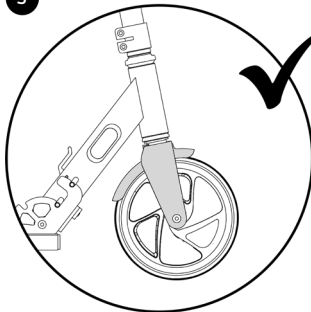
Vedä vivusta (1) ja käännä rungon etuosa eteenpäin.

4



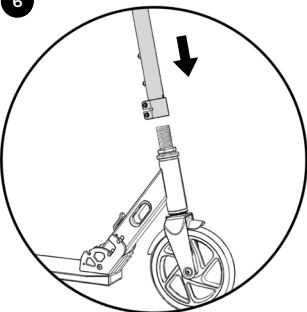
Käännä skootteri niin pitkälle ulos, että vipu (1) napsahtaa takaisin alkuperäiseen asentoonsa ja molemmat kiinnityspultit (2) ovat kunnolla lukittuneet.

5



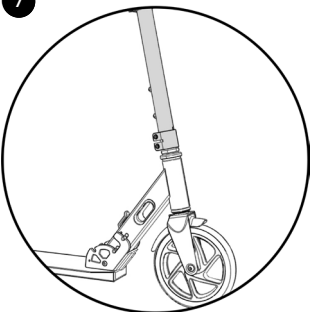
Huomioi haarukan oikea suunta ajosuuntaan nähden!

6



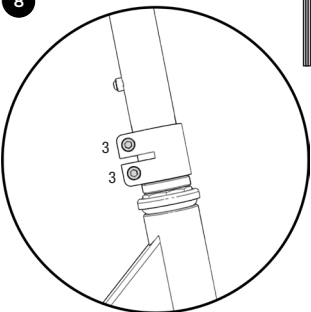
Aseta nyt ohjaustanko haarukan varteen.

7



Varmista, että ohjaustanko on kiinnitetty kokonaan paikalleen. Sen tulisi peittää kokonaan haarukan varren kierteen näkyvä osa.

8

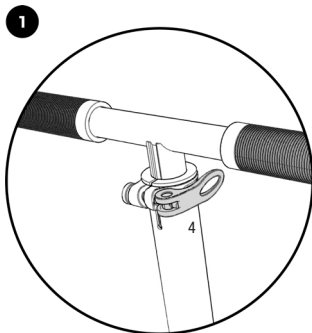


Kiristä nyt ohjaustangon kiinnityspultit (3) tasaisesti 10 Nm:n vääntömomentilla.

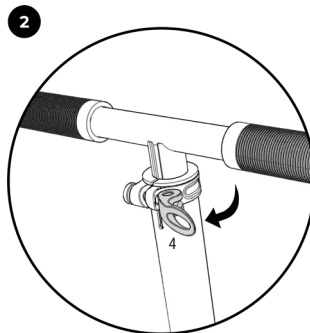




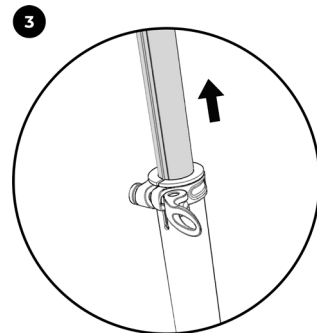
OHJAUSTANGON KORKEUDEN SÄÄTÖ



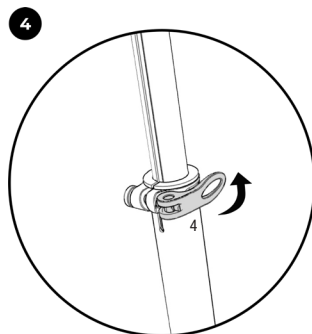
Ohjaustangon korkeus on kiinnitetty pikakiinnikkeellä.



Korkeuden säätämiseksi löysää pikakiinnittimen vipua (4).

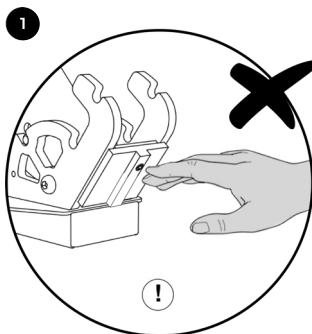


Säädä nyt haluttu korkeus.

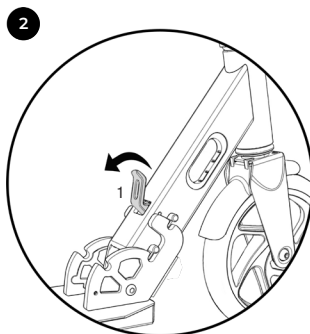


Varmista haluttu korkeus sulkemalla pikakiinnitysvipu (4).

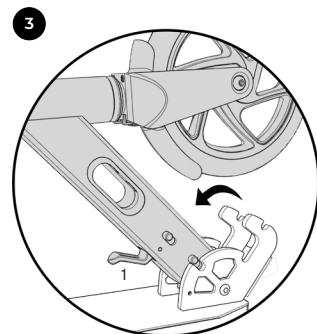
KOKOONTAITTO



Varoitus: Loukkaantumisien estämiseksi varo puristumiskohtia skootteria taittaessasi ja avatessasi.



Taittaaksesi skootterin kompaktiksi, vedä taittomekanismin vipu (1) eturungon osassa taaksepäin.



edä sitten vivusta (1) ja käännä etuosan runko taaksepäin.

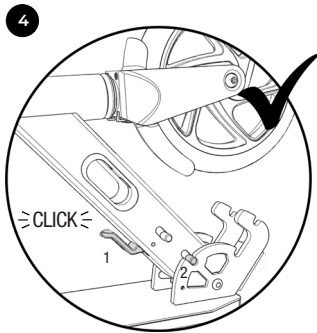




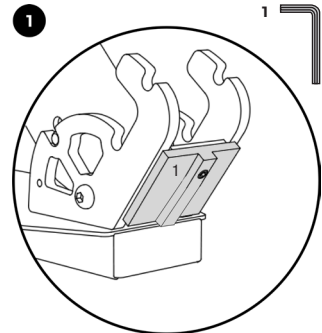
TAITTOMEKANISMIN HIENOSÄÄTÖ

Tarvitaan seuraavat työkalut:

1. 3 mm:n kuusiokoloavain (ei sisälly toimitukseen)



Taita skootteri niin pitkälle kokoon, että vipu (1) napsahtaa takaisin alkuperäiseen asentoonsa ja alempi kiinnityspultti (2) lukittuu kunnolla.

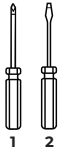
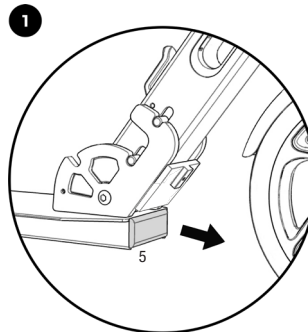


Ruuvia (1) sisään tai ulos kiertämällä voidaan säätää taittomekanismin välystä.

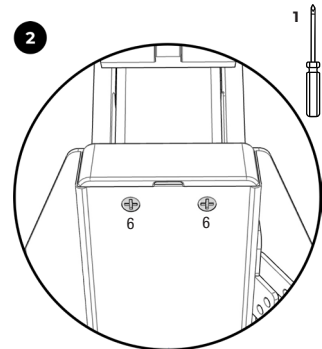
ÄLYPISTOKE

Es wird folgendes Werkzeug benötigt:

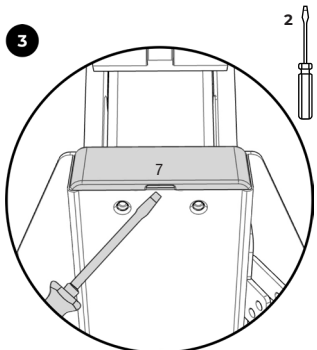
1. Kreuzschraubendreher (nicht im Lieferumfang)
2. Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang)



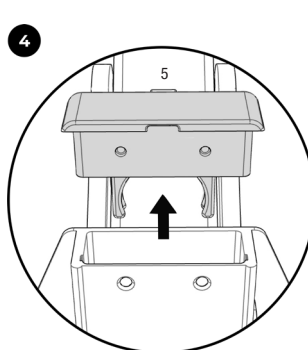
Kannen etuosassa oleva ÄLYPISTOKE (5) toimii Apple- ja Samsung-merkkisten GPS-seurantalaitteiden (ei sisälly toimitukseen) kiinnikkeenä. ÄLYPISTOKE (5) on irrotettava seurantalaitteen asennusta tai irrottamista varten.



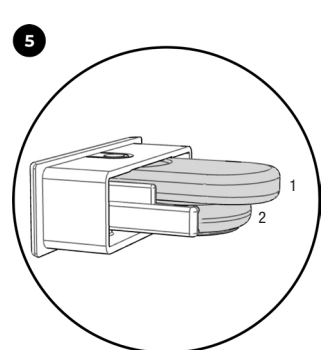
Irrota ÄLYPISTOKE -liitin avaamalla kaksi ruuvia (6) kannen etuosassa olevalla ristipääruuvimeisselillä.



Nosta sitten pistoke ulos sille tarkoitetusta urasta (7) uraruuvimeisselillä.

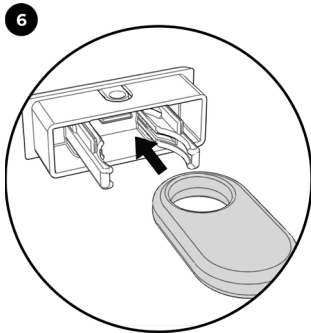


Vedä ÄLYPISTOKE (5) kokonaan irti kannesta.

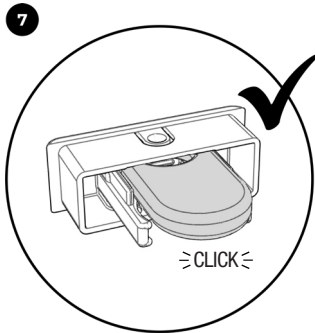


ÄLYPISTOKKEESSA on kaksi kiinnikettä. Yläosa (asento 1) on yhteensopiva Samsung Smart Tag 2:n kanssa, alaosaa (asento 2) Apple AirTagilla.

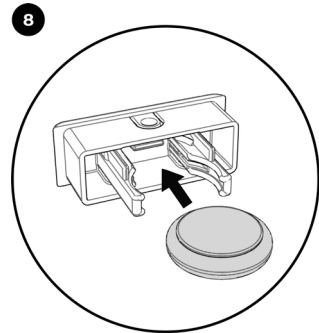




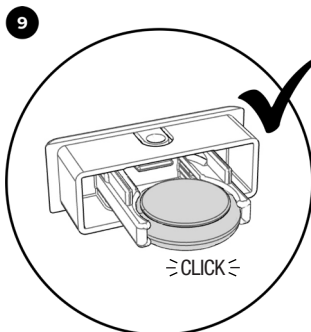
Asenna Samsung Smart Tag 2 työntämällä seurantalaitetta ylemmän asentoon.



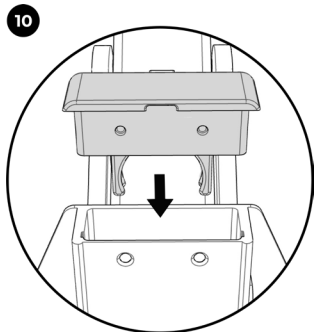
Työnnä seurantalaitetta, kunnes se napsahtaa paikalleen ja on kiinnittynyt tukevasti. Irrota seurantalaitteisto käyttämällä irtivetoa vähän enemmän voimaa.



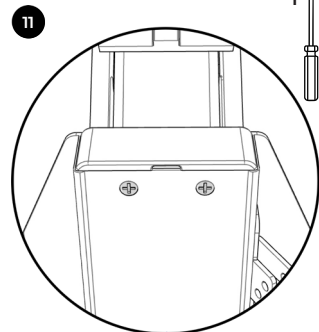
Asenna Apple AirTag työntämällä seurantalaitetta alemman asentoon.



Työnnä seurantalaitetta, kunnes se napsahtaa paikalleen ja on kiinnittynyt tukevasti. Irrota seurantalaitteisto käyttämällä irtivetoa vähän enemmän voimaa.

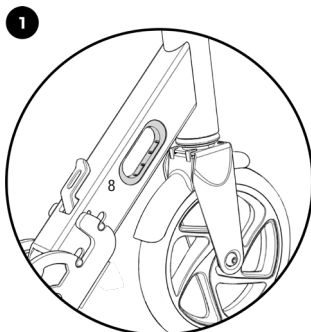


ÄLYPISTOKE (5) asennetaan painamalla se kokonaan takaisin kannen etuaukkoon.

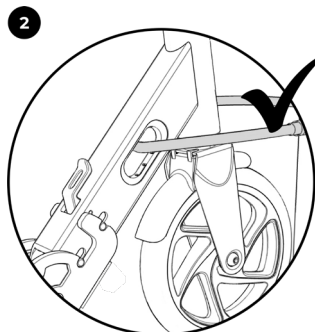


Sen jälkeen kiristetään molemmat ruuvit (6) kannen etuosassa olevalla ristipääruuvimeissillä 2 Nm:n vääntömomentilla.

LOCK GAP



Parempaa varkaudenestoa varten PUKY MOVE tarjoaa niin sanotun LOCK GAP -lukon (8).



Skootterin turvallisen pysäköinnin varmistamiseksi lukko voidaan pujottaa rungon aukosta, mikä vaikeuttaa huomattavasti mahdollisen varkauden.





Inledning

Grattis till ditt köp av detta PUKY-fordon. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du säkert kommer ha väldigt roligt med.

Innan fordonet börjar användas måste du noggrant läsa denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den. Om hänvisningarna inte följs kan barnets säkerhet äventyras. Vid frågor eller problem kan du kontakta din återförsäljare eller besöka vår webbplats

Varning

OBS. Skall användas med skyddsutrustning. Får ej användas i gatutrafik. Max. 120 kg, min. 20 kg. OBS! Risk för klämskador när fällmekanismen stängs eller öppnas.

Farahänvisningar

Monteringen måste utföras mycket noggrant genom en vuxen person för undvikande av fall, olyckor eller infångning. Ta dig tillräckligt med tid för det. Vissa monteringssteg kräver att du är häändig och är van att använda verktyg (t.ex. skruvnyckel). Om du inte är säker, kontakta din återförsäljare eller en cykelverkstad. Detta lekfordon kan ha vassa kanter. Använd personlig skyddsutrustning (hjälm, handskar, knä- och armbågsskydd, slutna skor)! Scootern är avsedd för endast en person. Scootern skall användas endast i lämpliga områden och utanför områden med allmän trafik. Använd fordonet endast på jämna, rena och torra underlag som så långt möjligt är fria från andra trafikanter. Fordonet är inte lämpligt för offroad-körning. Hopp och körning över kantsten är inte tillåtet, det leder till skador på scootern. Använd inte fordonet i mörker eller dålig sikt. Undvik brant terräng. Detta fordon motsvarar inte tyska trafikbestämmelser och får inte användas i vanlig trafik. Tillåten totalbästelse: Max. 120 kg, min. 20 kg.

Användningshänvisningar

Scootern drivs genom att man sparkar kontinuerligt med foten. Scootern bromsas genom att man trycker ner bakbromsen på hjulet. Försiktighet bör iaktas vid användning av fordonet, eftersom det krävs skicklighet för att undvika fall eller kollisioner som kan leda till skador på användaren eller andra personer.

Vid kontinuerlig användning kan bromssystemet bli hett. Bromsen får inte vidröras efter bromsning – risk för brännskador. Beakta den reducerade bromsverkan hos framhjulsbromsen (om sådan finns) vid regn och våta.

Produktdefektansvar

Lagstadgat produktdefektansvar gäller. Skador som uppstod på grund av icke-avsedd belastning, våld, otillräckligt underhåll eller vanlig slitage, ingår inte i garantin.

Föräldrars ansvar

Vid avsedd användning finns det nästan inga risker vid användning av denna produkt. Tänk dock på att barnens och ungdomarnas naturliga rörelsebehov och temperament kan göra att det uppstår oförutsedda situationer och faror som utesluter tillverkarens ansvar. Instruera barnen och ungdomarna om hur fordonet används korrekt, för att undvika fall eller krockar.

CE-märkning

Scootern är en fritidsanordning enligt EN 14619 kat. A och betraktas inte som en leksak (ingen CE-märkning).

Typskylt

Typskylten sitter nedtill på ramen. Anteckna uppgifterna på typskylten i fordonspasset som finns i slutet av denna bruksanvisning, för att ha dem till hands vid frågor eller vid beställning av reservdelar.

Underhåll och skötsel

Kontrollera före användning att styrningen är korrekt inställd, att alla delar, särskilt lager (hjul-lager, styrlager), är fria från slitage och att alla skruvförband sitter ordentligt. Självskränande muttrar är tröga och måste bytas efter fullständig demontering!

För att den höga, med konstruktion angivna säkerhetsnivån upprätthålls, ska slitna eller defekta delar genast bytas mot PUKY-originalreservdelar. Inga modifieringar får göras förutom enligt denna bruksanvisning. Fordonet får inte säkerhetsskäl inte användas tills det har reparerats. Försök inte rätta till böjda delar, utan byt dem.

Slitdelar: Hjul inkl. lager, broms, handtag

Fordonet får inte rengöras med högtrycksvätt. Rengör fordonet med en mild tvällösning och torka den sedan noggrant med en mjuk trasa. Håll materialet som främjar rost (tösalt, havsvatten, gödsel) borta från fordonet. Fordonet får inte förvaras i fuktiga utrymmen.

Hjulbyte

Reservdäck finns hos fackhandeln eller genom vår internetkontakt www.puky.de.

Uppackning och leveransomfattning

Använd inte vassa föremål när du öppnar förpackningen och tar bort skyddsmaterialet. De kan skada lacken eller fordonets delar av misstag.

Kontrollera att alla delar har levererats och är oskadade. Om någon del saknas, kontakta din återförsäljare innan du fortsätter med arbetet.

Små delar som behövs vid monteringen (till exempel skruvar och brickor) får inte komma i händer på små barn. Håll allt förpackningsmaterial borta från barn. Det finns risk för kvävning på grund av sväljning.

På vissa ställen måste skruvar dras åt med ett specifikt vridmoment. Detta moment är angivet i Newtonmeter (t.ex. 2 Nm). Om en skruv dras åt med för lågt vridmoment, är anslutningen förmodligen fortfarande för lös och inte säker. Om vridmoment är för stort kan skruvar och andra delar skadas och gå sönder.

Leveransomfattning

- Däck
- Styre

Anvisningar för avfallshantering

Kassera produkten och förpackningsmaterialet i enlighet med gällande lokala bestämmelser. Förvara förpackningsmaterial (t.ex. plastpåsar) under räckhåll för barn. Mer information om avfallshantering av uttjänta produkter kan du få hos din kommun. Kassera produkten och förpackningen på ett miljövänligt sätt.

Uppdatering av garantivillkoren i enlighet med EmpCo-direktiv (EU) 2024/825

Vi (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Tyskland) lämnar privata slutkonsumenter 5 års tillverkargaranti från inköpsdatumet på alla PUKY-ramar, styren och gafflar för brott- och deformationsskador som beror på tillverknings- eller materialfel. Slutkonsumenterna använder produkterna i samband med sin yrkesverksamhet, såsom exempelvis förskolor eller andra barnomsorgsverksamheter, omfattas således inte av denna garanti. Denna garanti

gäller i hela världen och för alla PUKY-fordon. Garantin är uttryckligen begränsad till kostnadsfri reparation eller kostnadsfri leverans av en likvärdig ram, gaffel eller ett likvärdigt styre. Demontering och montering av ovan nämnda delar omfattas inte av garantin. PUKY avgör efter eget gottfinnande om en reparation ska utföras eller om en likvärdig ersättningsdel ska tillhandahållas. PUKY förbehåller sig rätten att byta ut eller ersätta komponenter med komponenter vars färg eller design avviker från originalkomponenterna. Ovan nämnda garantiåtgärd innebär varken att garantitiden förlängs eller förnyas. PUKY övertar äganderätten till eventuella delar som byts ut eller ersätts. Garantin är överlåtbar och är knuten till produkten och inte till personen. För att aktivera garantin för första gången måste den privata slutkonsumenten registrera PUKY-fordonet på PUKYs webbplats (www.puky.de) inom 4 veckor från köpet av PUKY-fordonet. Efter registreringen får den privata slutkonsumenten ett garantinummer via e-post. Vid vidareförsäljning av PUKY-fordonet måste den efterföljande privata slutkonsumenten registrera sig på PUKYs webbplats (www.puky.de) med hjälp av ovan nämnda garantinummer eller det ursprungliga inköpsbeviset för att garantin ska förbli aktiverad under den återstående garantitiden. Under garantitiden ska den privata slutkonsumenten i regel framställa sina garantianspråk till PUKY-återförsäljaren (se inköpsbeviset) genom att uppvisa en kopia av inköpsbeviset eller det garantinummer som PUKY har skickat. Om detta inte är möjligt för den privata slutkonsumenten (t.ex. på grund av flytt, att återförsäljaren har upphört med sin verksamhet etc.) kan garantianspråket även framställas direkt till PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Tyskland). Fraktkostnader som uppstår i samband med garantianspråk genom att produkter skickas till PUKY ska bäras av den privata slutkonsumenten. Detta gäller inte om den privata slutkonsumenten även har lagstadgade rättigheter med anledning av fel i produkten och produkterna skickas till PUKY i samband med utövandet av dessa rättigheter. Skador som beror på normalt slitage omfattas inte av garantin. Garantin omfattar inte heller skador som beror på felaktig användning eller användning som inte överensstämmer med produktens avsedda ändamål, exempelvis försumelse (bristande skötsel och underhåll), fall, överbelastning, ändringar av ramen eller gaffeln eller montering eller modifiering av ytterligare komponenter. Garantin omfattar inte ersättning för direkta eller indirekta följdskador. Kundens lagstadgade rättigheter påverkas inte av denna garanti. Garantin gäller utöver kundens lagstadgade rättigheter gentemot säljaren avseende leverans av en feltri vara och begränsar inte kundens lagstadgade rättigheter vid fel. Det är kostnadsfritt för kunden att utöva dessa lagstadgade rättigheter.

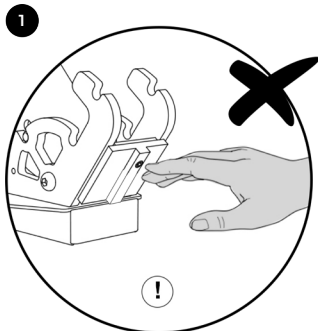




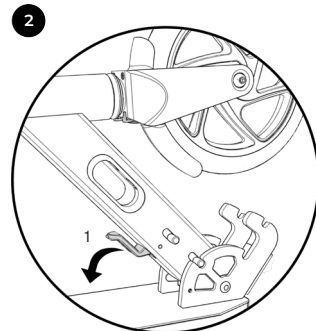
MONTERINGSANVISNING

Följande verktyg behövs:

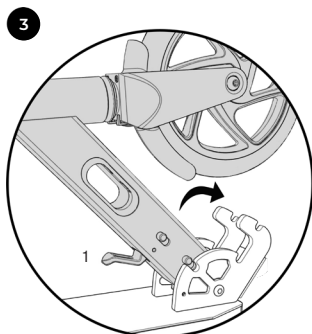
1. Insexnyckel 5 mm (ingår ej)



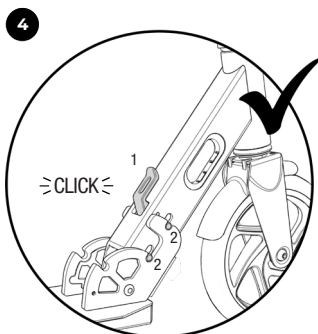
OBS! Var försiktig när du fäller ihop eller ut scootern så att du inte skadar dig.



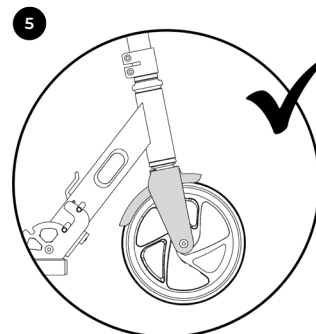
För montering måste scootern först fällas ut. Dra därför spaken (1) på fällmekanismen (1) på den främre ramdelen bakåt.



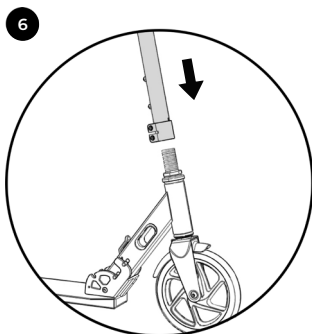
När spaken (1) är dragen, fäll fram den främre ramdelen.



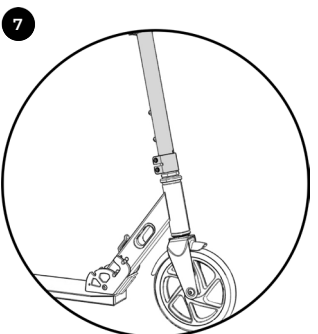
Fäll ut scootern så långt att spaken (1) klickar tillbaka till sitt ursprungliga läge och de båda hållarstiften (2) är ordentligt fastspända.



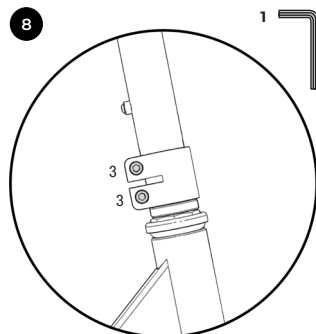
Se till att gaffeln är korrekt riktad i körriktningen!



Sätt nu styret på gaffelröret.



Se till att styret är helt isatt. Den ska helt täcka den synliga delen av gaffelaxelns gänga.

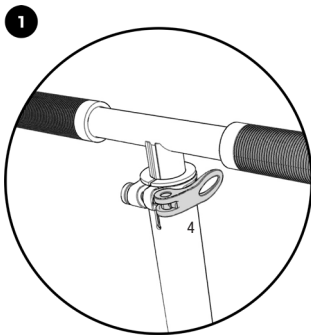


Dra nu jämnt åt skruvarna på styret (3) med 10 Nm.

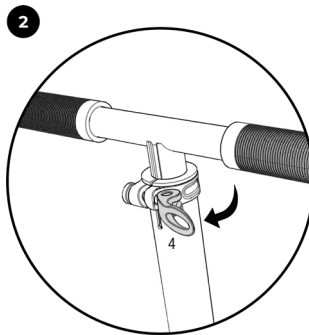




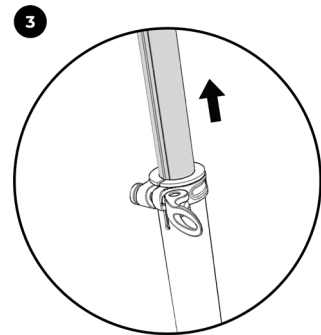
JUSTERA STYRETS HÖJD



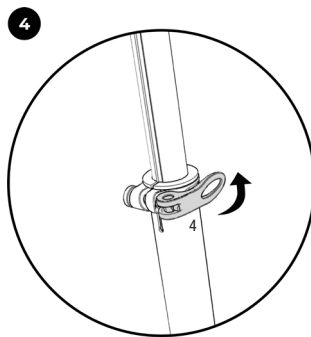
Styrets höjd säkras med en snabbspänne.



För att justera höjden, lossa spaken på snabbspännet (4).

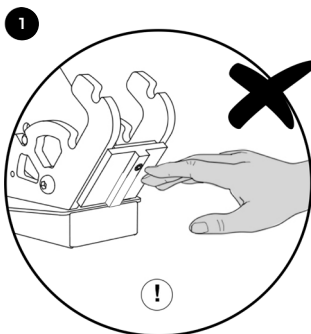


Ställ nu in önskad höjd.

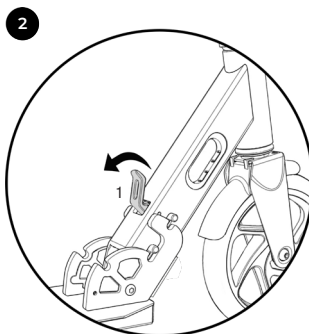


Säkra önskad höjd genom att stänga snabbspännings-spaken (4).

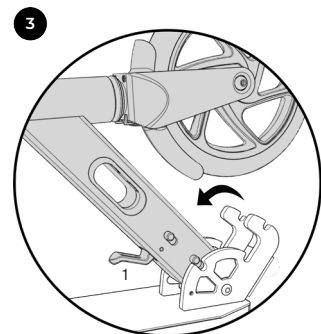
FÄLL IHOP



OBS! Var försiktig när du fäller ihop eller ut scooteren så att du inte skadar dig.

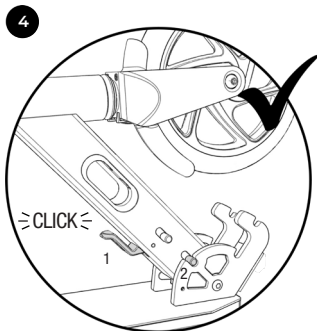


För att kompakt fälla ihop scooteren drar du spaken på fällmekanismen (1) på den främre ramdelen bakåt.



Därefter fäller du den främre ramdelen bakåt med spaken (1) i draget läge.



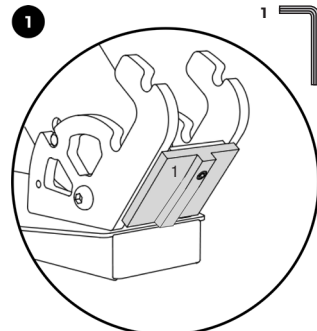


Fäll ihop scootern så långt att spaken (1) klickar tillbaka till sitt ursprungliga läge och det nedre hållarstiftet (2) är ordentligt fästsett.

FINJUSTERING AV FÄLLMEKANISMEN

Följande verktyg behövs:

1. Insexnyckel 3 mm (ingår ej)

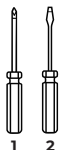
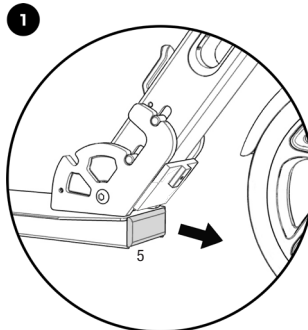


Genom att skruva in eller skruva ut skruven (1) kan man justera spelet i fällmekanismen.

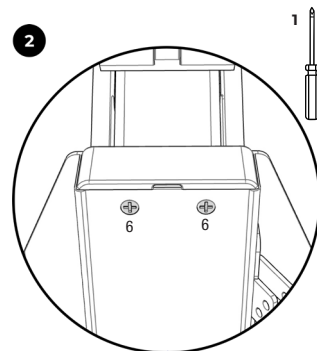
SMART PLUG

Följande verktyg behövs:

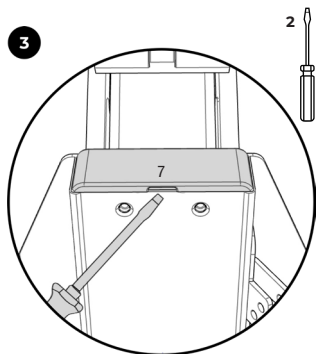
1. Stjärnskruvmejsel (ingår ej)
2. Platt skruvmejsel (ingår ej)



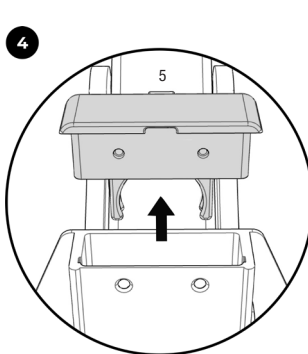
SMART PLUG (5) på framsidan av däckat fungerar som hållare för GPS-trackers från Apple och Samsung (ingår ej i leveransen). För att montera/demontera en tracker måste SMART PLUG (5) tas bort.



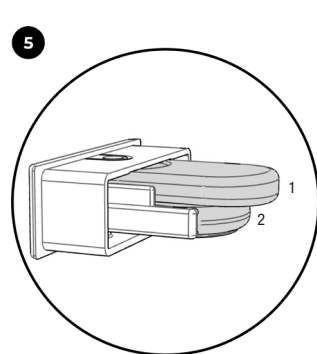
För att demontera SMART PLUG, skruva loss de två skruvarna (6) på undersidan framtill på däckat med en stjärnskruvmejsel.



Lyft sedan ut pluggen med hjälp av en skruvmejsel i den avsedda spåret (7).

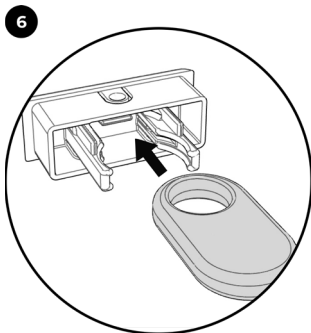


Dra ut SMART PLUG (5) helt ur däckat.

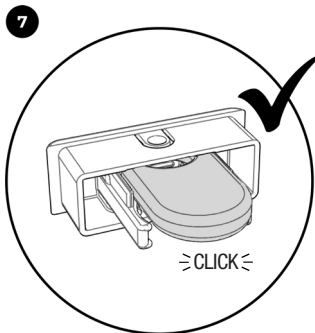


SMART PLUG har två fästen. Den övre (position 1) är kompatibel med Samsung Smart Tag 2, den nedre (position 2) med Apple AirTag.

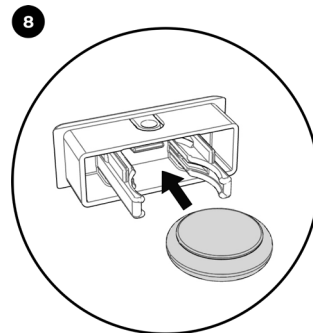




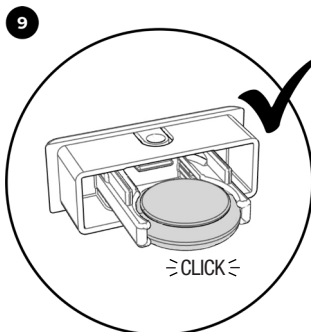
För att montera en Samsung Smart Tag 2, skjut in trackern i det övre läget.



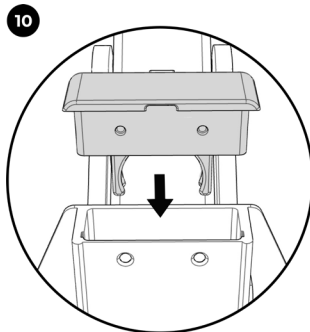
Skjut in trackern tills den klickar fast och sitter ordentligt på plats. För att demontera trackern drar du helt enkelt ut den med lite kraft.



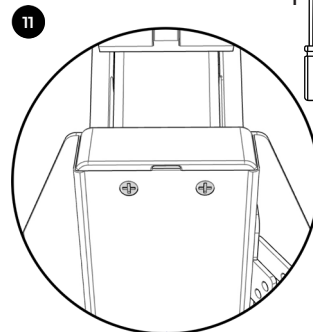
För att montera en Apple AirTag, skjut in trackern i det nedre läget.



Skjut in trackern tills den klickar fast och sitter ordentligt på plats. För att demontera trackern drar du helt enkelt ut den med lite kraft.

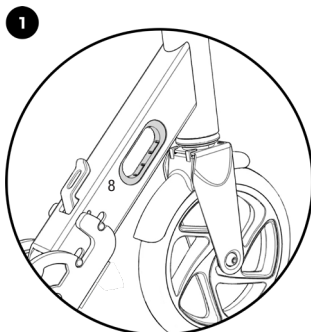


För att montera SMART PLUG (5) trycker du tillbaka den helt i den främre öppningen på däck.

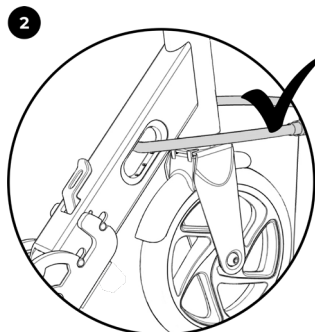


Därefter skruvas de två skruvarna (6) på undersidan fram till däck fast igen med en stjärnskruvmejsel med ett vridmoment på 2 Nm.

LOCK GAP



För bättre stöldskydd har PUKY MOVE det så kallade LOCK GAP (8).



För att parkera scootern på ett säkert sätt kan ett lås dras genom öppningen i ramen, vilket gör det betydligt svårare att stjäla den.





Sissejuhatus

Õnnitame teid PUKY sõiduki ostu puhul. Olete soetanud endale kvaliteetse toote, mis toob teile kindlasti palju rõõmu.

Lugege see juhend enne sõiduvahendi kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edasise kasutamise tarvis tingimata alles! Lugege juhend enne sõiduvahendi kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see alles. Juhiste eiramine võib seada ohtu Teie lapse turvalisuse. Küsimuste või probleemide korral pöörduge kohaliku edasimüüja poole või kasutage meie veebilehte www.puky.de

Hoiatus

NBI kasutades koos kaitsevarustusega. Mitte kasutada tänavaliikluses. Maksimaalselt 120 kg, minimaalselt 20 kg. Ettevaatust: klapi mehhanismi avamisel ja sulgemisel on muljumisoht.

Ohud

Sõiduvahendi peab väga ettevaatlikult kokku panema täiskasvanud isik, et vältida võimalike kukkumisi, õnnetusi või takkumisi. Varuge kokkupanekuks piisavalt aega. Mõnede montaaži tööde tegemiseks on vajalikud käelised oskused ja tööriistade kasutamise kogemus (näit. mutrivõtme kasutamisel). Kui kahtlete oma oskustes või vilumuses, pöörduge kohaliku edasimüüja poole või vastavasse töökotta. Sellel mängurattal võivad olla teravad servad. Kanda tuleb isikukaitsevahendeid (kiiver, kindad põlve- ja küünarvarrekaitsed, kinnised jalatsid)! Tõukeratas on mõeldud kasutamiseks ühele inimesele. Kasutage tõukeratast ainult selleks ettenähtud kohas ja väljaspool avalikke liikluseks mõeldud piirkondi. Kasutage sõiduvahendit üksnes siledal, pühital ja kuival pinnal, kus ei toimu soovimatult mitte mingit muud liiklust. See sõiduvahend ei sobi kasutamiseks teekatteta (off-road) pinnasel. Enn ei keelatud hüpet sooritamine ja tänavaaäärkividest ülesõitmine, kuna need rikuvad sõiduvahendit. Mitte kasutada sõiduvahendit pimeduses ja halva nähtavuse korral. Vältige kaldu olevaid maapindu. Sõiduvahend ei vasta Saksamaa tänavaliiklusesse lubamise korra (StVZO) kohaselt kehtestatud sätetele ja seda ei tohi liikluses kasutada. Lubatud kogukoormus: Maksimaalselt 120 kg, minimaalselt 20 kg.

Kasutusjuhendid

Tõukerattale hoo andmiseks tuleb jalaga mitu korda lükata. Rollerit pidurdatakse, vajutades tagaratta pidurit vastu ratast. Sõiduki kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, kuna kukkumiste ja kokkupõrgete vältimiseks on vaja osavust, sest need võivad põhjustada kasutaja või teiste isikute vigastusi.

Pideval kasutamisel võib pidurisade üle kuumeneda. Pärast pidurdamist ei tohi pidurit ennast puudutada – põletusohu. Pöörake tähelepanu asjaolule, et vihma ja niiskuse korral on esiratta piduri (selle olemasolu korral) pidurussõime väiksem.

Vastutus materiaalsete puuduste/deфекtide eest.

Kehtib seadusjärgne vastutus materiaalsete puuduste/deфекtide eest. Vastutus materiaalsete puuduste/deфекtide eest ei laiene sõiduvahendi ebaõigest kasutamisest, jõi kasutamisest, ebaipisavast hooldest või tavapärasest kulumisest tekkinud kahjustustele.

Lapsevanemate vastutus

Sõiduvahendi nõuetekohase mängulise kasutamise korral on ohtud valdavalt välistatud. Ent pidage meeles, et laste ja noorte loomulikul liikumisvajadusel ja temperamendil tingimata võib esineda ettenägematuid olukordi ja ohte, mille eest tootja ei vastuta. Õpetage lapsi ja noori sõiduvahendiga nõuetekohaselt ümber käima, et vältida kukkumisi või kokkupõrkeid.

CE-märk

Roller on vaba aja veetmise vahend vastavalt standardile EN 14619, kategooria A, ning seda ei loeta mänguasjaks (puudub CE-märki).

Tüübi silt

Tüübisilt on paigaldatud raami alla. Vange tüübi silti ära toodud andmed kirja käesolevale kasutusjuhendile, et Tei oleks need võimalike küsimuste või tagavara osade tellimise korral käepärast.

Teenindus ja hooldus

Kontrollige enne kasutamist, et juhttraud on õieti reguleeritud, samuti sõiduvahendi kõiki osasid, eriti laagripunkte (rattalaagrid, juhtlaagrid) ning kummi suhtes ja kruvinnituste korraldiku kinnitust. Iseluskutuvad mutrid liiguvad rasket ja need tuleb pärast täielikku demontaaži välja vahetada!

Kõrge, konstruktsiooniliselt ettenähtud ohutustaseme tagamiseks tuleb kulunud või kahjustatud osad vahetada kohe PUKY originaalvaruosade vastu. Mingeid muudatusi peale juhises ära toodute ei tohi teha. Ohutuse tagamiseks ei tohi sõiduvahendit enne remontimist enam kasutada. Ärge õgvendage väändunud osi, vaid vahetage need välja.

Kuludetailid: Rattad koos laagritega, piduri, käepidemed

Sõiduvahendit ei tohi pesta survespesuriga. Puhastage sõiduvahendit nõrga seebilahusega ja hõõruge seejärel pehme lapiga hoolikalt kuivaks. Vältige sõiduvahendi kokkupuudet roostet soodustavate ainetega (puistesool, merevesi, väetis). Sõiduvahendit ei tohi hoiustada niisketes ruumides.

Ratta vahetamine.

Asendusrattad on saadaval meie spetsialiseeritud edasimüüjate juures või meie Interneti-kontakti www.puky.de kaudu.

Lahtipakkimine ja tarne maht.

Ärge kasutage pakendi avamiseks ja kaitsematerjali eemaldamiseks teravaid esemeid. Nendega võite kogemata kahjustada sõiduvahendi värvikatte ja rattasoi.

Kontrollige, kas tarnekomplekt on täielik ja osad kahjustamata. Kui midagi on puudu, siis pöörduge enne töö jätkamist kohaliku edasimüüja poole.

Väikeosad, mida kokkupanelul vaja läheb (nt polidid ja seibid), tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Hoidke ka kogu pakkematerjal lastele kättesaamatus kohas. Väikeosade tahtmatu allaneelamisega kaasneb lämbumisoht.

Teatud kohtades on nõutud, et polidid tuleb pingutada kindla pöördemomendiga. Pöördemomendid on antudニュートンメートル (nt 2 Nm). Kui mõni polt on pingutatud liiga madala pöördemomendiga, võib kinnitus loigedada ja olla ohtlik. Ligne pöördemoment võib polte kahjustada ja polidid võivad puruneda.

Tarne maht

- Tekk

- Juhttraud

Juhised jäätmete kõrvaldamiseks

Kõrvaldage toode ja pakkematerjalid vastavalt kehtivatele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjale (nt väikekoti) lastele kättesaamatus kohas. Lisateavet kasutusel kõrvaldatud toote kõrvaldamise kohta saate oma kohaliku omavalitsuselt. Kõrvaldage toode ja pakend

keskkonnasõbralikul viisil.

Garantiitingimuste ajakohastamine vastavalt EmpCo direktiivile (EL) 2024/825

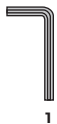
Meie (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Saksamaa) anname eraisikutest lõpptarbijatele kõigile PUKY raamidele, juhttraudadele ja kahvile 5-aastase tootjagaranti alates ostukuupäevast tootmis- või materjalvigadest tingitud purunenemise- ja deformatsioonikahjustuste korral. Seetõttu ei laiene garanti lõpptarbijatele, kes kasutavad tooteid seoses oma kutse- või majandustegevusega, näiteks lasteasutades või muudes lastehoiuasutustes. Käesolev garanti kehtib kogu maailmas ja kõikidele PUKY sõidukitele. Garanti pirdub sünnel- gelt tasuta remondi või samaväärse raami, kahvi või juhttraua tasuta tammisega. Eespool nimetatud osade eemaldamine ja paigaldamine ei kuulu garanti alla. PUKY otsustab omal äranägemisel, kas teostatakse remont või antakse samaväärne asendusosa. PUKY jätab endale õiguse vahetada või asendada komponente komponentidega, mille värv või disain erineb algsest. Eespool nimetatud garantiiteenus ei pikenda ega uuenda garantiiperioodi. PUKY omandab võimalike väljavahetatud või asendatud osade omandiõiguse. Garanti on ülevant ning seotud tootega, mitte isikuga. Garanti esmakordseks aktiveerimiseks peab eraisikut lõpptarbijat registreerima PUKY sõiduki PUKY veebilehel (www.puky.de) 4 nädala jooksul pärast PUKY sõiduki ostmist. Pärast registreerimist saab eraisikut lõpptarbijat e-posti teel garantiinumbr. PUKY sõiduki edasimüügi korral peab järgmine eraisikut lõpptarbijat end PUKY veebilehel (www.puky.de) eespool nimetatud garantiinumbril või algse ostuõendi abil uuesti registreerima, et garanti jääks kehtima ülejäänud garantiiperioodi jooksul. Garantiiperioodi jooksul peab eraisikut lõpptarbijat üldjuhul esitama oma garantiinõudeid PUKY spetsialiseerunud edasimüüjale (vt ostuõendi), esitades ostuõendi kopia või PUKY saadetud garantiinumbr. Kui see ei ole eraisikut lõpptarbijale võimalik (nt kolimise, edasimüüja tegevuse lõpetamise vms tõttu), võib garantiinõude esitada ka otse PUKY-le (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Saksamaa). Garantiinõudega seoses PUKY-le toodete saatmisel tekkivad saatmiskulud kannab eraisikut lõpptarbijat. See ei kehti juhul, kui eraisikut lõpptarbijal on lisaks seadusest tulenevad õigused seoses toote puudustega ning tooted saadetakse PUKY-le nende õiguste kasutamise raames. Garanti ei hõlma tavapärase kulumisest tingitud kahjustusi. Samuti ei hõlma garanti kahjustusi, mis tulenevad ebaõigest või toote ettenähtud otstarbele mittevastavast kasutamisest, näiteks hooletusest (puudulik hooldus ja korrasoid), kukkumisest, ülekoormusest, raami või kahvi muutmistest või lisakomponentide paigaldamisest või ümberhõlmamisest. Garanti ei hõlma otseste ega kaudsete järgnevate kahjude hüvitamist. Käesolev garanti ei mõjuta kliendi seadusest tulenevaid õigusi. Garanti kehtib lisaks kliendi seadusest tulenevatele nõuetele müüja vastu seoses puudusteta kauba tammisega ega piira kliendi seadusest tulenevaid õigusi puuduste korral. Nende seadusest tulenevate õiguste kasutamine on kliendile tasuta.



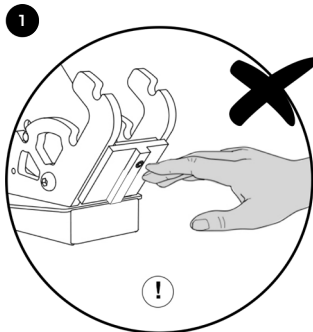
KOKKUPANEKU JUHEND

Vaja on järgmisi tööriistu:

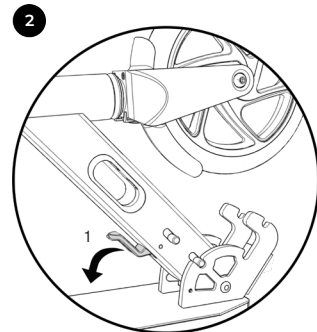
1.5 mm kuuskantvõti (ei kuulu komplekti)



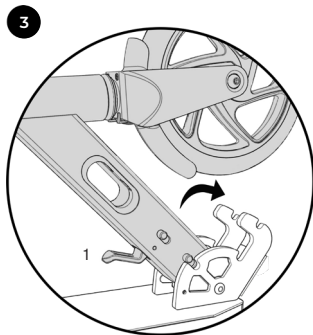
1



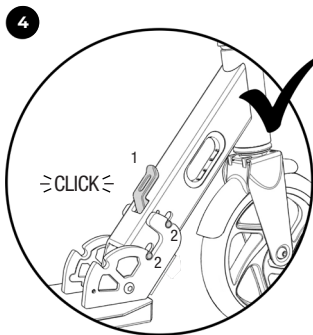
Ettevaatust: tõukeratta kokku- ja lahtiklappimisel olge ettevaatlik muljumisohu suhtes, et vältida vigastusi.



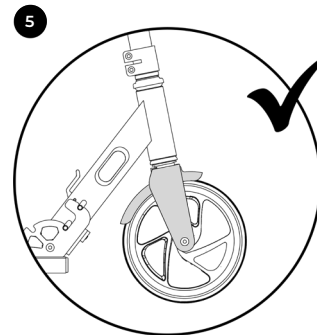
Kokkupanekuks tuleb tõukeratas esmalt lahti klappida. Selleks tõmmake raami esiosal oleva klapi mehhanismi (1) hooa tahapoole.



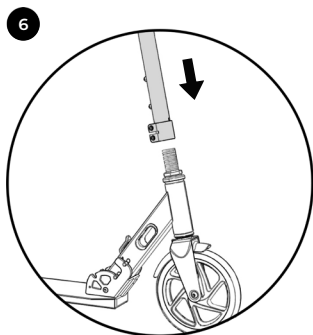
Hooa (1) tõmmates keerake raami esiosa ettepoole.



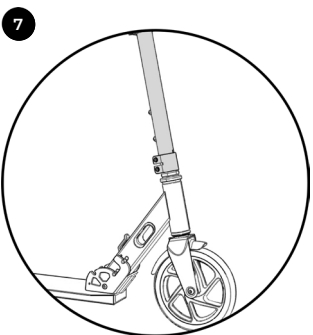
Lükake tõukeratas nii palju lahti, et hooa (1) klõpsab tagasi oma algasendisse ja mõlemad kinnituspoldid (2) on korralikult lukustunud.



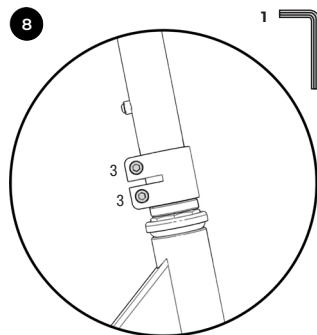
Jälgige kahvi õiget joondust sõidusuunas!



Nüüd asetage juhtraud kahvi otsa.



Veenduge, et juhtraud on paigaldatud lõpuni. See peab täielikult katma kahvi keermestuse nähtava osa.

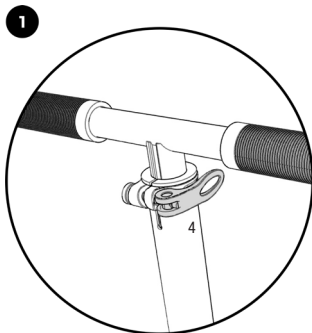


Pingutage nüüd juhtraua kinnituse (3) kruvid ühtlaselt 10 Nm-ga.

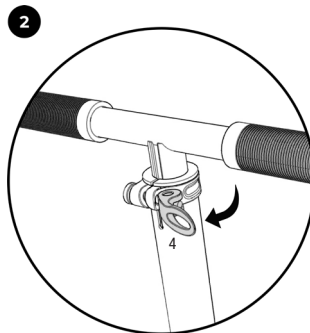




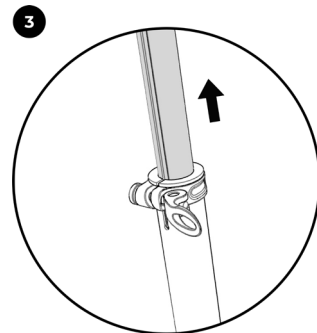
JUHTRAUA KÕRGUSE REGULEERIMINE



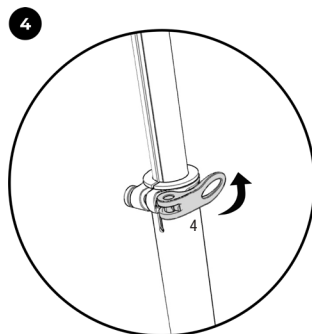
Juhtraua kõrgus on fikseeritud kiirpinguti abil.



Kõrguse reguleerimiseks lahti kiirpinguti (4) hoob.

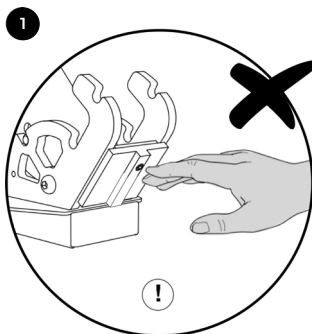


Nüüd seadistage soovitud kõrgus.

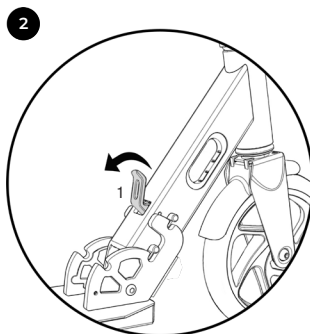


Soovitud kõrgus kinnitatakse kiirpingutushoova (4) sulgemisega.

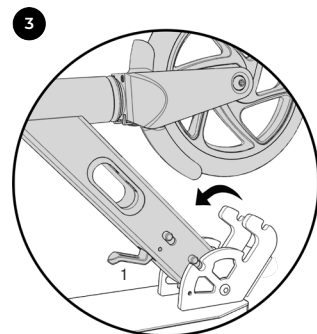
KOKKU KLAPPIMINE



Ettevaatust: tõukeratta kokku- ja lahtiklappimisel olge ettevaatlik muljumisohu suhtes, et vältida vigastusi.

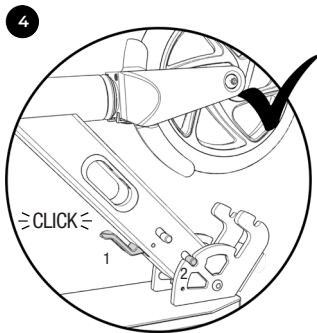


Tõukeratta kompaktselt kokkuklapitamiseks tõmmake raami esiosas asuvat klappimehhanismi hooba (1) tahapoole.



Seejärel, tõmmates hooba (1), klappige raami esiosa tahapoole.



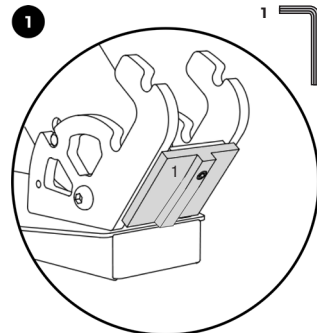


Klappige tõukeratas kokku nii, et hoob (1) klõpsab tagasi algasendisse ja alumine kinnituspolt (2) on korralikult lukustunud.

KLAPIMEHCHANISMI PEENREGULEERIMINE

Vaja on järgmisi tööriistu:

1. 3 mm kuuskantvõti (ei kuulu komplekti)

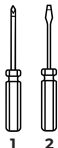
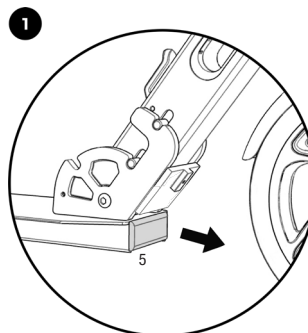


Kruvi (1) sisse- või väljakeeramise saad reguleerida klappimehhanismi liikumist.

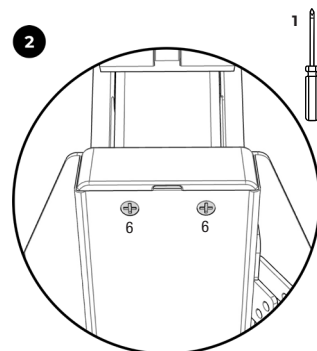
SMART PLUG

Vaja on järgmisi tööriistu:

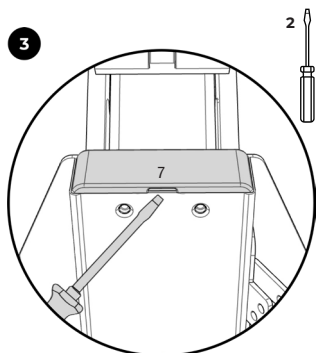
1. Tähtkravikeeraja (ei kuulu komplekti)
2. Lame kravikeeraja (ei kuulu komplekti)



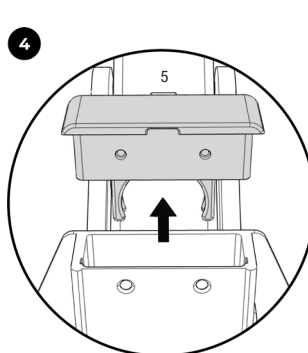
SMART PLUG (5) teki esiosas on kinnituspunkt Apple'i ja Samsungi GPS-jälgimiseadmetele (ei kuulu komplekti). Jälgija paigaldamiseks/eemaldamiseks tuleb SMART PLUG (5) eemaldada.



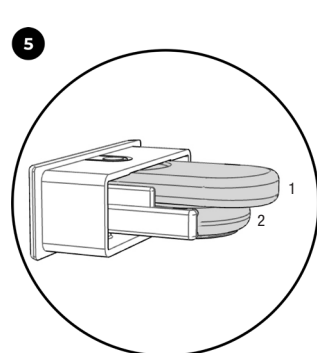
SMART PLUG'i eemaldamiseks keerake ristpeakruvikeerajaga lahti kaks kruvi (6) teki esiküljel allosas.



Seejärel tõstke kruvikeeraja abil pistik välja selleks ettenähtud soonest (7).

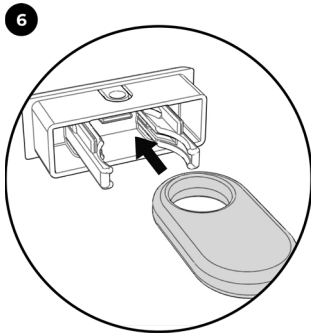


Tõmmake SMART PLUG (5) täielikult tekest välja.

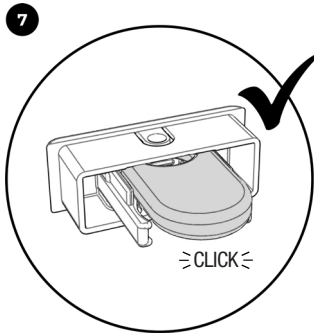


SMART PLUG-il on kaks kinnitust. Ülemine (positsioon 1) on ühilduv Samsung Smart Tag 2-ga, alumine (positsioon 2) Apple AirTagiga.

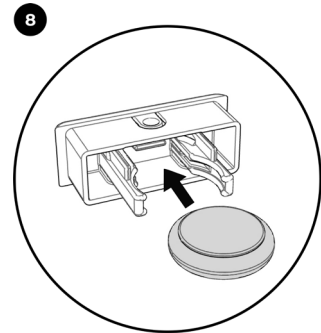




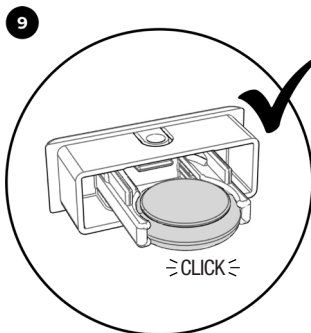
Samsung Smart Tag 2 paigaldamiseks lükake jälgija ülemisse asendisse.



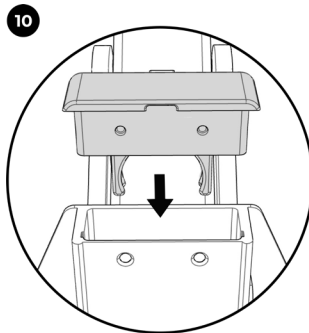
Lükake jälgija sisse, kuni see klõpsatab ja on kindlalt oma kohale kinnitunud. Eemaldamiseks tõmmake jälgimisseade lihtsalt väheste jõuga välja.



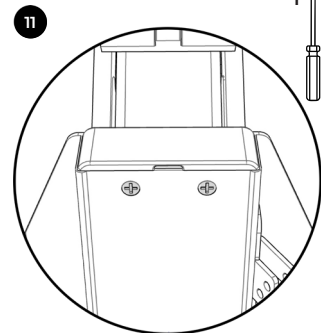
Apple AirTagi paigaldamiseks lükake jälgija alumisse asendisse.



Lükake jälgija sisse, kuni see klõpsatab ja on kindlalt oma kohale kinnitunud. Eemaldamiseks tõmmake jälgimisseade lihtsalt väheste jõuga välja.

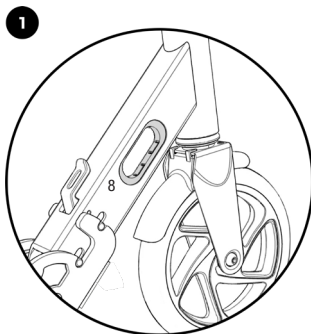


SMART PLUGi (5) paigaldamiseks surutakse see täielikult teki esiosa avasse tagasi.

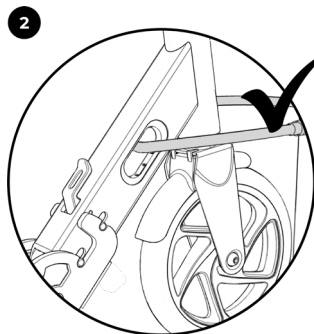


Seejärel keerake kaks kruvi (6) teki esiosa alumisel küljel ristpeaga kruvikeerajaga uuesti kinni 2 Nm jõuga.

LOCK GAP



Parema varguskaitse tagamiseks on PUKY MOVE varustatud nn LOCK GAP-iga (8).



Tõukeratta turvaliseks parkimiseks saab luku raami ava kaudu läbi viia, mis muudab võimaliku varguse oluliselt raskemaks.





TYPENSCHILD/IDENTIFICATION PLATE/IDENTIFICATION PLATE/TYPE-PLAATJE/PLAQUE SIGNALÉTIQUE/TYPESKILT/TARGHETTA/OZNAKOWANIE PRODUKTU/IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK/PLACA DE CARACTERÍSTICAS/ФИРМЕННАЯ ТАБЛИЧКА/TUNNISTEKILPI/TYPSKYLT/TUNNUSMÄRK

DE

Bitte Ihr Typenschild umseitig ausfüllen!

Das PUKY-Typenschild ist, wie auf den folgenden Zeichnungen beschrieben, an den Fahrzeugen angebracht und für Ersatzteilbestellungen bei Ihrem Fachhändler zu notieren.

GB

Please complete the identification plate on the cycle passport page.

The PUKY identification plate is fitted to the vehicles as shown in the drawings below and must be noted down for ordering replacement parts from your dealer.

NL

Typeplaatje aan de ommezijde a.u.b. invullen!

De voertuig is voorzien van een PUKY kenplaat – zie ook de volgende afbeeldingen en is bestemd voor het bestellen van reserveonderdelen door uw dealer.

FR

Remplissez votre plaque signalétique au verso S.V.P.!

La plaque signalétique PUKY est apposée sur les véhicules à l'endroit indiqué sur les croquis suivants et les indications qu'elle donne devront être fournies à votre distributeur lors des commandes de pièces de rechange.

DK

Udfyld venligst typeskiltet på næste side!

PUKY typeskiltet er, som følgende tegninger viser, anbragt på køretøjet og skal skrives ned ved bestilling af reservedele ved forhandleren.

IT

Per favore, compilate la targhetta sul retro!

Come descritto nelle seguenti immagini, la targhetta PUKY è fissata sui veicoli e va indicata nel caso di ordini di pezzi di ricambio presso il vostro rivenditore.

PL

Proszę zapisać dane z plakietki w dokumencie produktu.

Oznakowanie produktu PUKY jest przyklejone w miejscu pokazanym na rysunku poniżej i musi być zapisane by ułatwić zamówienie części zamiennych u Twojego sprzedawcy.

CZ

Vyplňte prosím identifikační štítek.

Identifikační štítek je připevněn na kole, jak je uvedeno na obrázcích níže. Při objednání náhradních dílů musíte uvést informace, jež jsou uvedeny na tomto štítku.

ES

Placa de características. ¡

Rellene por favor su placa de características al dorso! La placa de características de PUKY está fijada a los vehículos tal como se describe en los siguientes dibujos y debe anotarse para los pedidos de piezas de repuesto a su distribuidor especializado.

RU

Пожалуйста, заполните фирменную табличку, расположенную на другой странице!

Расположение фирменной таблички PUKY на транспортном средстве обозначено на чертежах ниже, ее данные необходимо записать для заказа запасных частей в специализированной торговой организации.

FI

Täytä tunnistekilven tiedot pyöräpassisivulle.

PUKY-tunnistekilpi on kiinnitetty kulkuvälineisiin seuraavien piirustusten mukaisesti. Kilven tiedot on kirjattava muistiin, jotta jälleenmyyjältä voi tilata tarvittaessa varaosia.

SE

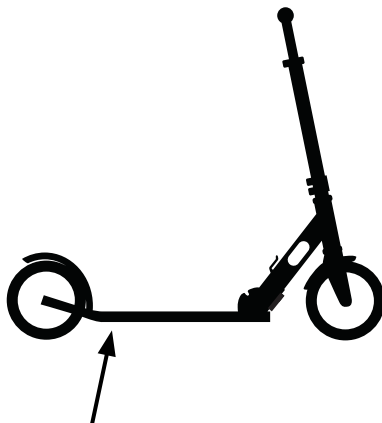
Vänligen fyll i typskylten på nästa sida.

PUKY-typskylten är placerad på fordonet på det sätt som visas på ritningarna nedan och ska skrivas ned så att du kan beställa reservdelar från din återförsäljare.

EE

Kirjutage tunnusmärk jalgratta passilehele.

PUKY tunnusmärk paigaldatakse sõidukitele althooldud juonistel näidatud viisil ja see tuleb edasimüüjalt varuosade tellimiseks üles märkida.



PUKY GmbH & Co KG
Fortunastraße 11
42489 Wülfrath, Germany
PUKY MOVE / color
S.Nr.: XX XXXX - 1
P.Nr.: 1234567898 -1

info@puky.de

PUKY GmbH & Co KG
Fortunastraße 11
42489 Wülfrath, Germany
PUKY MOVE /
S.Nr.:
P.Nr.:

info@puky.de

Ausstattungsänderungen vorbehalten/Subject to alterations/Wijzigingen van model voorbehouden/Article sous réserve de modifications/Der tages forbehold for ændringer i forbindelse med udstyr/Si riserva il diritto di apportare modifiche alla dotazione/Z zastrzeżeniem zmian/ Změny u jednotlivých modelů jsou možné/reservado el derecho de modificaciones de equipamiento/Возможно изменение оборудования/Oikeus varustuksen muutoksiin pidetään/ Utrustningsändringar förbehållna/Oigus muuta varustust

2026/08





PUKY
READY FOR LIFE.

PUKY GmbH & Co. KG • Fortunastr. 11 • 42489 Wülfrath • Germany • info@puky.de
FIND US! @PUKY Official • www.puky.de

